



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
9 April 2003  
Russian  
Original: English

## Пятьдесят восьмая сессия

### Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов\*

#### Часть IV

#### Международное сотрудничество в целях развития

#### Раздел 9

#### Экономические и социальные вопросы

(Программа 7 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов)\*\*

## Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор . . . . .	3
A. Директивные органы . . . . .	15
B. Руководство и управление . . . . .	23
C. Программа работы . . . . .	27
1. Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета . . . . .	28
2. Гендерные вопросы и улучшение положения женщин . . . . .	35
3. Социальная политика и развитие . . . . .	46
4. Устойчивое развитие . . . . .	56
5. Статистика . . . . .	64
6. Народонаселение . . . . .	71

\* Утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение No. 6 (A/58/6/Rev.1)*.

\*\* *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 6 (A/57/6/Rev.1)*.

---

7.	Тенденции, вопросы и политика в области глобального развития . . . . .	74
a)	Управление по политике и планированию в области развития . . . . .	80
b)	Группа экономического мониторинга и оценки . . . . .	81
8.	Государственное управление, государственные финансы и развитие . . . . .	81
9.	Устойчивое лесоводство . . . . .	87
10.	Финансирование в целях развития . . . . .	92
D.	Вспомогательное обслуживание программы . . . . .	100
Приложение.	Регулярные мероприятия, которые не будут осуществляться в двухгодичном периоде 2004–2005 годов . . . . .	105

---

## **Раздел 9**

### **Экономические и социальные вопросы**

**(Программа 7 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов)**

#### **Общий обзор**

- 9.1 Программа работы по данному разделу была разработана в рамках программы 7 пересмотренного среднесрочного плана на период 2002–2005 годов и будет осуществляться Департаментом по экономическим и социальным вопросам.
- 9.2 В своей резолюции 57/282 (раздел I, пункт 4) Генеральная Ассамблея отметила рекомендации Комитета по программе и координации в отношении того, что Генеральному секретарю следует представить предложения об изменениях к программе 7 «Экономические и социальные вопросы» среднесрочного плана, с тем чтобы отразить результаты рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии итогов Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, и просила Генерального секретаря представить эти предложения через Комитет по программе и координации на его сорок третьей сессии для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии. В пункте 6 раздела I той же резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря ввиду того, что нехватка времени исключает внесение дальнейших изменений в среднесрочный план на пятьдесят седьмой сессии, подготовить предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2004–2005 годов по программе 7 среднесрочного плана в соответствии с рекомендациями Комитета по программе и координации, вынесенными на его сорок второй сессии, и другими соответствующими директивными мандатами. В соответствии с этими просьбами изменения к программе 7 среднесрочного плана представляются Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии через Комитет по программе и координации, а изложенная ниже программа работы подготовлена с учетом упомянутых изменений.
- 9.3 Общая цель данной программы заключается в укреплении международного сотрудничества в целях развития для искоренения нищеты и обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития. В последние годы в области международного сотрудничества в целях развития появились новые проблемы. Несоизмеримые последствия глобализации и трудности, с которыми по-прежнему сталкиваются развивающиеся страны, пытаются преодолеть воздействие факторов, не поддающихся их контролю, являются еще одним подтверждением необходимости многостороннего сотрудничества, рассчитанного на перспективу и направленного на решение долгосрочных проблем развития и создающего для развивающихся стран необходимые условия для использования новых возможностей в плане развития, которые предоставляет глобализация. Наряду с этим ширится осознание того, что безотлагательные политические и гуманитарные проблемы не должны отвлекать внимание международного сообщества от долгосрочных целей развития и что лишь посредством устранения коренных экономических и социальных причин этих проблем можно будет добиться их долгосрочного решения, которое не позволит им повториться.
- 9.4 Конференции и встречи на высшем уровне, проводившиеся Организацией Объединенных Наций в 90-е годы, Саммит тысячелетия, Монтеррейская международная конференция по финансированию развития и Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию обеспечили комплексную основу для активных усилий международного сообщества, направленных на создание условий, способствующих искоренению нищеты и обеспечению поступательного экономического роста и устойчивого развития. Важное

значение для эффективности этих усилий имеет повышение степени согласованности политики, осуществляемой на национальном и международном уровнях. Оказание содействия достижению более высокой степени согласованности является, в свою очередь, одним из важнейших аспектов усилий, направленных на эффективное осуществление решений этих конференций и встреч на высшем уровне, усилий, на которых в следующем двухгодичном периоде будет сосредоточено основное внимание Организации Объединенных Наций в рамках ее деятельности в экономической и социальной областях. Таким образом, направленность на осуществление решений конференций и встреч на высшем уровне и обусловленные ею изменения в направленности программ и методах работы будут определяющими характеристиками программы работы Департамента на двухгодичный период 2004–2005 годов, а также взаимодействия этой программы с программами других социально-экономических подразделений Организации Объединенных Наций и системы Организации Объединенных Наций в целом.

- 9.5 В рамках деятельности по оказанию поддержки осуществлению согласованных целей в области развития особое внимание будет уделяться достижению целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и связанным с ними аспектам программ действий международных конференций, относящимся к компетенции Департамента, а также оказанию содействия эффективному осуществлению решений Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Мандаты и приоритеты, вытекающие из решений этих конференций, и необходимость оказания поддержки призывам Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи к комплексному и скоординированному осуществлению решений конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и связанной с ними последующей деятельности предполагают расширение круга задач, которые ставятся перед программой, включая предоставление государствам-членам результатов макроэкономического, статистического и демографического анализа и соответствующей информации, которые будут способствовать разработке и осуществлению согласованной и эффективной политики и помогут международному сообществу добиться согласованности его общих усилий, направленных на достижение поставленных целей.
- 9.6 С учетом того, что вопросам практического осуществления решений теперь уделяется повышенное внимание, консультативная деятельность Департамента, дополняемая проведением исследований и подготовкой кадров, будет предусматривать оказание правительствам — по их просьбе и в соответствии с их национальной политикой — помощи в деле разработки стратегий развития и создания национального потенциала, направленных на обеспечение поступательного экономического роста и устойчивого развития согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и конференций Организации Объединенных Наций. Консультативная деятельность Департамента по вопросам политики будет и далее координироваться с соответствующими мероприятиями других программ, фондов и подразделений Организации Объединенных Наций, осуществляемыми на страновом уровне в рамках системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Результаты оказания консультативных услуг по вопросам политики будут также использоваться для аналитической деятельности, осуществляемой Департаментом.
- 9.7 В рамках подготовки настоящего предлагаемого бюджета по программам Исполнительный комитет по экономическим и социальным вопросам, созываемый заместителем Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, провел совместный программный обзор 10 направлений деятельности, охватывающих всю совокупность предлагаемых программных социально-экономических мероприятий, охватываемых бюджетом по

программам. Результаты этого обзора подтвердили, что подразделения, входящие в состав Исполнительного комитета, в основном одинаково оценивают ожидания государств-членов, задачи на будущее и формирующиеся приоритеты. Этот обзор способствовал укреплению культуры сотрудничества и общего понимания вклада Организации Объединенных Наций в деятельность в социальной и экономической областях, при этом он также предоставил в распоряжение старшего руководства различных подразделений Организации Объединенных Наций дополнительный инструмент, с помощью которого он сможет добиваться пересмотра намеченных мероприятий для повышения их согласованности, с тем чтобы они в большей степени отражали приоритеты Декларации тысячелетия и глобальных конференций и встреч на высшем уровне. В результате подразделения системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся социальными и экономическими вопросами, смогли получить более полное представление о деятельности друг друга, особенно о необходимости более тесного сотрудничества между глобальными и региональными органами, а также более четкое представление о месте каждого такого подразделения в осуществляемых ими общих усилиях. Помимо содействия достижению большей согласованности предлагаемых мероприятий, включенных в нынешний бюджет по программам, упомянутый выше обзор должен способствовать налаживанию более систематического сотрудничества и повышению эффективности осуществления этих мероприятий.

- 9.8 Мероприятия, которые должны осуществляться Департаментом, отражают возложенные на Секретариат обязанности оказывать основную поддержку Генеральной Ассамблее, в частности Второму и Третьему комитетам, Экономическому и Социальному Совету и соответствующим вспомогательным органам в соответствии с их резолюциями и решениями, касающимися международного экономического сотрудничества, а также с учетом того особого внимания, которое уделяется этими органами комплексному и скоординированному осуществлению решений конференций Организации Объединенных Наций и связанной с ними последующей деятельности.
- 9.9 Департамент будет также продолжать оказывать Генеральному секретарю содействие в обеспечении большей согласованности политики в области руководства экономической и социальной деятельностью Организации Объединенных Наций и в обеспечении координации политики и программ организаций системы Организации Объединенных Наций. В связи с этим Департамент будет стремиться оказывать более существенную поддержку заместителю Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам в выполнении его функций организатора работы Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам и его функций руководителя программы Счета развития, а также укреплению сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций в целом.
- 9.10 В соответствии с указаниями, содержащимися в докладе Генерального секретаря об укреплении Организации Объединенных Наций: программе дальнейших преобразований (A/57/387), и в резолюции 57/300 Генеральной Ассамблеи, в предлагаемой программе содержится ряд существенных изменений, обусловленных приоритетами, отраженными в пересмотренном среднесрочном плане на период 2002–2005 годов, и направленных на обеспечение соответствия мероприятий и ресурсов определенным в Декларации тысячелетия первоочередным задачам и решениям крупных международных конференций с учетом особого внимания, которое теперь уделяется их комплексному осуществлению.
- 9.11 Эта корректировка мероприятий и ресурсов направлена на укрепление руководящей роли Департамента в проведении политики в области развития и в выполнении поставленной Генеральным секретарем задачи укрепления потенциала Департамента по руководству деятельностью в широком круге областей и выполнению возложенных на него функций.

Важным аспектом этой корректировки является создание трех главных управлений, подотчетных непосредственно заместителю Генерального секретаря. Создание этой структуры направлено на укрепление той непосредственной поддержки, которая оказывается главе Департамента в осуществлении его функций по координации политики главных межправительственных органов и в его взаимодействии с Канцелярией Генерального секретаря и руководителями программ и подразделений Организации Объединенных Наций, особенно в рамках деятельности Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам. На эти три управления возлагаются разные, но взаимоподкрепляющие функции, изложенные ниже:

- a) новое Управление по вопросам политики и планирования в области развития призвано обеспечивать интеграцию основного потенциала в области аналитической деятельности по вопросам развития и консультирования по вопросам политики с функцией стратегического планирования и обеспечения согласованности политики в рамках Департамента и во всех социально-экономических секторах в соответствии с мерой 17, изложенной в докладе Генерального секретаря. Управление по вопросам политики и планирования в области развития отвечает за межсекторальный анализ политики в области развития, включая подготовку основных политических документов и документации для заседающих органов по широкому кругу вопросов, связанных с развитием. Помимо этого, данное подразделение будет обеспечивать взаимодействие и координацию политики в рамках Департамента и в рамках Секретариата, в том числе выполнять функции основного секретариата Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам и обеспечивать более тесное взаимодействие с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Исполнительным комитетом по вопросам мира и безопасности и другими группами Секретариата, занимающимися вопросами развития, мира и безопасности. Еще одной важной функцией этого Управления будет оказание содействия координации выпуска главных изданий Департамента, для чего будут использоваться коллективный опыт и знания сотрудников этого Департамента в различных областях деятельности и механизмы взаимодействия сотрудников различных его отделов;
- b) новое Управление по финансированию развития (в соответствии с резолюциями 57/272 и 57/273 Генеральной Ассамблеи) располагает целевым потенциалом, специально предназначенным для осуществления последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и рассмотрения финансовых аспектов решений других крупных конференций Организации Объединенных Наций, а также для взаимодействия с различными организациями и учреждениями и другими заинтересованными сторонами. В Секретариате Организации Объединенных Наций это Управление выполняет функции координационного центра по общему осуществлению Монтеррейского консенсуса, обеспечивает секретариатскую поддержку соответствующих межправительственных процессов и консолидирует деятельность Департамента в области финансирования развития, включая налогообложение;
- c) Управление поддержки и координации деятельности Экономического и Социального Совета (бывший Отдел по поддержке Экономического и Социального Совета и координации) будет по-прежнему оказывать содействие координации основной политики, уделяя особое внимание регулированию и поддержке межправительственных и соответствующих межучрежденческих процессов, направленных на обеспечение комплексного осуществления последующей деятельности по итогам глобальных конференций.

- 9.12 Помимо выполнения общесистемных функций, касающихся гендерных вопросов, включая оценку прогресса, достигнутого Секретариатом Организации Объединенных Наций и секретариатами организаций системы Организации Объединенных Наций в деле обеспечения учета гендерных факторов в деятельности, осуществляемой в каждом секторе, и в улучшении положения женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций, Помощник Генерального секретаря, Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, подчиняющаяся в этом качестве непосредственно Генеральному секретарю, будет по-прежнему контролировать работу Отдела по улучшению положения женщин и руководить деятельностью по обеспечению учета гендерных факторов в работе Департамента.
- 9.13 Другие основные подразделения Департамента будут реорганизованы в две основные группы, каждая из которых будет подчиняться помощнику Генерального секретаря и заниматься соответственно анализом данных и информацией или оказанием поддержки межправительственным процессам в функциональных областях, входящих в сферу компетенции Департамента, и связанными с ними оперативными функциями. Объединение отделов в группы, возглавляемые помощником Генерального секретаря, вместе с тремя главными управлениями, о которых идет речь выше, является составной частью усилий, направленных на укрепление управления и согласованности политики в рамках Департамента и на усиление его воздействия на обеспечение дальнейшего комплексного осуществления соответствующих аспектов Декларации тысячелетия и решений международных конференций. Помощник Генерального секретаря будет тесно сотрудничать с тремя главными управлениями Департамента в деле разработки их политики и осуществления управленческих функций.
- 9.14 Первая группа, возглавляемая новым помощником Генерального секретаря, которая будет создана в соответствии с Мерой 16 доклада Генерального секретаря об укреплении системы Организации Объединенных Наций и программе дальнейших преобразований, будет включать Группу экономического мониторинга и оценки (переведенную из нынешнего Отдела анализа политики в области развития), Статистический отдел и Отдел народонаселения. Вторая группа, возглавляемая существующим помощником Генерального секретаря, который также выполняет функции Секретаря Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций и осуществляет надзор за общей координацией деятельности по обеспечению технического сотрудничества, будет включать Отдел по вопросам устойчивого развития, Форум Организации Объединенных Наций по лесам, Отдел социальной политики и развития (включая новый секретариат Постоянного форума по вопросам коренных народов) и Отдел государственного управления и управления развитием (бывший Отдел государственной экономики и государственного управления).
- 9.15 В рамках деятельности по укреплению посредством первой группы подразделений потенциала Департамента в области контроля и оценки будет усилена поддержка, оказываемая Статистическим отделом глобальному мониторингу деятельности по осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В соответствии с пунктом 39 доклада Генерального секретаря о реформе, касающимся возрастающей важности международной миграции в решении проблем, связанных с последствиями глобализации, потенциал Отдела народонаселения, необходимый для отслеживания тенденций и анализа политики в этой области, будет укрепляться.
- 9.16 Что касается второй группы подразделений, то работа Департамента в этих областях будет определяться решениями проведенной недавно Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и повышенным вниманием, которое уделяется осуществлению Йоханнесбургского плана действий. На одиннадцатой сессии Комиссии по устойчивому

развитию будут, как представляется, еще более четко определены организационные и программные последствия принятых решений. С учетом необходимости укрепления деятельности по осуществлению решений Встречи на высшем уровне на национальном уровне эта область останется одной из тех двух областей, в которых будут сосредоточены консультативные услуги Департамента и соответствующие мероприятия по оказанию поддержки. В частности, Отдел по устойчивому развитию располагает существенным потенциалом для оказания консультативных услуг по вопросам водоснабжения, энергетики и стратегий устойчивого развития, которые будут полностью интегрированы в деятельность Отдела по реализации плана осуществления.

- 9.17 Еще одна область концентрации консультативных услуг и мероприятий создается в Отделе государственного управления и управления развитием (бывший Отдел государственной экономики и государственного управления), где будет применяться более избирательный и в то же время более комплексный подход к оказанию развивающимся странам помощи в деле управления их процессами развития, включая комплексную поддержку обеспечению экономического и социального управления и электронных аспектов управления.
- 9.18 Отдел социальной политики и развития, в свою очередь, будет укреплять свой потенциал по оказанию политической и основной поддержки Комиссии социального развития, включая применение более комплексного подхода к деятельности по борьбе с социальной маргинализацией. В связи с этим, как отмечается в пункте 39 доклада Генерального секретаря, необходимо укреплять деятельность Организации Объединенных Наций, связанную с проблемой старения населения, в соответствии с решениями второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, проведенной в Мадриде. Для этого предлагается провести небольшое перераспределение кадровых ресурсов, передав их из других подпрограмм в данный Отдел для работы в этой области. Также будет укрепляться деятельность, связанная с проблематикой инвалидности.
- 9.19 Наряду с этим, как было предложено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 57/191, в рамках Департамента по экономическим и социальным вопросам создан секретариат Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, подотчетный Директору Отдела социальной политики и развития.
- 9.20 Одной из первоочередных задач Организации, особенно в контексте осуществления решений крупных глобальных конференций и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, является укрепление взаимодействия с гражданским обществом. Департамент намерен способствовать этому не только посредством разработки более эффективных методов вовлечения гражданского общества в межправительственные процессы, но и путем обеспечения более рационального и более скоординированного взаимодействия различных подразделений Департамента по экономическим и социальным вопросам с неправительственными организациями и гражданским обществом.
- 9.21 Представляемые предложения включают единовременные потребности в ресурсах, связанные с намеченными обзором и оценкой осуществления последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Что касается последующей деятельности по итогам Международной конференции по народонаселению и развитию и Всемирной встречи на высшем уровне по социальному развитию, а также решений двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, то межправительственные органы пока еще не высказали своего мнения по этому вопросу. В том случае, если будут приняты решения, затрагивающие программу работы и соответствующие потребности в ресурсах, Генеральный секретарь доведет эти решения и их последствия до сведения соответствующих директивных органов в соответствии с установленными процедурами.



9.22 Главные ожидаемые достижения и показатели достижения результатов в рамках данной программы на двухгодичный период 2004–2005 годов изложены вместе с потребностями в ресурсах в разделе «Программа работы», а также в разделе «Руководство и управление». В общем виде ожидаемые достижения и показатели достижения результатов перечисляются в таблице 9.1.

Таблица 9.1

**Общие данные об ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов с разбивкой по компонентам**

<i>Компонент</i>	<i>Число ожидаемых достижений</i>	<i>Число показателей достижения результатов</i>
А. Директивные органы		
В. Руководство и управление	6	10
С. Программа работы		
1. Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета	4	5
2. Гендерные вопросы и улучшение положения женщин	7	15
3. Социальная политика и развитие	5	9
4. Устойчивое развитие	9	12
5. Статистика	6	9
6. Народонаселение	2	2
7. Тенденции, вопросы и политика в области глобального развития		
а) Политика и планирование в области развития	3	4
б) Экономический мониторинг и оценка	2	2
8. Государственное управление, государственные финансы и развитие	6	6
9. Устойчивое лесоводство	5	5
10. Финансирование развития	5	6
<b>Итого</b>	<b>60</b>	<b>85</b>

9.23 Общий объем ресурсов, испрашиваемых по данному разделу, составляет 127 943 600 долл. США, что отражает увеличение объема потребностей на 4 291 400 долл. США, или на 3,4 процента. В обобщенном виде изменения, отраженные в таблице 9.4 ниже, сводятся к следующему:

- а) директивные органы: сокращение потребностей на 664 200 долл. США является общим результатом целого ряда сокращений, которые лишь частично компенсируются другими дополнительными потребностями. Основные сокращения обусловлены прекращением выделения ассигнований упраздненному Комитету по энергетическим и природным ресурсам в целях развития, уменьшением вознаграждения, выплачиваемого членам Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и сокращением объема ресурсов в связи с подготовкой крупных конференций, включая вторую Всемирную ассамблею по проблемам старения и Всемирную встречу на высшем уровне по устойчивому развитию. Эти сокращения частично компенсируются увеличением

потребностей, связанных с увеличением продолжительности сессий Комитета, переводом Постоянного форума по вопросам коренных народов из раздела 24 «Права человека» и новыми потребностями в ресурсах для подготовки к осуществлению последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин;

- b) руководство и управление: сокращение потребностей на 198 600 долл. США является результатом: i) чистого сокращения потребностей в ресурсах на финансирование должностей в объеме 13 500 долл. США, что обусловлено: созданием одной новой должности помощника Генерального секретаря для руководства деятельностью первой группы организационных подразделений, состоящей из Статистического отдела, Отдела народонаселения и недавно созданной Группы экономического мониторинга и оценки; созданием одной новой должности класса С-5 для оказания помощи новому помощнику Генерального секретаря; переводом одной должности класса С-4 в Административную канцелярию и одной должности класса С-4 в Группу информационной поддержки; переводом одной должности класса С-5 в подпрограмму 3; переводом одной должности класса С-5 из бывшего Отдела анализа политики в области развития; и переводом одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из подпрограммы 1 для оказания поддержки сотруднику, новому помощнику Генерального секретаря; и ii) чистого сокращения потребностей на 185 100 долл. США в результате сокращения потребностей в ресурсах для оплаты услуг консультантов (109 300 долл. США) и путевых расходов персонала (150 200 долл. США) бывшего Административного комитета по координации, необходимость в которых отпала, и возникновения дополнительных потребностей в ресурсах для оплаты путевых расходов нового Помощника Генерального секретаря по вопросам анализа политики и информации в области развития (74 400 долл. США);
- c) программа работы: увеличение потребностей на 3 821 100 долл. США обусловлено следующим: i) ассигнования в объеме 3 459 500 долл. США необходимы для финансирования должностей, что отражает: финансирование в полном объеме новых должностей (2 должности Д-2, 1 должности Д-1, 1 должности С-5, 2 должностей С-4, 1 должности С-3, 7 должностей С-2 и 1 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), утвержденных в течение двухгодичного периода 2002–2003 годов; ii) создание одной новой должности старшего сотрудника по вопросам, касающимся НПО, класса С-5; трех новых должностей для секретариата Постоянного форума по вопросам коренных народов, о котором идет речь в докладе Генерального секретаря (А/С.5/57/26); пяти новых должностей для нового финансирования Управления по вопросам развития (1 новой должности С-5 для выполнения функций руководителя секции/группы по осуществлению положений Монтеррейского консенсуса на международном и национальном уровнях, 1 новой должности С-4 для выполнения функций координатора по вовлечению правительств в процесс финансирования развития, 1 новой должности С-3 для выполнения функций координатора по налаживанию связей с гражданским обществом и частным сектором для Управления по финансированию развития и 2 новых должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) для оказания технической поддержки эксплуатации и обновлению веб-сайта, посвященного финансированию развития); и реклассификация одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в должность категории общего обслуживания (высший разряд) в Канцелярии Директора Отдела по улучшению положения женщин. Многочисленные случаи перевода должностей из одних подразделений в другие вследствие изменения структуры Департамента развязываются в разделах, посвященных отдельным подпрограммам, а также в разделах «Руководство и

управление» и «Вспомогательное обслуживание программы»; и iii) ассигнования в объеме 361 600 долл. США необходимы для покрытия расходов, не связанных с должностями, что обусловлено увеличением потребностей по статьям временного персонала общего назначения (117 400 долл. США); консультантов и экспертов (121 300 долл. США); путевых расходов персонала (213 200 долл. США); услуг по контрактам (103 800 долл. США); общих оперативных расходов (26 900 долл. США); закупок принадлежностей и материалов (6200 долл. США); мебели и оборудования (3700 долл. США); и субсидий и взносов в Подкомитет по питанию Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (19 100 долл. США); и сокращением по статье субсидий и взносов на сумму в 250 000 долл. США, представляющую единовременную субсидию для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, выплаченную в двухгодичный период 2002–2003 годов;

- d) вспомогательное обслуживание программ: увеличение потребностей на 1 333 100 долл. США обусловлено следующим: i) увеличением расходов на финансирование должностей на 730 000 долл. США в связи с: финансированием в полном объеме двух новых должностей С-2, утвержденных в течение двухгодичного периода 2002–2003 годов для оказания поддержки расширению и дальнейшему развитию Комплексной информационной системы контроля и документации (ИМДИС); и переводом двух должностей класса С-4 из Канцелярии заместителя Генерального секретаря (одной должности в Службу управления технического сотрудничества для оказания финансовой и административной поддержки проектам Счета развития, осуществляемым под руководством Департамента по экономическим и социальным вопросам, и еще одной должности для дальнейшего развития ИМДИС); ii) увеличением на 1 143 300 долл. США следующих потребностей, не связанных с должностями: общих оперативных расходов, связанных с потребностями Департамента в аренде и обслуживании аппаратуры электронной обработки данных (88 200 долл. США); потребностей, касающихся обеспечения связи (504 200 долл. США), для оплаты расходов, связанных с использованием линий телефонной и факсимильной связи и модемов, а также для оплаты местных и международных телефонных разговоров; обслуживания и поддержки технической инфраструктуры локальных вычислительных сетей, электронной почты комплексной системы управленческой информации (ИМИС) и другого электронного оборудования (381 800 долл. США); расходуемых канцелярских принадлежностей и материалов (19 600 долл. США); и закупки и замены мебели и оборудования (149 500 долл. США); и iii) сокращением потребностей на 540 200 долл. США, связанным с прекращением привлечения временного персонала общего назначения для подготовки Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций, необходимость в котором отпала.

- 9.24 В течение двухгодичного периода 2004–2005 годов испрашиваемые внебюджетные ресурсы в объеме 107 293 400 долл. США, или 44,0 процента от общего объема ресурсов, выделяемых для данной программы, будут дополнять ресурсы, выделяемые из регулярного бюджета на финансирование различных видов деятельности, таких, как технические консультативные услуги, профессиональная подготовка кадров, осуществление проектов на местах и проведение практикумов. Предполагаемое сокращение потребностей (приблизительно на 18,6 млн. долл. США) в сравнении с двухгодичным периодом 2002–2003 годов обусловлено следующим: дальнейшим сокращением объема внебюджетных ресурсов, поступающих от учреждений, традиционно выделяющих финансовые средства (Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА)) для осуществления мероприятий в рамках страновых

проектов, в связи с финансовыми трудностями, с которыми сталкиваются эти учреждения, а также в связи с дальнейшим укреплением национального потенциала, необходимого для осуществления таких проектов; сокращением прогнозируемого объема взносов в Целевой фонд для поддержки работы Комиссии по устойчивому развитию в двухгодичном периоде 2004–

2005 годов, поскольку существенное увеличение взносов в этот Фонд в течение двухгодичного периода 2002–2003 годов было связано с деятельностью в поддержку подготовительного процесса Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшейся в Йоханнесбурге; и завершением ряда проектов, финансируемых за счет средств Фонда международного партнерства Организации Объединенных Наций (ФМПООН), и трудностью прогнозирования на данном этапе объема взноса, который будет утверждён этим Фондом на двухгодичный период 2004–2005 годов.

- 9.25 Вопросы, касающиеся выпуска публикаций в рамках данной программы работы, рассматриваются в рамках каждой подпрограммы в отдельности. Предполагается, что выпускаемые периодические и непериодические публикации будут соответствовать приведенной ниже таблице 9.2 и будут распространяться в соответствии с данными, указанными в разделах, посвященных мероприятиям по каждой подпрограмме.

Таблица 9.2

**Сводная информация о публикациях**

<i>Публикации</i>	<i>Фактические данные за 2000–2001 гг.</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>	<i>Смета на 2004–2005 гг.</i>
Периодические	202	345	285
Непериодические	50	88	58
<b>Итого</b>	<b>252</b>	<b>433</b>	<b>343</b>

- 9.26 Процентное распределение всего объема ресурсов, которые будут предоставлены Департаменту в двухгодичный период 2004–2005 годов, выглядит следующим образом:

Таблица 9.3

**Процентное распределение ресурсов по компонентам**

<i>Компонент</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>
<b>А. Директивные органы</b>		
1. Статистическая комиссия	0,1	–
2. Комиссия по народонаселению и развитию	0,1	–
3. Комиссия социального развития	0,1	–
4. Комиссия по положению женщин	0,2	–
5. Комиссия по устойчивому развитию	0,6	–
6. Комитет по политике в области развития	0,3	–
7. Комитет по энергетическим и природным ресурсам в целях развития	–	–
8. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин	0,9	–

<i>Компонент</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>
9. Комитет экспертов по вопросам государственного управления	0,1	–
10. Специальная группа экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения	0,1	–
11. Форум Организации Объединенных Наций по лесам	0,1	–
12. Постоянный форум по вопросам коренных народов	0,2	–
13. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин	0,2	–
<b>Итого А</b>	<b>3,0</b>	<b>–</b>
<b>В. Руководство и управление</b>	<b>3,5</b>	<b>–</b>
<b>С. Программа работы</b>		
Подпрограмма 1. Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета	7,8	4,1
Подпрограмма 2. Гендерные вопросы и улучшение положения женщин	7,5	1,9
Подпрограмма 3. Социальная политика и развитие	10,2	1,9
Подпрограмма 4. Устойчивое развитие	10,3	22,3
Подпрограмма 5. Статистика	20,3	0,9
Подпрограмма 6. Народонаселение	7,7	–
Подпрограмма 7. Тенденции, вопросы и политика в области глобального развития		
а) Управление по политике и планированию в области развития	4,3	–
б) Группа экономического мониторинга и оценки	3,7	–
Подпрограмма 8. Государственное управление, государственные финансы и развитие	8,8	34,7
Подпрограмма 9. Устойчивое лесоводство	1,7	0,8
Подпрограмма 10. Финансирование развития	3,6	0,8
<b>Итого С</b>	<b>85,9</b>	<b>67,4</b>
<b>Д. Вспомогательное обслуживание программы</b>	<b>7,6</b>	<b>32,6</b>
<b>Всего</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Таблица 9.4

**Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам**  
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

<i>Компонент</i>	<i>Расходы за 2000–2001 гг.</i>	<i>Ассигнования на 2002–2003 гг.</i>	<i>Рост объема ресурсов</i>		<i>Итого до пересчета</i>	<i>Сумма пересчета</i>	<i>Смета на 2004–2005 гг.</i>
			<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>			
А. Директивные органы	3 441,0	4 452,8	(664,2)	(14,9)	3 788,6	168,5	3 957,1
В. Руководство и управление	4 493,7	4 709,7	(198,6)	(4,2)	4 511,1	291,0	4 802,1

Компонент	Расходы за 2000–2001 гг.	Ассигно- вания на 2002–2003 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2004–2005 гг.
			Сумма	В процентах			
С. Программа работы	99 067,1	106 071,3	3 821,1	3,6	109 892,4	7 487,0	117 379,4
D. Обслуживание программы	7 286,4	8 418,4	1 333,1	15,8	9 751,5	572,2	10 323,7
<b>Итого</b>	<b>114 288,2</b>	<b>123 652,2</b>	<b>4 291,4</b>	<b>3,4</b>	<b>127 943,6</b>	<b>8 518,7</b>	<b>136 462,3</b>

## 2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 2000–2001 гг.	Смета на 2002–2003 гг.	Источник средств	Смета на 2004–2005 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	6 576,9	6 827,6	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	–
	11 853,9	14 768,9	ii) внебюджетной деятельности	6 520,1
	123 201,0	104 300,0	b) Основная деятельность	6 873,3
			c) Оперативные проекты	93 900,0
<b>Итого</b>	<b>141 631,8</b>	<b>125 896,5</b>		<b>107 293,4</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>255 920,0</b>	<b>249 548,7</b>		<b>243 755,7</b>

Таблица 9.5

## Потребности в должностях

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности				Итого	
	2002– 2003 гг.	2004– 2005 гг.	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		2002– 2003 гг.	2004– 2005 гг.
			2002– 2003 гг.	2004– 2005 гг.	2002– 2003 гг.	2004– 2005 гг.		
<b>Категория специалистов и выше</b>								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
ПГС	2	3	–	–	–	–	2	3
Д-2	10	10	–	–	–	–	10	10
Д-1	34	34	–	–	5	4	39	38
С-5	60	64	–	–	2	2	62	66
С-4/3	151	155	–	–	3	3	154	158
С-2/1	48	49	–	–	8	8	56	57
<b>Итого</b>	<b>306</b>	<b>316</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>18</b>	<b>17</b>	<b>324</b>	<b>333</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	33	34	–	–	7	6	40	40
Прочие разряды	194	196	–	–	12	11	206	207
<b>Итого</b>	<b>227</b>	<b>230</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>19</b>	<b>17</b>	<b>246</b>	<b>247</b>
<b>Всего</b>	<b>533</b>	<b>546</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>37</b>	<b>34</b>	<b>570</b>	<b>580</b>

## А. Директивные органы

Таблица 9.6

### Потребности в ресурсах для директивных органов

Директивные органы	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	Смета на 2004–2005 гг.	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
1. Статистическая комиссия	90,4	90,4	–	–
2. Комиссия по народонаселению и развитию	103,9	103,9	–	–
3. Комиссия социального развития	173,3	173,3	–	–
4. Комиссия по положению женщин	202,2	202,2	–	–
5. Комиссия по устойчивому развитию	797,4	797,4	–	–
6. Комитет по политике в области развития	322,2	303,1	–	–
7. Комитет по энергетическим и природным ресурсам в целях развития	181,8	–	–	–
8. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин	1 239,2	1 086,6	–	–
9. Совещание экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов	163,4	163,4	–	–
10. Специальная группа экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения	150,7	150,7	–	–
11. Форум Организации Объединенных Наций по лесам	125,2	125,2	–	–
12. Постоянный форум по вопросам коренных народов	30,8	300,2	–	–
13. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин	–	292,2	–	–
14. Вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения	226,7	–	–	–
15. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития	645,6	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>4 452,8</b>	<b>3 788,6</b>	–	–
Внебюджетные ресурсы	–	–	–	–
<b>Всего</b>	<b>4 452,8</b>	<b>3 788,6</b>	–	–

9.27 Выделяемые по данному подразделу ассигнования предназначаются для удовлетворения потребностей, связанных с постоянными межправительственными и экспертными органами,



специальными сессиями Генеральной Ассамблеи и межправительственными механизмами, обслуживание которых является ответственностью Департамента по экономическим и социальным вопросам и которые, как считается, нуждаются в конкретных ассигнованиях.

- 9.28 Выделяемые для нужд директивных органов ассигнования в размере 3 788 600 долл. США, отражающие чистое сокращение ресурсов на 664 200 долл. США, предназначаются для покрытия расходов на поездки представителей, членов и экспертов; выплаты вознаграждения в размере 1 долл. США в год 23 членам Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин; и выделения единовременных ассигнований в двухгодичном периоде 2004–2005 годов на оплату услуг консультантов и экспертов и покрытия путевых расходов персонала в связи с подготовкой к проведению последующих мероприятий по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Сокращение объема ассигнований на 664 200 долл. США является чистым результатом следующего сокращения и увеличения объема ресурсов: а) сокращения испрашиваемых ассигнований для покрытия путевых расходов представителей в связи с единовременными ассигнованиями для Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин на цели проведения внеочередной сессии в 2002 году (251 000 долл. США); проведением в 2003 году специального трехдневного предсессионного совещания членов Постоянного форума по вопросам коренных народов (30 800 долл. США); сокращением потребностей Комитета по политике в области развития (19 100 долл. США); и прекращением финансирования Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития, который был упразднен в соответствии с решением 2002/303 Экономического и Социального Совета (181 800 долл. США); б) сокращения ассигнований на сумму в размере 70 900 долл. США, представляющую собой остаток ассигнований, выделенных ранее на выплату вознаграждения членам Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, который оказался невостребованным, поскольку в соответствии с резолюцией 56/272 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года сумма вознаграждения каждого члена установлена в размере 1 долл. США в год; в) сокращения объема ассигнований в результате прекращения выделения в двухгодичном периоде 2002–2003 годов единовременных ассигнований на цели подготовки и обслуживания второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения (226 700 долл. США) и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (645 600 долл. США); и d) увеличения объема ассигнований в связи с оплатой путевых расходов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин на основе полного финансирования для участия в его двух ежегодных сессиях продолжительностью по три недели каждая (вместо двух недель каждая) (169 300 долл. США); оплатой путевых расходов членов Постоянного форума по вопросам коренных народов для участия в его ежегодных сессиях, которая ранее проводилась по разделу 24 «Права человека» (300 200 долл. США); и единовременными ассигнованиями в двухгодичном периоде 2004–2005 годов на оплату услуг консультантов и экспертов и путевых расходов персонала в связи с подготовкой к проведению последующих мероприятий по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин (292 200 долл. США).

## 1. Постоянные межправительственные органы и экспертные органы

### Статистическая комиссия

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 90 400 долл. США (на прежнем уровне)*

- 9.29 Статистическая комиссия была учреждена Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 8 (I) от 16 и 18 февраля 1946 года. В соответствии со своим кругом ведения, установленным в резолюциях Совета 8 (I), 8 (II) от 21 июня 1946 года и 1566 (L) от 3 мая 1971 года, Комиссия оказывает Совету помощь в поощрении развития национальной статистики и улучшении сопоставимости статистических данных; координации статистической работы специализированных учреждений; расширении системы централизованного статистического обслуживания Секретариата; консультировании органов Организации Объединенных Наций по общим вопросам, относящимся к сбору, анализу и распространению статистической информации; и содействию совершенствованию статистических методов в целом.
- 9.30 Принимая во внимание резолюцию 50/227 Генеральной Ассамблеи от 24 мая 1996 года о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежной областях и необходимость обеспечивать большую преемственность в процессе выработки Комиссией решений и осуществления надзора за общим статистическим процессом и в целях создания условий, позволяющих Комиссии внимательно следить за последствиями для статистической деятельности решений, принимаемых на крупных конференциях и семинарах Организации Объединенных Наций на высшем уровне, а также согласованных выводов этапов заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета, посвященных координации, Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1999/8 постановил, что начиная с 2000 года Статистическая комиссия будет ежегодно проводить свои заседания продолжительностью в четыре рабочих дня в Нью-Йорке. Совет также постановил, что Рабочая группа по международным статистическим программам и координации, учрежденная в его резолюции 1306 (XLIV) от 31 мая 1968 года, незамедлительно прекращает свою деятельность.
- 9.31 Тридцать пятая и тридцать седьмая сессии Статистической комиссии запланированы соответственно на 2004 и 2005 годы.

#### **Комиссия по народонаселению и развитию**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 103 900 долл. США (на прежнем уровне)*

- 9.32 Комиссия по народонаселению была учреждена Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 3 (III) от 3 октября 1946 года. Ее круг ведения был первоначально установлен в резолюции 150 (VII) Совета от 10 августа 1948 года. После проведения Международной конференции по народонаселению и развитию и принятия ею Программы действий Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/128 от 19 декабря 1994 года переименовала Комиссию по народонаселению в Комиссию по народонаселению и развитию, постановила, что та будет проводить свои сессии ежегодно, и внесла изменения в ее круг ведения. Ассамблея внесла дополнительные изменения в мандат Комиссии в своей резолюции 50/124 от 20 декабря 1995 года. Состав Комиссии был расширен с 27 до 47 членов, каждый из которых избирается на четыре года (решение 1995/320 Совета). Комиссия обычно проводит ежегодные сессии продолжительностью в пять рабочих дней.
- 9.33 Пересмотренный мандат Комиссии включает организацию исследований и консультирование по вопросам и тенденциям в области народонаселения, интеграцию стратегий в области народонаселения и развития, политики и программ в области народонаселения и смежных вопросов развития; оказание помощи по вопросам народонаселения; и рассмотрение любых вопросов народонаселения и развития, по которым могут запросить консультации главные или вспомогательные органы Организации Объединенных Наций или специализированных

учреждений; контроль, обзор и оценку осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию на национальном, региональном и международном уровнях, выяснение причин успехов и неудач и консультирование Совета по данным вопросам; и обзор результатов исследований и анализа взаимосвязи между народонаселением и развитием на национальном, региональном и международном уровнях и консультирование Совета по этим вопросам.

#### **Комиссия социального развития**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 173 300 долл. США (на прежнем уровне)*

- 9.34 Социальная комиссия была учреждена в качестве функциональной комиссии Экономического и Социального Совета резолюцией 10 (II) Совета от 21 июня 1946 года. В результате всеобъемлющей переоценки роли Комиссии Совет в своей резолюции 1139 (XLI) от 29 июля 1966 года переименовал ее в Комиссию социального развития, чтобы более четко отразить ее роль в качестве подготовительного органа Совета, действующего по всему спектру направлений политики социального развития. После созыва в 1995 году Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития Совет в своей резолюции 1995/60 постановил, что Комиссия должна на периодической основе проводить обзор вопросов, связанных с последующей деятельностью и осуществлением Копенгагенской декларации об устойчивом развитии и Программы действий, принятых на этой Встрече на высшем уровне. Совет также постановил, что Комиссия должна рассмотреть свой мандат, круг ведения и рамки деятельности, с тем чтобы разработать многолетнюю программу работы, и должна рассмотреть вопрос о периодичности своих заседаний с учетом ее ответственности за проведение последующей деятельности по итогам Встречи на высшем уровне и анализа осуществления ее решений. В своей резолюции 1996/7 Совет постановил расширить членский состав Комиссии с 32 до 46 членов и проводить ежегодные сессии продолжительностью в восемь рабочих дней каждая. Совет постановил также приглашать экспертов для участия в заседаниях Комиссии при обсуждении приоритетных вопросов, о которых идет речь в Копенгагенской декларации и Программе действий. Сорок вторая и сорок третья сессии Комиссии социального развития запланированы соответственно на первые кварталы 2004 и 2005 годов.

#### **Комиссия по положению женщин**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 202 200 долл. США (на прежнем уровне)*

- 9.35 Комиссия по положению женщин была учреждена в качестве одной из функциональных комиссий Экономического и Социального Совета резолюцией 11 (II) Совета от 21 июня 1946 года. Первоначально в состав Комиссии входили 15 членов, а в 1951 году он был расширен до 18 членов, в 1961 году — до 21 члена и в 1966 году — до 32 членов. В своей резолюции 1989/45 Совет постановил расширить членский состав Комиссии в 1990 году до 45 членов. Комиссия представляет доклады Экономическому и Социальному Совету по вопросам, касающимся поощрения прав женщин в политической, экономической и социальной областях и в области просвещения, а также выносит Совету рекомендации по требующим срочного решения проблемам в области прав человека женщин. Она проводит ежегодные сессии в Нью-Йорке продолжительностью в 10 рабочих дней. В ее сессиях участвуют наблюдатели от организаций как входящих, так и не входящих в систему Организации Объединенных Наций.

- 9.36 Комиссия играет в системе Организации Объединенных Наций центральную роль в области контроля за осуществлением Пекинской декларации и Платформы действий и в консультировании Совета по этому вопросу в соответствии с ее расширенным мандатом. В своей резолюции 1996/6 Совет возложил на Комиссию задачу содействовать учету гендерных аспектов в стратегиях и программах и подтвердил ее действующие полномочия. В соответствии с резолюцией 52/100 от 12 декабря 1997 года Генеральной Ассамблеи Комиссия выполняла роль Подготовительного комитета открытого состава по обзору и оценке прогресса, достигнутого в осуществлении Платформы действий.
- 9.37 В соответствии с положениями резолюции 1995/29 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1995 года Комиссия учредила рабочую группу открытого состава для разработки проекта факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая проводит свои заседания параллельно с Комиссией. Факультативный протокол был принят Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/4 от 6 октября 1999 года и вступил в силу 22 декабря 2000 года.

#### **Комиссия по устойчивому развитию**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 797 400 долл. США (на прежнем уровне)*

- 9.38 Комиссия по устойчивому развитию была учреждена в качестве одной из функциональных комиссий Экономического и Социального Совета решением 1993/207 от 12 февраля 1993 года. Ее функции описаны в резолюции 47/191 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года. В состав Комиссии входят 53 члена, избираемых на трехгодичный срок, она собирается на ежегодные сессии продолжительностью в две-три недели, а ее основное и техническое обслуживание обеспечивает Департамент. Комиссия представляет доклады Совету и выносит через Совет рекомендации Ассамблее. Комиссия, как правило, учреждает две специальные межсессионные рабочие группы открытого состава, собирающиеся раз в год на период в одну рабочую неделю для рассмотрения вопросов, определенных Комиссией.
- 9.39 В своей резолюции 57/253 от 20 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея одобрила Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию и Йоханнесбургский план выполнения решений и просила Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий предложения в отношении методов дальнейшей работы Комиссии по устойчивому развитию с учетом решений, содержащихся в Йоханнесбургском плане выполнения решений. В Плане выполнения решений Комиссии было предложено принять на ее одиннадцатой сессии в 2003 году конкретные решения о практических мерах по выполнению этого Плана и о соответствующей программе работы Комиссии в будущем.

#### **Комитет по политике в области развития**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 303 100 долл. США (отражают сокращение финансирования на 19 100 долл. США)*

- 9.40 Экономический и Социальный Совет в приложении I.B к своей резолюции 1998/46 от 31 июля 1998 года о дальнейших мерах по перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежной областях переименовал Комитет по планированию развития, функционировавший в соответствии с резолюциями Совета 1035 (XXXVII) от 15 августа 1964 года и 1079 (XXXIX) от 28 июля 1965 года и решением 1995/215 от 10 февраля 1995 года, в Комитет по политике в области развития и подтвердил его статус вспомогательного органа Совета. В соответствии с резолюцией 1998/46 Совета Комитет состоит из 24 независимых экспертов, обладающих

знаниями в области экономического развития, социального развития и охраны окружающей среды, и обеспечивает должное географическое представительство и сбалансированное соотношение мужчин и женщин. В состав Комитета входят эксперты, способные внести вклад в решение возникающих проблем и в многосторонний процесс. Эксперты назначаются Генеральным секретарем после консультаций с заинтересованными правительствами и утверждаются Советом. Срок полномочий каждого члена Комитета составляет три года.

- 9.41 Комитет призван проводить трехгодичный обзор положения наименее развитых стран и раз в три года проводить заседание по этому вопросу. Совет принимает решение о соответствующей программе работы Комитета. Комитет проводит ежегодные сессии продолжительностью в пять рабочих дней каждая и представляет свой доклад Совету на его основной сессии в июле. В докладе до сведения Совета доводятся предложения Комитета относительно программы работы Комитета на следующий год, с тем чтобы Совет мог рассмотреть и утвердить их. Что касается представления доклада Совету, то Комитет постановил направлять на сессию Совета своего Председателя или специально назначенного для этого члена, который представляет упомянутый доклад и отвечает на заданные вопросы.

#### **Комитет по энергетическим и природным ресурсам в целях развития**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): отсутствуют (отражает сокращение объема ассигнований на 181 800 долл. США)*

- 9.42 В соответствии с рекомендациями Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию деятельность Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития будет осуществляться в рамках деятельности Комиссии по устойчивому развитию. Комитет был упразднен в соответствии с решением 2002/303 Экономического и Социального Совета.

#### **Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 086 600 долл. США (отражает сокращение объема ассигнований на 152 600 долл. США)*

- 9.43 Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин был учрежден в соответствии с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/180 от 18 декабря 1979 года. Он рассматривает доклады государств-участников, представляемые в соответствии со статьей 18 Конвенции, и выработывает предложения и общие рекомендации. Комитет ежегодно представляет через Экономический и Социальный Совет доклады Ассамблее. Начиная с 1997 года Комитет в составе 23 членов проводит две очередные ежегодные сессии в Нью-Йорке продолжительностью в 15 рабочих дней каждая, которым предшествуют предсессионные заседания рабочей группы продолжительностью в пять дней. В соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции Комитету поручено принимать и рассматривать сообщения от имени отдельных лиц или групп лиц и препровождать свои мнения в отношении таких сообщений соответствующим сторонам. Согласно Факультативному протоколу он также уполномочен проводить расследования серьезных или систематических нарушений Конвенции государствами-участниками.
- 9.44 Для выполнения дополнительных функций, вытекающих из положений Факультативного протокола, после каждой сессии Комитета будет собираться Рабочая группа для определения приемлемости сообщений и вынесения необходимых рекомендаций по существу дела. В состав Рабочей группы войдут пять членов Комитета, которые будут заседать в течение пяти рабочих дней после каждой сессии (в общей сложности 10 рабочих дней в году). Затем

Рабочая группа будет представлять свой доклад Комитету на его следующей сессии. Пятидневная сессия Рабочей группы потребует конференционного обслуживания в том же объеме, что и сессия самого Комитета.

- 9.45 Что касается предусмотренной Факультативным протоколом процедуры расследования, то ожидается, что Комитет будет ежегодно проводить по три расследования продолжительностью в две недели каждое. В ходе каждого расследования три члена Комитета будут направляться в двухнедельные поездки на места (в общей сложности шесть поездок в течение двухгодичного периода). В ходе этих поездок необходимую помощь членам Комитета будут оказывать сотрудники Секретариата.

#### **Комитет экспертов по государственному управлению**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 163 400 долл. США (на прежнем уровне)*

- 9.46 В своей резолюции 2001/45 Экономический и Социальный Совет переименовал Группу экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов в Комитет экспертов по государственному управлению и подтвердил его статус вспомогательного органа Совета. Комитет состоит из 24 экспертов, назначаемых в личном качестве Советом после представления Генеральным секретарем. Его первая сессия состоялась в июле 2002 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Роль Комитета заключается в оказании содействия государствам-членам в создании потенциала, позволяющего удовлетворять основные потребности своего населения, на основе обсуждения тем, касающихся роли государственного сектора в процессе развития. Раз в два года Комитет проводит сессии продолжительностью не более 10 рабочих дней.

#### **Специальная группа экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 150 700 долл. США (на прежнем уровне)*

- 9.47 Специальная группа экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения была создана в соответствии с резолюцией 1273 (XLIII) Экономического и Социального Совета от 4 августа 1967 года и состоит из 25 экспертов по вопросам налогообложения (10 из развитых и 15 из развивающихся стран), кандидатуры которых выдвигаются правительствами их стран, но которые выступают в своем личном качестве.
- 9.48 Эта группа подотчетна Экономическому и Социальному Совету и проводит свои сессии один раз в два года. Ее сессии посвящены выработке руководящих принципов, облегчающих заключение договоров в области налогообложения между развитыми и развивающимися странами.

#### **Форум Организации Объединенных Наций по лесам**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 125 200 долл. США (на прежнем уровне)*

- 9.49 В своей резолюции 2000/35 от 18 октября 2000 года Экономический и Социальный Совет учредил межправительственный орган под названием Форум Организации Объединенных Наций по лесам, который будет служить постоянно действующим стратегическим и политическим форумом. Он постановил учредить Форум в качестве вспомогательного органа Совета в составе всех государств-членов Организации Объединенных Наций и государств-

членов специализированных учреждений, указав, что он будет действовать на основе правил процедуры функциональных комиссий Совета. Сессия Форума продолжительностью до двух недель проводится раз в год, и в ходе нее в случае необходимости проводится двух-трехдневный этап заседаний высокого уровня на уровне министров. Этапы заседаний высокого уровня на уровне министров предусматривают проведение в течение одного дня диалога по вопросам политики с руководителями организаций, участвующих в механизме Партнерства на основе сотрудничества по лесам, и дают возможность получить и обсудить информацию представителей основных групп, в частности на основе организации диалога с участием большого числа заинтересованных сторон.

- 9.50 Форум Организации Объединенных Наций по лесам осуществляет свою деятельность на основе многолетней программы работы, и ему поручено выполнять целый ряд принципиальных функций, связанных с осуществлением; разработкой политики; международной координацией между организациями, механизмами и учреждениями; международным сотрудничеством; контролем, оценкой и отчетностью; и укреплением политической воли. Кроме того, Форум разработал и принял на своей второй сессии План действий; на каждой сессии рассматривает возникающие приоритетные вопросы; представляет рекомендации механизму Партнерства на основе сотрудничества по лесам и обеспечивает его обслуживание; приступил к разработке путей мобилизации надлежащей финансовой и технической поддержки; и рассмотрит вопрос о параметрах мандата для разработки правовой основы по всем видам лесов с целью вынесения соответствующих рекомендаций. Обзор эффективности Форума будет проведен через пять лет, и в ходе этого обзора будет рассмотрена его институциональная структура, включая его место в системе Организации Объединенных Наций.

#### **Постоянный форум по вопросам коренных народов**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 300 200 долл. США (переведены из раздела 24 «Права человека»)*

- 9.51 Постоянный форум по вопросам коренных народов, учрежденный Экономическим и Социальным Советом в соответствии с его резолюцией 2000/22 от 28 июля 2000 года, состоит из 16 членов, 8 из которых назначаются правительствами и избираются Советом и 8 — Председателем Совета после проведения официальных консультаций с Президиумом и региональными группами. Все члены выступают в своем личном качестве как независимые эксперты в течение трехлетнего периода с возможностью переизбрания или повторного назначения еще на один срок. Форум является консультативным органом, мандат которого состоит в обсуждении вопросов коренных народов в рамках полномочий Совета. В отношении Форума действуют соответствующие правила процедуры, установленные для вспомогательных органов Совета, если Совет не примет иного решения. Форум проводит ежегодные сессии продолжительностью в десять рабочих дней в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций или в таком другом месте, которое может быть выбрано Форумом в соответствии с финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций.
- 9.52 В той же резолюции Совет постановил, что, не предвещая никаких вопросов, он проведет обзор всех существующих механизмов, процедур и программ в рамках Организации Объединенных Наций, имеющих отношение к вопросам коренных народов, в том числе Рабочей группы по коренным народам, с целью рационализации деятельности, предотвращения дублирования и параллелизма в работе и повышения эффективности.

- 9.53 Основное обслуживание Постоянного форума обеспечивается Департаментом по экономическим и социальным вопросам в соответствии с резолюцией 57/191 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года.

## **2. Специальные сессии и межправительственные процессы, начатые Генеральной Ассамблеей**

### **Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин**

#### ***Потребности в ресурсах (до пересчета): 292 200 долл. США (новые потребности)***

- 9.54 В своей резолюции 55/71 от 4 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея приветствовала итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а именно «Политическую декларацию» (резолюция S-23/2, приложение) и «Дальнейшие меры и инициативы по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий» (резолюция S-23/3, приложение). В пункте 9 Политической декларации было решено регулярно проводить оценку дальнейшего хода осуществления Пекинской платформы действий, имея в виду собрать вместе всех заинтересованных участников в 2005 году, чтобы надлежащим образом оценить достигнутый прогресс и рассмотреть новые инициативы.
- 9.55 В 2005 году исполнится десять лет с момента принятия Пекинской платформы действий и пять лет с момента принятия итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Ассамблея может принять решение провести всемирную конференцию, специальную сессию или торжественное заседание. В этой связи предусматривается проведение ряда единовременных мероприятий в поддержку этой инициативы.

## **В. Руководство и управление**

### ***Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 511 100 долл. США***

- 9.56 Заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам отвечает за общее руководство и управление деятельностью Департамента по осуществлению его мандатов и утвержденной программы работы и обеспечивает надзор за такой деятельностью, а также координирует работу Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам. Заместителю Генерального секретаря оказывают помощь помощник Генерального секретаря по координации политики и межправительственным процессам, помощник Генерального секретаря по информации и анализу политики в области развития и помощник Генерального секретаря, Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин.
- 9.57 Помощник Генерального секретаря по координации политики и межправительственным процессам будет оказывать содействие заместителю Генерального секретаря в форме основной поддержки Экономического и Социального Совета силами руководящих работников и надзора за общим процессом координации технического сотрудничества. Кроме того, он является секретарем Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) и в этом качестве подотчетен непосредственно Генеральному секретарю. Основной упор в деятельности помощника Генерального секретаря делается на укреплении взаимодействия между Экономическим и Социальным Советом и



КСР. Старшее руководящее звено Департамента будет обеспечивать эффективную интеграцию ресурсов для нормотворческой и аналитической деятельности и деятельности в области технического сотрудничества в целях обеспечения максимальной взаимодополняемости и кумулятивного эффекта от взаимодействия организационных подразделений Департамента.

- 9.58 Помощник Генерального секретаря по информации и анализу политики в области развития будет оказывать содействие заместителю Генерального секретаря в форме надзора за анализом данных и информацией и координации этого процесса.
- 9.59 Кадровые потребности Канцелярии Специального советника отражены в подпрограмме 2 «Гендерные вопросы и улучшение положения женщин».
- 9.60 Канцелярия заместителя Генерального секретаря оказывает поддержку и консультативную помощь заместителю Генерального секретаря и, при необходимости, помощнику Генерального секретаря по координации политики и межправительственным процессам и помощнику Генерального секретаря по информации и анализу политики в области развития в вопросах планирования, координации управления и оценки программы работы Департамента. Канцелярия также оказывает помощь заместителю Генерального секретаря в его или ее качестве руководителя программы по Счету развития.
- 9.61 До настоящего времени Управление по межучрежденческим вопросам относилось к разделу «Руководство и управление». Его штат был укомплектован сотрудниками, в частности, предоставленными на безвозмездной основе организациями, входившими в бывший Административный комитет по координации (АКК) (ныне КСР). В контексте реформирования КСР руководители постановили, что новая структура должна обслуживаться и поддерживаться единым совместно финансируемым секретариатом с отделениями в Нью-Йорке и в Женеве. Секретариат КСР взял на себя функции Управления по межучрежденческим вопросам; информация о нем приводится в разделе 31 «Совместно финансируемая административная деятельность» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов.

Таблица 9.7

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности**

*Цель:* Обеспечение полного и эффективного осуществления мандатов директивных органов и соблюдения стратегий и процедур Организации Объединенных Наций, особенно посредством повышения роли Департамента и его влияния на комплексный подход к экономическим, социальным и экологическим аспектам политики в области развития.

*Ожидаемые достижения*

*Показатели достижения результатов*

a) Эффективное руководство ходом осуществления программы работы и обеспечение ее кадровыми и финансовыми ресурсами

a) i) Своевременное осуществление мероприятий и услуг

ii) Своевременный набор и расстановка кадров

iii) Полное использование ресурсов

b) Выявление новых и актуальных вопросов

b) i) Увеличение числа публикаций и

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
и разработка стратегий их решения	документов для заседающих органов, эффективно обеспечивающих комплексное рассмотрение экономических, социальных и экологических аспектов развития и способствующих укреплению межсекторальных связей  ii) Включение важнейших и новых вопросов в программные документы и заявления о стратегии соответствующих подразделений Секретариата
c) Эффективная координация оперативной деятельности Департамента и директивное руководство ею	c) Увеличение числа междисциплинарных оперативных мероприятий, затрагивающих сферу компетенции более одного отдела
d) Расширение поддержки Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам	d) Увеличение числа мероприятий, выполненных во взаимодействии с другими подразделениями
e) Учет гендерной проблематики в работе Департамента	e) Более глубокая интеграция гендерного аспекта в деятельность и мероприятия Департамента
f) Повышение осведомленности государств-членов, гражданского общества и других важнейших субъектов, занимающихся вопросами развития, о деятельности Департамента и его возможностях; информационная поддержка старших должностных лиц Организации Объединенных Наций в социально-экономических вопросах, относящихся к сфере компетенции Департамента	f) i) Число посещений веб-сайтов Департамента по экономическим и социальным вопросам  ii) Число и содержательность брифингов и записок по вопросам политики, подготовленных для старших должностных лиц Организации Объединенных Наций по вопросам развития

## Мероприятия

9.62 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет): основное обслуживание заседаний: обслуживание межправительственных совещаний: Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и функциональных комиссий (1); представительство на межучрежденческом совещании в рамках КСР и его механизмов и созыв этого совещания. Обслуживание других совещаний системы Организации Объединенных Наций, по мере необходимости, а также согласование/координация институциональных механизмов в интересах специализированных учреждений и смежных организаций в вопросах, представляющих общий интерес. Представление Генерального секретаря и заместителя Генерального

секретаря на совещаниях и конференциях, созываемых Организацией Объединенных Наций или правительствами (1);

- б) прочая основная деятельность (регулярный бюджет): подготовка информационных материалов для совещаний, организуемых Генеральным секретарем и заместителем Генерального секретаря (1); доклады Генерального секретаря об учреждении Счета развития (2); подготовка предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов по разделу 35 «Счет развития»; вступительные заявления по основным пунктам повестки дня и изложение позиции Генерального секретаря и Секретариата по политике в отношении ключевых социально-экономических проблем, относящихся к сфере компетенции Департамента; подготовка, представление и отстаивание предложений Генерального секретаря по программным аспектам предлагаемого бюджета по программам и среднесрочного плана в той части, в которой они касаются деятельности Департамента, включая Счет развития, от имени подразделений Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам. Управленческие обзоры по отдельным аспектам работы Департамента; тематическая оценка оперативной деятельности; обзор документации для заседающих органов, подготовленной Департаментом, и вынесение решений о ее публикации (250); стратегические мероприятия в области коммуникации, включая подготовку программных заявлений и пресс-релизов, разработку и осуществление рекламных кампаний в связи с крупными событиями и мероприятиями (такими, как публикация основных докладов). Подготовка материалов Департамента для включения в «Ежегодник Организации Объединенных Наций» (2) и в доклад Генерального секретаря о работе Организации (1).

Таблица 9.8

**Потребности в ресурсах**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	3 309,5	3 296,0	14	15
Расходы, не связанные с должностями	1 400,2	1 215,1	–	–
<b>Итого</b>	<b>4 709,7</b>	<b>4 511,1</b>	<b>14</b>	<b>15</b>
Внебюджетные ресурсы	645,0	–	–	–

- 9.63 Сумма в размере 3 296 000 долл. США по статье «Должности» отражает сокращение расходов на 13 500 долл. США, которое представляет собой чистый результат действия следующих факторов: учреждения одной новой должности помощника Генерального секретаря, которому будет поручено руководить в рамках Департамента по экономическим и социальным вопросам работой группы, занимающейся вопросами информации и анализа и политики в области развития в составе Статистического отдела, Отдела народонаселения и недавно созданной Группы экономического мониторинга и оценки в соответствии с мерой 16 программы реформы Генерального секретаря, изложенной в его докладе «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» (A/57/387); учреждения одной новой должности класса С-5 для сотрудника, который будет оказывать

поддержку новому помощнику Генерального секретаря; перевода двух должностей класса С-4 в Административную канцелярию и в Группу информационной поддержки и одной должности класса С-5 в подпрограмму 3; и передачи одной должности класса С-5 из бывшего Отдела анализа политики в области развития и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из подпрограммы 1 для оказания поддержки новому помощнику Генерального секретаря. Сумма в размере 1 215 100 долл. США по статье «Расходы, не связанные с должностями», отражающая сокращение расходов на 185 100 долл. США, предназначена для оплаты услуг временного персонала общего назначения, консультантов и экспертов, покрытия путевых расходов персонала и оплаты взноса Организации Объединенных Наций на финансирование деятельности Службы связи с неправительственными организациями. Сокращение на 185 100 долл. США представляет собой чистый результат действия следующих факторов: невозобновления ассигнований на следующие статьи: услуги консультантов в связи с подготовкой специализированной документации для бывшего Административного комитета по координации и оплата расходов на информационные системы, связанные с работой АКК (109 300 долл. США), и путевые расходы персонала в связи с обслуживанием заседаний бывшего Комитета и его вспомогательных органов в Женеве и других местах службы и участием в них и поездками для обеспечения связи и координации со специализированными учреждениями (150 200 долл. США); и дополнительных потребностей в связи с поездками персонала, главным образом нового помощника Генерального секретаря по информации и анализу политики в области развития (74 400 долл. США).

### С. Программа работы

Таблица 9.9

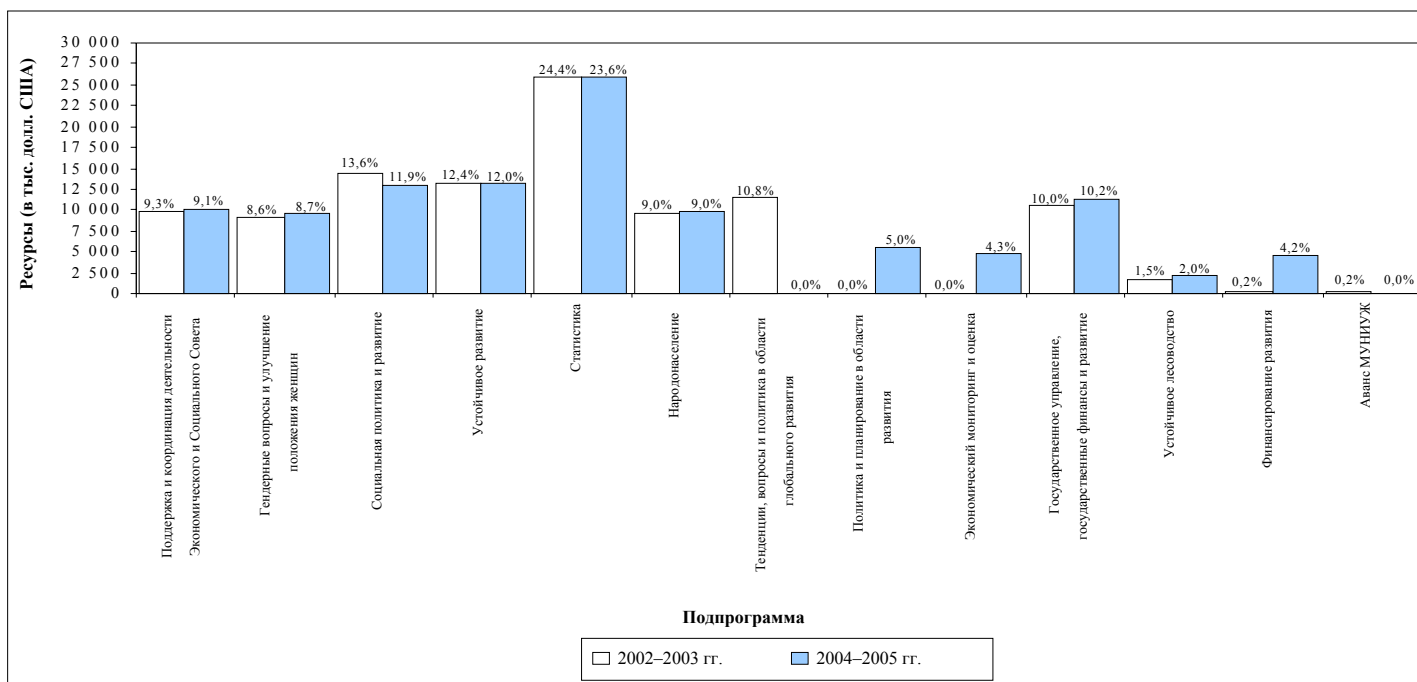
#### Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

Подпрограмма	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
<i>1) Регулярный бюджет</i>				
1. Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета	9 841,6	9 966,1	46	46
2. Гендерные вопросы и улучшение положения женщин	9 169,7	9 577,9	42	42
3. Социальная политика и развитие	14 419,3	13 047,3	70	60
4. Устойчивое развитие	13 232,8	13 221,3	59	58
5. Статистика	25 873,3	25 923,4	125	124
6. Народонаселение	9 517,5	9 917,0	43	45
7. Тенденции, вопросы и политика в области глобального развития	11 423,6	–	52	–
а) Отдел по политике и планированию развития	–	5 487,3	–	24
б) Группа экономического мониторинга и оценки	–	4 754,1	–	22
8. Государственное управление, государственные финансы и развитие	10 584,1	11 252,5	50	56

Раздел 9 Экономические и социальные вопросы

<i>Подпрограмма</i>	<i>Ресурсы (в тыс. долл. США)</i>		<i>Должности</i>	
	<i>2002–2003 гг.</i>	<i>2004–2005 гг. (до пересчета)</i>	<i>2002–2003 гг.</i>	<i>2004–2005 гг.</i>
9. Устойчивое лесоводство	1 564,7	2 190,1	6	6
10. Финансирование развития	194,7	4 555,4	1	21
Аванс Международному учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин	250,0	–	–	–
<b>Всего</b>	<b>106 071,3</b>	<b>109 892,4</b>	<b>494</b>	<b>504</b>
2) <i>Внебюджетные ресурсы</i>	92 805,3	72 366,0	17	16

**Потребности в ресурсах регулярного бюджета с разбивкой по подпрограммам**



**Подпрограмма 1  
Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 9 966 100 долл. США*

9.64 За осуществление данной подпрограммы отвечает Управление по поддержке и координации деятельности Экономического и Социального Совета (ранее Отдел по поддержке Экономического и Социального Совета и координации). Программа работы была составлена на основе подпрограммы 1 программы 7 пересмотренного среднесрочного плана на период 2002–2005 годов.

Таблица 9.10

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности**

*Цель:* Главная цель заключается в повышении роли Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях посредством: а) координации основной поддержки работы Второго и Третьего комитетов Генеральной Ассамблеи; б) содействия дальнейшему укреплению Экономического и Социального Совета, с тем чтобы он мог выполнять свою роль, определенную в Уставе Организации Объединенных Наций, в том числе путем предоставления новых возможностей для взаимодействия с различными заинтересованными институциональными участниками процесса развития; и с) расширения возможностей Экономического и Социального Совета в том, что касается выполнения его функций общего руководства и координации и стимулирования диалога по вопросам политики в отношении взаимосвязанных социально-экономических вопросов, включая содействие достижению целей и целевых показателей в области социально-экономического развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, согласованное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, проведение специальных совещаний с финансовыми и торговыми учреждениями, подготовку трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития и последующую деятельность в целях улучшения интеграции между анализом политики и оперативной деятельностью в целях развития, использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития, а также расширение охвата и согласованное и эффективное участие гражданского общества. И наконец, это будет также содействовать успешному выполнению в масштабах системы Организации Объединенных Наций, в частности через Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) и его вспомогательные механизмы, рекомендаций Совета и будет способствовать тесному взаимодействию между Советом и КСР.

*Ожидаемые достижения*

*Показатели достижения результатов*

а) Повышение роли Генеральной Ассамблеи в экономической и социальной областях и повышение эффективности усилий Экономического и Социального Совета по содействию достижению консенсуса и координации политики по ключевым взаимосвязанным вопросам международного сотрудничества в целях развития, включая оперативную деятельность в целях развития

а) i) Более согласованный подход к ключевым взаимосвязанным вопросам международного сотрудничества в целях развития, включая оперативную деятельность в целях развития, в итоговых решениях межправительственных форумов

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: 2 ключевых примера решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 4 ключевых примера решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 6 ключевых примеров решений Генеральной Ассамблеи и

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
	<p>Экономического и Социального Совета</p> <p>ii) Укрепление сотрудничества и взаимодействия между участниками деятельности в экономической и социальной областях, включая Генеральную Ассамблею, Экономический и Социальный Совет, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения и Всемирную торговую организацию и другие стороны, на основе четкого понимания и уважения их мандатов и структур управления</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 375 официальных заседаний</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 299 официальных заседаний</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 300 официальных заседаний</p>
b) Более эффективное руководство и координация в вопросах общей политики со стороны Экономического и Социального Совета в отношении его вспомогательных механизмов и работы его функциональных комиссий	<p>b) Повышение информированности функциональных комиссий о деятельности друг друга, особенно в том, что касается выполнения решений крупных конференций</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 15 совместных заседаний бюро</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 20 совместных заседаний бюро</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 20 совместных заседаний бюро</p>
c) Более эффективное взаимодействие между Советом и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Совете, особенно через Неформальную региональную сеть неправительственных организаций Организации Объединенных Наций	<p>c) Увеличение вклада неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 3 заявления и другие материалы, представленные неправительственными организациями в</p>



<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
d) Согласованный подход к стимулированию более активного сотрудничества и эффективного взаимодействия между Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом и торгово-финансовыми учреждениями, в том числе в контексте вопроса о согласованности и последовательности международных валютных, финансовых и торговых систем в целях содействия развитию	<p data-bbox="948 289 1328 352">ходе работы Экономического и Социального Совета</p> <p data-bbox="948 394 1442 548">Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 4 заявления и другие материалы, представленные неправительственными организациями в ходе работы Экономического и Социального Совета</p> <p data-bbox="948 573 1442 726">Целевой показатель на 2004–2005 годы: 4 заявления и другие материалы, представленные неправительственными организациями в ходе работы Экономического и Социального Совета</p> <p data-bbox="889 751 1446 873">d) Повышение согласованности и улучшение координации и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций</p> <p data-bbox="948 898 1286 926"><i>Показатели деятельности:</i></p> <p data-bbox="948 951 1349 1014">2000–2001 годы: 2 официальных заседания</p> <p data-bbox="948 1039 1385 1102">Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 5 официальных заседаний</p> <p data-bbox="948 1127 1437 1190">Целевой показатель на 2004–2005 годы: 10 официальных заседаний</p>

### Внешние факторы

- 9.65 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) директивные органы — на национальном и международном уровнях — и другие соответствующие субъекты будут принимать всестороннее участие в рассмотрении экономических и социальных вопросов в Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете; б) международное сообщество будет признавать руководящую роль Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в деле содействия достижению целей и целевых показателей в области социально-экономического развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и осуществлении решений крупных конференций Организации Объединенных Наций; в) условия на национальном и международном уровнях будут способствовать достижению целей поступательного экономического роста, устойчивого развития и искоренения нищеты в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и решениями крупных конференций Организации Объединенных Наций; и д) соответствующие субъекты будут согласованно и своевременно участвовать в работе Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

**Мероприятия**

9.66 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
  - i) Генеральная Ассамблея:
    - a. основное обслуживание заседаний: пленарные заседания (40); официальные заседания и неофициальные консультации Второго комитета (50); дискуссионные форумы, интерактивные дискуссии и выступления во Втором и Третьем комитетах по актуальным темам (20 заседаний); Конференция Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития (4 заседания); заседания и неофициальные консультации специальных рабочих групп и возобновленные сессии Второго и Третьего комитетов (20);
    - b. документация для заседающих органов: доклады по следующим вопросам: вопросы политики, в том числе касающиеся глобализации, перечень которых будет определен Генеральной Ассамблеей (2); замечания Департамента по экономическим и социальным вопросам по докладам Объединенной инспекционной группы (5); выполнение рекомендаций Объединенной инспекционной группы (2); всеобъемлющие статистические данные по оперативной деятельности в целях развития (2); возобновление диалога об укреплении международного экономического сотрудничества на основе партнерства (1); ВИЧ/ СПИД (1); доклад о коммуникации в целях развития (1); развитие культуры (1); культура мира и год терпимости (1); диалог между цивилизациями (1); промышленное развитие (1); оперативные мероприятия в связи с трехгодичным всесторонним обзором политики в области оперативной деятельности и доклады по утвержденным смежным темам (1);
  - ii) Экономический и Социальный Совет:
    - a. основное обслуживание заседаний: совместные заседания бюро Экономического и Социального Совета с бюро функциональных комиссий (20); заседания специальной консультативной группы по странам Африки, пережившим конфликты (по мере необходимости); заседания и неофициальные консультации в рамках организационных сессий, основных сессий и возобновленных сессий Экономического и Социального Совета (136);
    - b. документация для заседающих органов: доклады по следующим вопросам: основная тема, которая будет определена Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии или Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 2004 года по итогам трехгодичного всестороннего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития (2); доклад в ответ на конкретную просьбу Генеральной Ассамблеи (1); о ходе осуществления резолюции Генеральной Ассамблеи по итогам трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития, принятой Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии (2); малярия и диарейные заболевания (1); темы для этапов заседаний высокого уровня и координационных этапов основной сессии Экономического и Социального Совета на следующий год (2); табак и здоровье (1); доклады для общего этапа о комплексном и согласованном осуществлении решений

- конференций (2); сводные решения функциональных комиссий для представления на общем этапе (2); последующая деятельность в связи с решениями, принятыми на этапах координации 2003 и 2004 годов, для представления на общем этапе (2); доклады для этапа координации (2); доклады для этапа заседаний высокого уровня (2); доклады для специальных заседаний Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями на высоком уровне (2);
- iii) Комитет по неправительственным организациям:
- a. основное обслуживание заседаний: заседания Комитета по неправительственным организациям на его основной очередной и возобновленной сессиях (100); специальные заседания в ходе основной и возобновленной сессий, созываемые Комитетом по мере необходимости (12);
- b. документация для заседающих органов: осуществление решения 1996/302 Экономического и Социального Совета относительно новых заявок организаций, включенных в реестр Комиссии по устойчивому развитию (1); доклады Комитета по неправительственным организациям о работе его очередных основных сессий, возобновленных сессий и специальных возобновленных сессий; доклады по свыше 580 новым заявлениям и заявления об изменении статуса и примерно по 700 четырехгодичным докладам (5);
- iv) специальные группы экспертов по следующим вопросам: подготовка к весеннему совещанию Экономического и Социального Совета с представителями бреттон-вудских учреждений (2); подготовка к диалогу в рамках Генеральной Ассамблеи на высоком уровне (1); подготовка к этапу заседаний Экономического и Социального Совета высокого уровня (2);
- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):
- i) периодические публикации: оценка общей эффективности оперативной деятельности (1);
- ii) миссии по установлению фактов: Экономический и Социальный Совет. Организация тематических дискуссий и форумов в рамках подготовки к весеннему совещанию Экономического и Социального Совета с представителями бреттон-вудских учреждений (8);
- iii) специальные мероприятия:
- a. Генеральная Ассамблея: организация совещаний «за круглым столом», тематических дискуссий и форумов для Генеральной Ассамблеи, в том числе в связи с диалогом высокого уровня и подготовкой к ее сессиям, при активном участии Секретариата и представителей учреждений и внешних экспертов, по мере необходимости, и в соответствии с решениями и просьбами Ассамблеи (8);
- b. Экономический и Социальный Совет: организация совещаний «за круглым столом», тематических дискуссий, форумов и интерактивных дискуссий с участием внешних экспертов, представителей неправительственных организаций и деловых и научных кругов, а также представителей учреждений, где это уместно, в соответствии с правилами процедуры Совета и параллельно с официальными заседаниями Совета и в рамках подготовки к

его сессиям, по мере необходимости, и во исполнение решений и просьб Совета (8);

- vi) технические материалы: обновление и обслуживание веб-страниц Экономического и Социального Совета и Управления по поддержке и координации деятельности Экономического и Социального Совета, а также Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам (1);
- v) основное обслуживание межучрежденческих совещаний: восемь совещаний Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, в который входят Департамент по экономическим и социальным вопросам, пять региональных комиссий Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Управление по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), ПРООН, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Университет Организации Объединенных Наций, Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций и Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций. Восемь заседаний заместителей (16);
- с) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 

проекты на местах: оценка отдачи от проектов, проведение которой может потребоваться в связи с трехгодичным всесторонним обзором политики в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи.

Таблица 9.11

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 1**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	9 426,2	9 470,6	46	46
Расходы, не связанные с должностями	415,4	495,5	–	–
<b>Итого</b>	<b>9 841,6</b>	<b>9 966,1</b>	<b>46</b>	<b>46</b>
Внебюджетные ресурсы	470,6	4 401,0	–	–

- 9.67 Сумма в размере 9 470 600 долл. США по статье «Должности» отражает чистое увеличение ассигнований на 44 400 долл. США, что обусловлено действием следующих факторов: учреждением одной новой должности класса С-5 для старшего сотрудника по неправительственным организациям; и переводом одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в подпрограмму «Руководство и управление». Новый сотрудник класса С-5 будет выполнять следующие функции: помогать начальнику Секции в осуществлении резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета, включая координацию подготовки и основное обслуживание сессий Комитета по

неправительственным организациям; разрабатывать новые правила и процедуры для содействия участию неправительственных организаций в работе Экономического и Социального Совета и содействовать расширению их рабочих взаимоотношений с системой Организации Объединенных Наций; готовить проекты докладов Комитета и других докладов и программных документов Секции по неправительственным организациям; выносить рекомендации Комитету для облегчения работы Секции с неправительственными организациями, имеющими консультативный статус или подающими заявки с просьбой о предоставлении им статуса при Экономическом и Социальном Совете; координировать деятельность по аккредитации представителей неправительственных организаций и решению вопросов безопасности с начальником Службы безопасности на протяжении всего года; координировать программу работы Секции со вспомогательными органами Экономического и Социального Совета, подготовительными комитетами и специальными сессиями Генеральной Ассамблеи; консультировать по вопросам процедуры и взаимодействия с органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

- 9.68 Сумма в размере 495 500 долл. США по статье «Расходы, не связанные с должностями» отражает чистое сокращение ассигнований на 80 100 долл. США, что обусловлено действием следующих факторов: сокращением на 7000 долл. США суммы расходов на оплату услуг консультантов и экспертов в связи с уменьшением потребностей; увеличением на 28 300 долл. США, главным образом в связи с оплатой путевых расходов членов Консультативной группы по странам Африки, пережившим конфликты; увеличением на 39 700 долл. США расходов на оплату услуг по контрактам в связи с распространением информации и обслуживанием заседаний в рамках подпрограммы; и увеличением на 19 100 долл. США расходов на выплату субсидий и взносов с целью доведения размера взноса Организации Объединенных Наций на финансирование подкомитета КСР по вопросам питания до уровня, на котором он находился до снижения в бюджете по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов.

## **Подпрограмма 2**

### **Гендерные вопросы и улучшение положения женщин**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 9 577 900 долл. США*

- 9.69 Данная подпрограмма будет осуществляться Канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отделом по улучшению положения женщин. Программа работы была составлена на основе подпрограммы 2 программы 7 пересмотренного среднесрочного плана на период 2002–2005 годов и рассмотрена в форме проекта Комиссией по положению женщин на ее сорок седьмой сессии. Департамент будет добиваться достижения главной цели подпрограммы 2 на основе стратегии, опирающейся на оказание эффективной поддержки межправительственным органам, интеграцию консультативных услуг по вопросам политики в общую программу работы и расширение взаимодействия и связей с гражданским обществом. Кроме того, эта стратегия позволит повысить эффективность данной подпрограммы в интеграции женской проблематики в основную деятельность, а также в осуществлении в рамках всей системы положений Пекинской платформы действий и решений специальной сессии, в частности благодаря повышению эффективности деятельности Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и расширению межучрежденческого сотрудничества под руководством Специального советника.

- 9.70 Специальный советник представляет непосредственно Генеральному секретарю доклады по гендерным вопросам, в том числе о прогрессе, достигнутом департаментами и управлениями Секретариата Организации Объединенных Наций и секретариатами системы Организации Объединенных Наций в учете гендерной проблематики в рамках всех стратегий и программ; о положении женщин в Секретариате; о прогрессе, достигнутом в выполнении задачи обеспечения 50-процентной представленности женщин на должностях категории специалистов и о связанных с этим политике, стратегиях и мероприятиях; и о мерах, направленных на создание более благоприятных для женщин условий труда. Специальный советник, которой оказывает помощь Координатор по вопросам женщин в Секретариате, также поощряет, контролирует и курирует осуществление специальных мер по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами. Совместно они поддерживают и консультируют руководителей программ в их деятельности по достижению поставленных Генеральной Ассамблеей целевых показателей по обеспечению сбалансированной представленности мужчин и женщин и участвуют в формировании справедливых и приемлемых для женщин условий труда. Специальный советник руководит межучрежденческим сотрудничеством в вопросах, касающихся учета гендерной проблематики как в основной, так и в оперативной деятельности.

Таблица 9.12

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности**

*Цель:* Главная цель заключается в содействии эффективному осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин, решений, принятых Генеральной Ассамблеей по результатам обзора этих документов на ее специальной сессии, проведенной в июне 2000 года, соответствующих резолюций главных органов Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности и Экономический и Социальный Совет, и рекомендаций относительно равенства женщин и мужчин, содержащихся в Декларации тысячелетия. Эта подпрограмма ориентирована на обеспечение полного уважения прав человека женщин, и с этой целью в ее рамках Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин будет оказываться помощь в повышении эффективности и результативности его работы. Одной из важных целей подпрограммы является содействие учету гендерной проблематики на всех уровнях. Другими целями данной подпрограммы являются достижение прогресса в обеспечении гендерной сбалансированности и равенства мужчин и женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций и содействие формированию более благоприятных для женщин условий труда.

*Ожидаемые достижения*

*Показатели достижения результатов*

а) Учет гендерной проблематики в программах работы и деятельности межправительственных форумов, органов системы Организации Объединенных Наций, других межправительственных организаций и государств-членов

а) i) Более полный учет гендерной проблематики в решениях, принимаемых по итогам обсуждений на межправительственных форумах

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: отсутствует

Расчетный показатель за 2002–2003

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

<p>b) Нарращивание потенциала в деле</p>	<p>годы: 120 резолюций Генеральной Ассамблеи</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 130 резолюций Генеральной Ассамблеи</p> <p>ii) Поддержание достигнутого уровня и более полный учет гендерной проблематики в программах работы органов системы Организации Объединенных Наций</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: отсутствует</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: получение от 70 органов системы Организации Объединенных Наций ответов на просьбу о представлении информации для доклада Комиссии по положению женщин</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: получение от 70 органов системы Организации Объединенных Наций ответов на просьбу о представлении информации для доклада Комиссии по положению женщин</p> <p>iii) Увеличение числа государств-членов, предпринимающих конкретные меры для учета гендерной проблематики в основной деятельности</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: отсутствует</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 114 выступлений представителей государств-членов в ходе общих прений в рамках Комиссии по положению женщин</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 120 выступлений представителей государств-членов в ходе общих прений в рамках Комиссии по положению женщин</p> <p>b) Увеличение числа государств-членов,</p>
--	---

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

эффективного осуществления консультативного обслуживания государств-членов по гендерной проблематике в помощь развивающимся странам и странам с переходной экономикой, в случае поступления соответствующей просьбы, в интересах выполнения положений Пекинской декларации и Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин и активизация участия всех прочих субъектов в интересах эффективного осуществления рекомендаций, содержащихся в решениях двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и последующих межправительственных мандатов и соответствующих аспектов Декларации тысячелетия

с) Создание расширенной сети обмена информацией и взаимодействия с правительствами и гражданским обществом

d) Достижение в рамках Секретариата

выразивших удовлетворение предоставленными им консультативными услугами

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: отсутствует

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: будет определен позднее

Целевой показатель на 2004–2005 годы: будет определен позднее

с) Увеличение числа государств-членов и групп гражданского общества, охваченных информационной деятельностью и пропагандистскими услугами

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: 2,5 млн. посещений веб-сайтов Отдела по вопросам улучшения положения женщин/Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 4 млн. посещений веб-сайтов Отдела по улучшению положения женщин/Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 4,5 млн. посещений веб-сайтов Отдела по улучшению положения женщин/Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин

d) i) Увеличение числа департаментов и



---

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

---

Организации Объединенных Наций гендерной сбалансированности в большем числе департаментов и управлений и повышение представленности женщин на всех уровнях и во всех профессиональных группах категории специалистов и выше без ущерба для положений статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, а также создание более приемлемых для женщин и благоприятных условий труда для всех сотрудников

управлений, которые осуществляют подготовку по гендерной проблематике

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: 1 департамент или управление, проводящий(ее) подготовку по гендерной проблематике

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 2 департамента или управления, проводящие подготовку по гендерной проблематике

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 3 департамента или управления, проводящие подготовку по гендерной проблематике

ii) Увеличение числа стратегических и практических мероприятий, осуществляемых для решения вопросов, касающихся работы и семьи

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: отсутствует

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 3 примера осуществления стратегических или практических решений

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 5 примеров осуществления стратегических или практических решений

iii) Увеличение числа подразделений, достигших гендерной сбалансированности

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: 5 департаментов или управлений, достигших гендерной сбалансированности по категории специалистов и выше

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 7 департаментов или управлений, достигших гендерной сбалансированности по категории

*Ожидаемые достижения*

*Показатели достижения результатов*

е) Повышение эффективности и рациональности межучрежденческого сотрудничества

специалистов и выше

Оценочный показатель на 2004–2005 годы: 10 департаментов или управлений, достигших гендерной сбалансированности по категории специалистов и выше

iv) Увеличение процентной доли женщин в миссиях по поддержанию мира

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: отсутствует

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 24 процента численности персонала миссий по поддержанию мира

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 26 процентов численности персонала миссий по поддержанию мира

е) Расширение применения средств и методологий и распространение передовой практики в отношении общесистемного учета гендерной проблематики на основе межучрежденческого сотрудничества, включая укрепление потенциала региональных экономических комиссий, с тем чтобы они выступали в качестве координаторов межучрежденческого сотрудничества по гендерным вопросам в рамках системы Организации Объединенных Наций

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: осуществление 9 межучрежденческими целевыми группами совместной деятельности в интересах разработки методологии и механизмов и проведения совместных практикумов по вопросам учета гендерной проблематики в основной деятельности для организации обмена накопленным опытом и передовыми методами с участием региональных комиссий

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: осуществление 13

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

	<p>межучрежденческими целевыми группами совместной деятельности в интересах разработки методологии и механизмов и проведения совместных практикумов по вопросам учета гендерной проблематики в основной деятельности для организации обмена накопленным опытом и передовыми методами с участием региональных комиссий</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: осуществление 14 межучрежденческими целевыми группами совместной деятельности в интересах разработки методологии и механизмов и проведения совместных практикумов по вопросам учета гендерной проблематики в основной деятельности для организации обмена накопленным опытом и передовыми методами с участием региональных комиссий</p>
<p>f) Укрепление потенциала государств-членов и расширение участия всех остальных сторон в деле эффективного осуществления рекомендаций, содержащихся в Пекинской декларации и Платформе действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин, и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи</p>	<p>f) Увеличение числа государств-членов, принявших конкретные меры по выполнению рекомендаций</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: отсутствует</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 350 выступлений представителей государств-членов и неправительственных организаций в ходе ежегодных сессий Третьего комитета Генеральной Ассамблеи и Комиссии по положению женщин</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 350 выступлений представителей государств-членов и неправительственных организаций в ходе ежегодных сессий Третьего комитета Генеральной Ассамблеи и Комиссии по положению женщин</p>
<p>g) Укрепление потенциала Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по выполнению его мандата в соответствии с Конвенцией о ликвидации</p>	<p>g) i) Общее число ратификаций Конвенции</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p>

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
всех форм дискриминации в отношении женщин и ее Факультативным протоколом	<p>2000–2001 годы: 168 ратификаций Конвенции</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 171 ратификация Конвенции</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 174 ратификаций Конвенции</p> <p>ii) Общее число ратификаций Факультативного протокола</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 28 ратификаций Факультативного протокола</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 49 ратификаций Факультативного протокола</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 59 ратификаций Факультативного протокола</p> <p>iii) Число государств-участников, представивших свои доклады Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 31 государство-участник, представившее доклад Комитету</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 31 государство-участник, представившее доклад Комитету</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 35 государств-участников, представивших доклады Комитету</p> <p>iv) Стабильность показателей рассмотрения докладов Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: рассмотрение докладов 31 государства-участника</p>

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

Расчетный показатель за 2002–2003  
годы: рассмотрение докладов 42  
государств-участников

Целевой показатель на 2004–2005 годы:  
рассмотрение докладов 31 государства-  
участника

### Внешние факторы

- 9.71 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии уделения государствами-членами приоритетного внимания гендерным вопросам и улучшению положения женщин.

### Мероприятия

- 9.72 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
- i) Генеральная Ассамблея:
- a. основное обслуживание заседаний: обзор и оценка выполнения положений Пекинской платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (20); основное обслуживание, в том числе пленарных заседаний Второго и Третьего комитетов (12);
- b. документация для заседающих органов: доклады о будущей деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (2); об улучшении положения женщин в рамках системы Организации Объединенных Наций (2); о принятых мерах и достигнутом прогрессе в деле выполнения решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (2); доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (2); о проведении Мирового обзора о роли женщин в развитии (1); о статусе Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (2); о традиционной или обычной практике, наносящей вред здоровью женщин и девочек (1); о торговле женщинами и девочками, искоренении всех форм насилия, включая преступления, перечисленные в итоговом документе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и деятельности по искоренению преступлений в отношении женщин, совершенных под предлогом защиты чести (1); о насилии в отношении женщин из числа трудящихся-мигрантов (1); об участии женщин в процессе развития и улучшении положения женщин в сельских районах (1);
- ii) Экономический и Социальный Совет:
- a. основное обслуживание заседаний: основное обслуживание пленарных заседаний (8);
- b. документация для заседающих органов: доклады: о принятых мерах и достигнутом прогрессе в деле выполнения решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии

Генеральной Ассамблеи (2); доклад Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (2);

iii) Комиссия по положению женщин:

- a. основное обслуживание заседаний: консультации открытого состава, проводимые Бюро Комиссии по положению женщин (8); основное обслуживание заседаний Комиссии (40);
- b. документация для заседающих органов: документы зала заседаний и справочные документы (4); документы зала заседаний по итогам сессий Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (2); перечень конфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин (2); доклад об улучшении положения женщин в системе Организации Объединенных Наций (2); совместный план работы Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, Отдела по улучшению положения женщин и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (2); доклад о принятых мерах и достигнутом прогрессе в деле выполнения решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (2); перечень неконфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин (2); доклад об освобождении женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов (1); доклад о положении палестинских женщин и оказании им помощи (2); доклад о положении женщин и девочек в Афганистане (2); тематические доклады по вопросам, которые определены Комиссией по положению женщин в ее многолетней программе работы на 2002–2006 годы (4);

iv) Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин:

- a. основное обслуживание заседаний: основное и техническое обслуживание пленарных заседаний Комитета и заседаний рабочих групп (120); основное и техническое обслуживание заседаний предсессионных рабочих групп (40); основное и техническое обслуживание рабочих групп по петициям (40);
- b. документация для заседающих органов: документ зала заседаний и добавления, посвященные ответам государств-участников на вопросы, касающиеся периодических докладов (24); документ зала заседаний по докладу предсессионной рабочей группы, включая добавления с перечнями тем и вопросов, касающихся рассмотрения периодических докладов государств-участников (28); выявление тенденций в осуществлении конкретных статей Конвенции для принятия решений или вынесения конкретных рекомендаций Комитетом в целях оказания ему помощи в рассмотрении докладов государств-участников (4); запрашиваемые доклады о работе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (4); доклады специализированных учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций (16); доклады государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (40); доклад о путях и средствах ускорения работы Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (4);

- v) совещания государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин:
  - a. основное обслуживание заседаний: основное и техническое обслуживание Совещания государств-участников (1);
  - b. документация для заседающих органов: список кандидатов для выборов 11 членов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (1); подготовительные доклады для Совещания государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (2); доклад Совещания государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1); доклад о заявлениях, оговорках, возражениях и уведомлениях о снятии оговорок, касающихся Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1);
- vi) совещания специальных групп экспертов по следующим вопросам: учет гендерной проблематики в деятельности региональных комиссий (2); расширение участия женщин (1); совещание группы экспертов по вопросам положения женщин, мира и безопасности (1); вопросы, определенные Комиссией по положению женщин в ее многолетней программе работы на 2002–2006 годы (4); обзор осуществления Пекинской платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (Отдел по улучшению положения женщин) (2); практикум по проведению Мирового обзора о роли женщин в развитии (1);
- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
  - i) периодические публикации: “*Network*” («Сеть») (8); “*Work of CEDAW*” («Работа Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин»), тома 13 и 14 (2); “*Women 2000 and beyond*” («Женщины в 2000 году и в последующий период») (4);
  - ii) неперіодические публикации: «Пекинская конференция и деятельность в последующий период, 2000–2005 годы: обзор осуществления положений Пекинской платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (1); передовые методы борьбы с торговлей женщинами и девочками (1); КД-ПЗУ с информацией о Конвенции по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1); публикация по вопросу учета гендерной проблематики в основной деятельности (1); учебные материалы по вопросам укрепления потенциала национальных механизмов улучшения положения женщин (1); учебные материалы по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1); Мировой обзор о роли женщин в развитии (1);
  - iii) технические материалы: указатель национальных механизмов улучшения положения женщин (4); дальнейшая разработка, оформление, обслуживание и курирование веб-сайта Отдела по улучшению положения женщин, на ежегодной основе (2); дальнейшая разработка, оформление, обслуживание и курирование веб-сайтов Канцелярии Специального советника и Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству мужчин и женщин на ежегодной основе (4); руководящие принципы и справочные материалы по вопросам создания благоприятных для женщин условий труда, включая осуществление контроля и налаживание взаимодействия (1); руководящие принципы и справочные материалы по вопросам учета гендерной проблематики (1); доклады заседаний групп экспертов по вопросам, определенным Комиссией по положению женщин в ее многолетней программе работы на 2002–2006 годы (4); список женщин-

кандидатов, отобранных на должности в Секретариате Организации Объединенных Наций, а также для участия в операциях по поддержанию мира и специальных миссиях (2);

- iv) основное обслуживание межучрежденческих заседаний: Межучрежденческая сеть по положению женщин и равенству мужчин и женщин (16);
- v) документация для межучрежденческих заседаний: дальнейшая разработка, оформление, обслуживание и курирование веб-сайта “Women Watch” («Форум женщин»), на ежегодной основе (2).

Таблица 9.13

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 2**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	8 532,9	8 941,1	42	42
Расходы, не связанные с должностями	636,8	636,8	–	–
<b>Итого</b>	<b>9 169,7</b>	<b>9 577,9</b>	<b>42</b>	<b>42</b>
Внебюджетные ресурсы	2 146,6	2 086,5	4	4

9.73 Сумма в размере 8 941 100 долл. США по статье «Должности» отражает увеличение потребностей на 408 200 долл. США, что объясняется следующим: а) финансированием в полном объеме четырех должностей (одной Д-1, одной С-4, одной С-2 и одной категории общего обслуживания (прочие разряды)), утвержденных в бюджете на двухгодичный период 2002–

2003 годов; и б) повышением класса одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) до уровня должности категории общего обслуживания (высший разряд) в Канцелярии Директора Отдела по улучшению положения женщин в связи с увеличением объема и повышением сложности программы работы, прежде всего в отношении подготовки к десятилетнему обзору хода осуществления Пекинской платформы действий и соответствующей последующей деятельности. Не связанные с должностями ресурсы предусмотрены на прежнем уровне для покрытия расходов по таким статьям, как временный персонал общего назначения; консультанты и эксперты; поездки персонала; услуги по контрактам; и представительские расходы.

**Подпрограмма 3****Социальная политика и развитие**

**Потребности в ресурсах (до пересчета): 13 047 300 долл. США**

9.74 Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Отдел социальной политики и развития.

9.75 Программа работы составлена на основе подпрограммы 3 «Социальная политика и развитие» программы 7 «Экономические и социальные вопросы» пересмотренного



среднесрочного плана на период 2002–2005 годов и учитывает глобальные мандаты, содержащиеся в Декларации тысячелетия, и итоги двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире», в ходе которой Ассамблея подтвердила Копенгагенскую декларацию и Программу действий, а участники взяли твердые обязательства по ускорению социального развития. К числу других соответствующих мандатов относятся: Мадридский международный план действий по проблемам старения; Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов; и Всемирная программа действий, касающаяся молодежи, до 2000 года и на последующий период.

- 9.76 Данная подпрограмма будет по-прежнему направлена на обеспечение эффективной согласованной поддержки — на основе анализа политики, отслеживания достигнутого прогресса, тенденций и возникающих вопросов и оказания консультационных услуг — при осуществлении дальнейших действий и инициатив, предусматриваемых ее мандатами.
- 9.77 В программе работы также предусмотрены мероприятия, связанные с обслуживанием Постоянного форума по вопросам коренных народов и Специального комитета по Всеобъемлющей и единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов, как было решено Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии (резолюция 57/229 от 18 декабря 2002 года).
- 9.78 После реорганизации Департамента по экономическим и социальным вопросам некоторые мероприятия по линии технического сотрудничества и связанные с ними ресурсы, которые ранее относились к данной подпрограмме, были переведены в подпрограмму 8. Как следует из приведенной ниже описательной части, посвященной мероприятиям в области технического сотрудничества, в рамках подпрограммы 3 правительствам, по их просьбе, будет и далее обеспечиваться поддержка в осуществлении международных документов, касающихся социальной политики и развития.
- 9.79 Вопрос о работе, которая должна проводиться в рамках данной подпрограммы, был в предварительном порядке рассмотрен Комиссией социального развития на ее сорок первой сессии.

Таблица 9.14

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности**

*Цель:* Укрепление международного сотрудничества в интересах социального развития с уделением особого внимания трем основным вопросам — ликвидации нищеты, обеспечению занятости и социальной интеграции. Еще одна цель заключается в содействии осуществлению согласованных на международном уровне программ в интересах пожилых людей, связанных с демографическими изменениями, включая Политическую декларацию и принятый в Мадриде Международный план действий по проблемам старения, а также программ в интересах инвалидов и молодежи и в успешном проведении работы по таким вопросам, как отношения между поколениями. Кроме того, эта подпрограмма будет способствовать повышению уровня информированности и обеспечению более тесного объединения и координации усилий по решению проблем коренных народов в рамках системы Организации Объединенных Наций.

*Ожидаемые достижения*

*Показатели достижения результатов*

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

а) Более эффективное осуществление обязательств и стратегий, сформулированных в Декларации тысячелетия, Копенгагенской декларации по социальному развитию, Программе действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, принятом в 2002 году  
Международном плане действий по проблемам старения и в рамках последующих инициатив в области социального развития, принятых на двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и содействие их реализации

а) i) Выражение государствами-членами удовлетворения по поводу того вклада, который подпрограмма вносит в рассмотрение приоритетных тем, связанных с эффективностью государственного сектора, и в обзор хода дальнейшего осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: данные отсутствуют

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: в 86 процентов сделанных заявлений упоминаются новые законы/стратегии

Целевой показатель на 2004–2005 годы: в 86 процентов сделанных заявлений упоминаются новые законы/стратегии

ii) Более тесное взаимодействие между учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций в вопросах социального развития

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: 29 учреждений Организации Объединенных Наций сделали заявления на заседаниях Третьего комитета и Комиссии социального развития и/или на совещаниях групп экспертов и/или приняли участие в их работе

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: ожидается, что 29 учреждений Организации Объединенных Наций сделают заявления на заседаниях Третьего комитета и Комиссии социального развития и/или на совещаниях групп экспертов и/или примут участие в их работе

Целевой показатель на 2004–2005 годы:

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

б) Повышение способности государств-членов решать задачу по ликвидации нищеты посредством принятия решительных мер на национальном уровне и осуществления международного сотрудничества

ождается, что 29 учреждений Организации Объединенных Наций сделают заявления на заседаниях Третьего комитета и Комиссии социального развития и/или на совещаниях групп экспертов и/или примут участие в их работе

б) Выражение государствами-членами удовлетворения по поводу вклада подпрограммы в повышение их способности пересмотреть макроэкономическую политику, с тем чтобы центральное место среди целей макроэкономической политики отводилось вопросам обеспечения занятости и уменьшения масштабов нищеты, включая прогресс в деле достижения количественных и качественных целевых показателей, принятых в рамках межправительственного процесса, в частности на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития с учетом итогов проведенного на ней обзора

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: 70 процентов содержащихся в докладах Генерального секретаря рекомендаций, утвержденных в резолюциях Генеральной Ассамблеи (при необходимости рассчитывается как средневзвешенный показатель за годы, относящиеся к соответствующему двухгодичному периоду)

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 70 процентов содержащихся в докладах Генерального секретаря рекомендаций, утвержденных в резолюциях Генеральной Ассамблеи (при необходимости рассчитывается как средневзвешенный показатель за годы, относящиеся к соответствующему двухгодичному периоду)

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 70 процентов содержащихся в докладах Генерального секретаря рекомендаций, утвержденных в резолюциях Генеральной Ассамблеи (при

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Повышение уровня информированности национальных правительств и международного сообщества в целях осуществления с использованием их упрочившегося потенциала принятого в 2002 году Международного плана действий по проблемам старения, Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов и Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период; и расширение возможностей государств-членов проводить успешную работу в области социальной интеграции, включая вопросы, касающиеся старения, инвалидов и молодежи, а также урегулирование конфликтов

необходимости, рассчитывается как средневзвешенный показатель за годы, относящиеся к соответствующему двухгодичному периоду)

и) Выражение государствами-членами удовлетворения по поводу поддержки, обеспечиваемой в рамках последующих мер по выполнению решений второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: данные отсутствуют

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 182 заявления, писем, ответов на вопросники

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 40 заявлений, писем, ответов на вопросники

ii) Повышенный интерес правительств к работе Организации Объединенных Наций, касающейся инвалидов, заставляющий их выступать с инициативами по повышению отдачи от международных норм и стандартов, касающихся инвалидов

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: 66 государств-членов упомянули о проблеме инвалидности в своих заявлениях, что отражает долю государств-членов, информировавших Комиссию социального развития и Генеральную Ассамблею об инициативах, связанных с проблемой инвалидности

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: согласно оценкам, 66 государств-членов упомянут о проблеме инвалидности в своих заявлениях, что будет отражать долю государств-членов, информировавших Комиссию социального развития и Генеральную Ассамблею об инициативах, связанных с

---

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

---

проблемой инвалидности

Целевой показатель на 2004–2005 годы: согласно оценкам, 70 государств-членов упомянут в своих заявлениях о проблема инвалидности, что будет отражать долю государств-членов, информировавших Комиссию социального развития и Генеральную Ассамблею об инициативах, связанных с проблемой инвалидности

iii) Реакция на вклад подпрограммы в повышение уровня информированности государств-членов о необходимости более четкого учета проблем молодежи в национальных стратегиях развития

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: данные отсутствуют

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 25 заявлений в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи, в которых упоминается проблема молодежи

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 25 заявлений в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи, в которых упоминается проблема молодежи

iv) Увеличение числа лиц, разрабатывающих политику, экспертов и специалистов, участвующих в реализации совместных инициатив, что свидетельствует о значимости установленных основных принципов и практики трансформации конфликтов для находящихся в конфликтных ситуациях лиц

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: данные отсутствуют

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 4 группы партнеров, реализующих две/три совместные инициативы

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 6 групп партнеров, реализующих две/три

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
	совместные инициативы
d) Расширение возможностей Постоянного форума по вопросам коренных народов осуществлять свою программу работы	d) Выражаемое членами Постоянного форума удовлетворение по поводу того, что поддержка, оказываемая им в рамках подпрограммы, способствовала расширению их возможностей осуществлять их программу работы  <i>Показатели деятельности:</i>  2000–2001 годы: данные отсутствуют  Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 8 членов Форума  Целевой показатель на 2004–2005 годы: 16 членов Форума
e) Углубление понимания и повышение уровня информированности правительств, гражданского общества и частного сектора о возникающих вопросах в области социального развития, включая гендерные вопросы, особенно благодаря обеспечению более широкого и своевременного доступа правительств, НПО, академических кругов и частных лиц к результатам исследовательской и аналитической работы Организации Объединенных Наций в области социального развития	e) Увеличение числа неправительственных организаций, включая женские организации, участвующих в работе Комиссии, международных или региональных совещаний и конференций, посвященных социальному развитию  <i>Показатели деятельности:</i>  2000–2001 годы: 126 неправительственных организаций  Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 147 неправительственных организаций  Целевой показатель на 2004–2005 годы: 160 неправительственных организаций

**Внешние факторы**

- 9.80 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что правительства и другие заинтересованные стороны будут во взаимодействии с подпрограммой осуществлять предлагаемые программные мероприятия.

**Мероприятия**

- 9.81 В течение двухгодичного периода 2004–2005 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
    - i) Генеральная Ассамблея:

- a. основное обслуживание заседаний: основное обслуживание, в том числе заседаний Второго и Третьего комитетов (20);
- b. документация для заседающих органов: доклады: о последующих мерах по выполнению решений второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения (1); осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (2); об осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов: к обществу для всех в XXI веке (1); о проведении первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы) (2); о новом мировом гуманитарном порядке (1); о десятой годовщине Международного года семьи (2004 год) (1); об обзоре и оценке хода осуществления Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период по случаю ее десятой годовщины (1); доклад Специального комитета по всеобъемлющей единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов (третья и четвертая сессии) (2); мировое социальное положение (1);
- ii) Экономический и Социальный Совет: основное обслуживание заседаний (8 заседаний);
- iii) Комиссия социального развития:
  - a. основное обслуживание заседаний: межсессионные заседания Бюро (8); заседания Комиссии (32);
  - b. документация для заседающих органов: доклад об осуществлении Мадридского плана действий по проблемам старения (1); промежуточный доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов: к обществу для всех в XXI веке (1); приоритетная тема на 2004 год: повышение эффективности государственного сектора (1); приоритетная тема на 2005 год: обзор последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (1); окончательный доклад Специального докладчика по проблемам инвалидов Комиссии социального развития, включая дополнение к Стандартным правилам обеспечения равных возможностей для инвалидов Организации Объединенных Наций (1); мнения государств-членов относительно предложений Специального докладчика по проблемам инвалидов Комиссии социального развития, в том числе дополнения к Стандартным правилам обеспечения равных возможностей для инвалидов Организации Объединенных Наций, содержащихся в докладе за его третий мандатный период (1); доклад о Международном годе микрокредитования (2005 год) (1);
- iv) Специальный комитет по всеобъемлющей единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов:
  - a. основное обслуживание заседаний Специального комитета (40);
  - b. документация для заседающих органов: всеобъемлющая единая международная конвенция о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов (третья и четвертая сессии) (2);

- v) Постоянный форум по вопросам коренных народов:
  - a. основное обслуживание заседаний: заседания Постоянного форума по вопросам коренных народов (26); Подкомиссия по поощрению и защите прав человека — Рабочая группа по правам коренных народностей;
  - b. документация для заседающих органов: доклад о работе второй сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов (1); доклад о последующих шагах по итогам первой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов (1); аналитические доклады по семи мандатным приоритетным областям деятельности Постоянного форума по вопросам коренных народов (7); предварительные повестки дня сессий Постоянного форума и аннотации к ним (1); основной(ые) доклад(ы) Постоянного форума по вопросам коренных народов, посвященный(ые) шести основным ключевым областям: здравоохранение, права коренных народов как права человека, социально-экономическое развитие, образование и культура, окружающая среда, дети и молодежь (6);
- vi) специальные группы экспертов: оценка последствий принятых на важнейших международных конференциях решений, посвященных проводимой правительствами политике в области социального развития (1); создание новых рабочих мест: политика, стратегии и практическая деятельность (1); последующие меры по выполнению решений второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения в целях разработки руководящих принципов в отношении международных программных мероприятий по осуществлению Мадридского международного плана действий по проблемам старения, 2002 год (1); мероприятия по подготовке к празднованию десятой годовщины Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период (1); поощрение прав инвалидов в процессе развития в контексте деятельности Специального комитета по Всеобъемлющей единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов (1); обзор хода дальнейшего осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (приоритетная тема Комиссии социального развития в 2005 году) (1); обзор проведения первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (приоритетная тема Комиссии социального развития в 2006 году) (1); социальная интеграция людей в конфликтных ситуациях: создание потенциала и институциональное строительство (1); два дискуссионных форума, посвященных работе Комиссии социального развития, запланированной на двухгодичный период 2004–2005 годов (2);
- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
  - i) периодические публикации: «Доклад о мировом социальном положении» (1);
  - ii) непериодические публикации: положение семей в мире (1); руководящие принципы в отношении разработки и осуществления национальной политики по вопросам старения (1); общий обзор успехов, достигнутых в десяти приоритетных областях Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период, а также при подготовке мероприятий для празднования ее десятой годовщины в 2005 году (1); стратегическая основа для социальной



- интеграции и трансформации конфликтов на местном, национальном и международном уровнях (1);
- iii) специальные мероприятия: обеспечение основной поддержки деятельности по проведению международных дней: семьи (15 мая); кооперативов (первая суббота июля); молодежи (12 августа); пожилых людей (1 октября); ликвидации нищеты (17 октября); и инвалидов (3 декабря) (1);
- iv) технические материалы: периодическое обновление веб-сайта Отдела; техническая монография, посвященная новым возникающим вопросам и их использованию при анализе политики в контексте проблемы инвалидности (1);
- с) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) консультационные услуги: услуги в таких областях, как последующие меры по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи; усиление социальной интеграции инвалидов; последующие меры по осуществлению Мадридского международного плана действий; инициативы, связанные со Всемирной программой действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период, и пропаганда роли семьи; предоставление консультационных услуг, организация учебных практикумов и семинаров и разработка местных проектов, направленных на создание потенциала, по просьбе правительств развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

Таблица 9.15

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 3**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	13 481,9	11 962,2	70	60
Расходы, не связанные с должностями	937,4	1 078,1	–	–
<b>Итого</b>	<b>14 419,3</b>	<b>13 047,3</b>	<b>70</b>	<b>60</b>
Внебюджетные ресурсы	28 760,6	2 059,0	2	1

- 9.82 Сумма в размере 11 969 200 долл. США на финансирование должностей отражает сокращение объема ассигнований на 1 512 700 долл. США, что объясняется следующим: а) перераспределением должностей вследствие реорганизации Департамента, а именно: переводом 13 должностей: одной должности класса Д-1, двух должностей класса С-5, одной должности класса С-4, одной должности категории общего обслуживания (высший разряд) и восьми должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в подпрограмму 8; и одной должности класса Д-1 и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в подпрограмму 7; переводом одной должности класса С-5 из компонента «Руководство и управление»; и одной должности класса С-2/1 из подпрограммы 8 в настоящую подпрограмму, с тем чтобы повысить эффективность работы по вопросам старения; и б) учреждением трех должностей для секретариата Постоянного форума по вопросам коренных народов, как об этом говорится в докладе Генерального секретаря

(A/C.5/57/26), а именно: одной должности класса С-3 и одной должности класса С-2 для принятия последующих мер по эффективному осуществлению утвержденной программы мероприятий; сбора и анализа информации и данных, поступающих от организаций системы Организации Объединенных Наций, и подготовки соответствующих докладов и исследований согласно рекомендациям Форума; организации совещаний членов Форума; подготовки годового доклада Экономическому и Социальному Совету; осуществления исследовательских проектов; установления и поддержания партнерских отношений с другими экспертами и заинтересованными сторонами (правительствами, научно-исследовательскими институтами, академическими кругами, системой Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, неправительственными организациями, частным сектором и т.д.) в целях решения вопросов, связанных с коренными народами; повышения уровня информированности и содействия объединению и координации мероприятий, связанных с вопросами коренных народов; выполнения, по линии системы Организации Объединенных Наций, в частности, функций координации совещаний в рамках системы; обзора и анализа докладов организаций системы Организации Объединенных Наций и страновых групп; подготовки информационных справок по вопросам коренных народов; организации и ведения соответствующей базы данных по вопросам коренных народов в центрах обмена информацией и базы данных по коренным народам в неправительственных организациях; подготовки и распространения информации по вопросам коренных народов; и содействия кадровому и финансовому управлению в секретариате; и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) для оказания помощи Директору и другим сотрудникам категории специалистов; реагирования на запросы в отношении информации о секретариате; оказания членам Постоянного форума помощи во время посещения ими Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и осуществления повседневных функций и процедур, связанных с делопроизводством.

- 9.83 Сумма в размере 1 078 100 долл. США для покрытия расходов, не связанных с должностями, отражает увеличение объема ассигнований на 140 700 долл. США и включает средства для покрытия расходов на временный персонал общего назначения, предусматривающих увеличение суммы ассигнований на 58 900 долл. США, для расширения возможностей Отдела социальной политики и развития содействовать решению возникающих вопросов, связанных с социальным развитием, создания потенциала в сфере информационной технологии и обеспечения основного обслуживания Специального комитета по конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов; а также оказания дополнительной поддержки секретариату Постоянного форума по вопросам коренных народов в периоды максимальной рабочей нагрузки и для замены сотрудников во время отпусков по болезни или по беременности и родам; расходов на услуги консультантов и экспертов, предусматривающих чистое сокращение объема средств на 13 200 долл. США; расходов на поездки персонала, предусматривающие увеличение объема средств на 63 000 долл. США для Отдела социальной политики и развития (43 000 долл. США) и секретариата Постоянного форума по вопросам коренных народов (20 000 долл. США); расходов на оплату услуг по контрактам: общих оперативных расходов и расходов на принадлежности и материалы и мебель и оборудование, предусматривающих увеличение объема ассигнований соответственно на 24 700 долл. США, 3600 долл. США и 3700 долл. США, и всех расходов, связанных с работой секретариата Постоянного форума по вопросам коренных народов; и расходов по статье «Субсидии и взносы» в целях покрытия доли Организации Объединенных Наций в расходах Комитета по поощрению и развитию кооперативов.

## Подпрограмма 4 Устойчивое развитие

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 13 221 300 долл. США*

- 9.84 Ответственность за осуществление данной подпрограммы возложена на Отдел по устойчивому развитию. Представляемая программа работы является предварительной, так как она основывается на пересмотренном среднесрочном плане на период 2002–2005 годов для данной подпрограммы, который, в соответствии с положениями резолюции 57/282 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2002 года (раздел I, пункт 6), будет отдельно представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии, через Комитет по программе и координации, для утверждения. В соответствии с положениями резолюции 57/253 Генеральной Ассамблеи пересмотренная программа работы должна быть также рассмотрена Комиссией по устойчивому развитию на ее одиннадцатой сессии в апреле 2003 года.

Таблица 9.16

### Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели работы

*Цель:* Цель подпрограммы состоит в оказании содействия усилиям в области устойчивого развития на всех уровнях. Это включает содействие эффективному и скоординированному осуществлению Повестки дня на XXI век и других обязательств, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, принятой Генеральной Ассамблеей на ее девятнадцатой специальной сессии, Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, решений двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи по проведению обзора хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, а также Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

#### *Ожидаемые достижения*

#### *Показатели достижения результатов*

а) Эффективное осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, касающихся укрепления Комиссии по устойчивому развитию и переориентации ее деятельности для содействия осуществлению устойчивого развития на всех уровнях, в том числе посредством партнерского сотрудничества в поддержку реализации целей и задач, намеченных на Всемирной встрече

а) Степень удовлетворенности качеством основной поддержки, предоставляемой Комиссии по устойчивому развитию и другим межправительственным процессам Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития

#### *Показатели работы:*

2000–2001 годы: –

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: выражение 50 процентами правительств удовлетворенности качеством предоставленной основной

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
	поддержки
	Целевой показатель на 2004–2005 годы: выражение 75 процентами правительств удовлетворенности качеством предоставленной основной поддержки
b) Более эффективная интеграция экономических, социальных и экологических аспектов устойчивого развития во все виды деятельности в области устойчивого развития посредством укрепления сотрудничества между международными организациями и финансовыми учреждениями, особенно в рамках системы Организации Объединенных Наций, за счет улучшения межучрежденческого сотрудничества и координации	<p>b) i) Прогресс в деле осуществления рассчитанного на 10 лет комплекса программ по устойчивому потреблению и производству, согласно докладам, представленным Комиссии по устойчивому развитию</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: данные отсутствуют</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: будет определен позже</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: будет определен позже</p> <p>ii) Число соглашений о сотрудничестве в области устойчивого развития с участием организаций системы Организации Объединенных Наций; и организаций, не входящих в систему Организации Объединенных Наций</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: 40 соглашений</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 45 соглашений</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 60 соглашений</p>
c) Улучшение наблюдения за достижением целей в области устойчивого развития посредством оценки информации, собранной на национальном, региональном и международном уровнях	c) Своевременность и полнота анализа информации о достижении целей и задач в области устойчивого развития, представляемой правительствами Комиссии по устойчивому развитию

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
d) Более активное участие основных групп в работе Комиссии и в деятельности по устойчивому развитию в целом, включая более существенный вклад основных групп в осуществление Повестки дня на XXI век, решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и других мандатов в области устойчивого развития	<p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: полностью своевременный и полный анализ информации, предоставляемой в связи с достижением целей и задач в области устойчивого развития</p> <p>Расчетный показатель на 2002–2003 годы: полностью своевременный и полный анализ информации, предоставляемой в связи с достижением целей и задач в области устойчивого развития</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: полностью своевременный и полный анализ информации, предоставляемой в связи с достижением целей и задач в области устойчивого развития</p>
e) Предоставление Комиссии по устойчивому развитию возможности проводить эффективную оценку партнерского сотрудничества, способствующего устойчивому развитию, и оказывать содействие такому сотрудничеству	<p>d) Число мероприятий, проведенных основными группами, и степень их общего участия в осуществлении устойчивого развития и в работе Комиссии по устойчивому развитию</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: 16 мероприятий</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 44 мероприятия</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 56 мероприятий</p> <p>e) Создание открытого и транспарентного механизма для наблюдения за партнерским сотрудничеством в области устойчивого развития</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: –</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: будет определен позже</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: будет определен позже</p>

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

f) Расширение международного и регионального сотрудничества, в частности сотрудничества по линии Юг-Юг, в области устойчивого развития, в частности посредством регионального и субрегионального обмена опытом осуществления Повестки дня на XXI век, а также посредством осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

g) Укрепление потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области разработки национальных стратегий, политики и программ устойчивого развития; создание информационных систем и баз данных, в том числе по показателям устойчивого развития, энергетике; водным ресурсам, горной промышленности и полезным ископаемым

h) Предоставление широкой общественности доступа к информации по устойчивому развитию, Повестке дня на XXI век, решениям КУР и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и обеспечение таким образом лучшего понимания устойчивого развития и повышения осведомленности о нем

f) Число мероприятий по обмену национальным, региональным и внутрирегиональным опытом в области устойчивого развития

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: 30 мероприятий

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 35 мероприятий

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 40 мероприятий

g) Поступающая от развивающихся стран и стран с переходной экономикой информация относительно полезности консультативных услуг и/или проектов технического сотрудничества и помощи в укреплении потенциала, предоставленных или реализованных, в рамках подпрограммы

*Показатели работы:*

2000–2001 годы: 90 процентов стран, заявивших о полезности консультативных услуг и проектов

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 90 процентов стран, заявивших о полезности консультативных услуг и проектов

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 90 процентов стран, заявивших о полезности консультативных услуг и проектов

h) i) Число посещений веб-сайта Отдела по устойчивому развитию продолжительностью три минуты и более

*Показатели работы:*

2000–2001 годы: 234 091 посещение веб-сайта Отдела по устойчивому развитию продолжительностью три минуты и более

Расчетный показатель за 2002–2003

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

	<p>годы: 300 000 посещений веб-сайта Отдела по устойчивому развитию продолжительностью три минуты и более</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 350 000 посещений веб-сайта Отдела по устойчивому развитию продолжительностью три минуты и более</p> <p>ii) Способность удовлетворять запросы о проведении публичных брифингов и презентаций, имеющих прямое отношение к программе работы</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: 90 процентов запросов о проведении публичных брифингов и презентаций</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 95 процентов запросов о проведении публичных брифингов и презентаций</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 95 процентов запросов о проведении публичных брифингов и презентаций</p>
<p>i) Оказание эффективной поддержки десятилетнему обзору хода осуществления Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, утвержденной на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств</p>	<p>i) Число проведенных субрегиональных, региональных и глобальных совещаний/практикумов</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: данные отсутствуют</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 2 субрегиональных, региональных и глобальных совещания/практикума</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 10 субрегиональных, региональных и глобальных совещаний/практикумов</p> <p>ii) Количество докладов с анализом достижений в осуществлении Программы действий по устойчивому развитию малых страновых развивающихся государств</p>

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**Показатели работы:*

2000–2001 годы: 1 доклад

Расчетный показатель за 2002–2003  
годы: 5 докладовЦелевой показатель на 2004–2005 годы:  
7 докладов**Внешние факторы**

- 9.85 Предполагается, что данная программа сможет реализовать свои цели и ожидаемые достижения при условии, что правительства и международные учреждения будут придавать первоочередное значение осуществлению Повестки дня на XXI век, решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.
- 9.86 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
    - i) Генеральная Ассамблея:
      - a. основное обслуживание заседаний: Международное совещание для всеобъемлющего обзора хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (20); заседания Второго комитета, включая неофициальные консультации (40);
      - b. документация для заседающих органов: всеобъемлющий обзор Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (2); последующая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (2); доклад об использовании солнечной энергии (1); доклад о Международном годе пресной воды (1);
    - ii) процесс открытых неофициальных консультаций по вопросам океана: основное обслуживание заседаний: основное обслуживание ежегодных совещаний, организуемых с участием Отдела по вопросам океана и морскому праву и Управления по правовым вопросам (1);
    - iii) Экономический и Социальный Совет:
      - a. основное обслуживание заседаний: заседания Совета (8); и неофициальные консультации (18);
      - b. документация для заседающих органов: доклады Комиссии по устойчивому развитию (2);
    - iv) Комиссия по устойчивому развитию:
      - a. основное обслуживание заседаний: заседания Комиссии и сессионных редакционных групп (147); заседания Бюро Комиссии и соответствующие



- неофициальные консультации (12); заседания межсессионных вспомогательных органов (20);
- b. документация для заседающих органов: справочные документы по национальному координационному механизму: список национальных координационных центров и официальных правительственных веб-сайтов по устойчивому развитию (3); всеобъемлющий доклад по наблюдению за ходом осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (1); другие доклады об осуществлении (6); доклады по вопросам политики, определенным Комиссией, и справочные документы по вопросам, которые будут включены в программу работы Комиссии на 2004–2005 годы (20); доклад об оценке национального и регионального осуществления (1); доклад о программе работы и среднесрочном плане Отдела по устойчивому развитию для Комиссии (1);
- v) специальные группы экспертов: совещание группы экспертов по: малым островным развивающимся государствам — взаимосвязь между решениями Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и всеобъемлющим обзором хода осуществления Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств (1); показатели устойчивого развития (1); горная промышленность и устойчивое развитие (1); многосторонние диалоги (2); использование гидроэнергии в интересах устойчивого развития в Африке (1); использование природных ресурсов в интересах устойчивого развития (1); возобновляемые источники энергии для развивающихся стран (1); технологии для сокращения выбросов, связанных с энергопотреблением (1); изменение устойчивых моделей потребления и производства (1); политические инструменты устойчивого развития (1); национальные координационные центры по устойчивому развитию (1); региональное консультативное совещание для обмена национальным опытом (1);
- b) другая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) периодические публикации: “Energy and Transport Newsletter” («Информационный бюллетень по энергетике и транспорту») (4); “International Rivers and Lakes Newsletter” («Информационный бюллетень по международным рекам и озерам») (4); “Natural Resources Forum” («Форум по природным ресурсам») (ежеквартальное издание) (8); политические инструменты устойчивого развития (1);
- ii) неперiodические публикации: дерегулирование электроэнергетического сектора (1); экологический учет (3); экологические и социальные аспекты деятельности небольших горнодобывающих предприятий (1); комплексная политика в отношении продукции в интересах устойчивого развития (1); инициативы по перестройке рынка для обеспечения энергоэффективности, а также использования возобновляемых источников энергии (1); национальные стратегии внедрения более чистых технологий (1); объединение энергосетей (1); отдельные тенденции в области устойчивого развития (1); стратегические подходы к устойчивому развитию малых островных развивающихся государств (1);
- iii) брошюры, информационные бюллетени, диаграммы, подборки информационных материалов: брошюры (1); проспекты (1) и плакаты (1), посвященные всеобъемлющему обзору хода осуществления Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств;

- iv) технические материалы: обновление информации о Комиссии по устойчивому развитию на веб-сайте (8); развитие партнерских связей для обеспечения функционирования веб-сайта и базы данных по устойчивому развитию (1); составление, ведение и обновление справочника по национальным координационным центрам по устойчивому развитию (1); создание, обеспечение функционирования и обновление сети координационных центров по показателям устойчивого развития (1); создание, обеспечение функционирования и совершенствование работы виртуального учебного центра по водным ресурсам (1); создание, обеспечение функционирования и обновление веб-сайта “SIDSnet” (1); укрепление раздела, посвященного устойчивому развитию, на веб-сайте Департамента (1); дальнейшее развитие и обновление баз данных по национальным докладам и показателям, а также функционирующих на базе глобальной компьютерной сети баз данных по национальным докладам, показателям и партнерскому сотрудничеству в деле устойчивого развития (1); стратегические подходы и методологии, касающиеся показателей устойчивого развития (1); учебное пособие по разработке, мониторингу и оценке национальных стратегий устойчивого развития (1); справочные документы для Бюро Комиссии по устойчивому развитию (12); записки о заседаниях Бюро Комиссии (12);
- v) основное обслуживание межучрежденческих совещаний: межучрежденческие совещания для координации деятельности Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития (6);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
  - i) консультативное обслуживание: развивающимся странам, малым островным развивающимся государствам и странам с переходной экономикой, по просьбе их правительств и в сотрудничестве с учреждениями и региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, будут предоставляться консультативные услуги экспертов по вопросам создания и/или укрепления потенциала в таких областях, как разработка национальных стратегий устойчивого развития, показатели для наблюдения за ходом осуществления стратегий устойчивого развития, отчетность и показатели, содействие развитию партнерского сотрудничества в интересах устойчивого развития, укрепление учреждений и оказание поддержки процессам многосторонних консультаций сторон в целях содействия устойчивому развитию, а также процессам, связанным с рациональным использованием ресурсов пресной воды и энергетических ресурсов в интересах устойчивого развития, с уделением особого внимания энергоэффективности, новым и возобновляемым источникам энергии и усовершенствованным технологиям использования ископаемых видов топлива, а также развитию инфраструктуры, полезным ископаемым и т.д.;
  - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: учебные семинары и/или практикумы для сотрудников, занимающихся разработкой национальной политики в развивающихся странах, малых островных развивающихся государствах и странах с переходной экономикой, с целью укрепления национального потенциала во всех областях устойчивого развития. Это включает, среди прочего, национальные стратегии внедрения более чистых технологий, экологический учет, комплексное использование водных ресурсов, использование энергии в интересах устойчивого развития и социальные последствия горнодобывающей деятельности;

- iii) проекты на местах: предоставление технических услуг государствам-членам в рамках страновых, региональных и межрегиональных проектов технического сотрудничества в области устойчивого развития при поддержке из всех источников финансирования.

Таблица 9.17

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 4**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	12 510,5	12 499,0	59	58
Расходы, не связанные с должностями	722,3	722,3	-	-
<b>Итого</b>	<b>13 232,8</b>	<b>13 221,3</b>	<b>59</b>	<b>58</b>
Внебюджетные ресурсы	38 257,4	23 928,1	6	6

- 9.87 Сумма в 13 221 300 долл. США отражает сокращение на 11 500 долл. США расходов, связанных с должностями, что является чистым результатом внешнего перевода одной должности класса С-2 в подпрограмму 10 в контексте реорганизации Департамента; и полного финансирования двух должностей класса С-2, учрежденных на двухгодичный период 2002–2003 годов. Объем ассигнований для покрытия расходов, не связанных с должностями, остается прежним.

### Подпрограмма 5

#### Статистика

**Потребности в ресурсах (до пересчета): 25 923 400 долл. США**

- 9.88 Ответственность за осуществление данной подпрограммы возложена на Статистический отдел. Программа работы была составлена на основе подпрограммы 5 программы 7 пересмотренного среднесрочного плана на период 2002–2005 годов и рассматривалась — в виде проекта — Статистической комиссией на ее тридцать четвертой сессии.

Таблица 9.18

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели работы**

*Цель:* Обеспечить международную сопоставимость статистических данных за счет стандартизации статистических методов, классификаций и определений, используемых национальными статистическими ведомствами, и достичь международного согласия относительно использования и полезности соответствующих концепций и методов.

*Ожидаемые достижения*

*Показатели достижения результатов*

---

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

---

а) Укрепление потенциала национальных статистических ведомств развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области систематической подготовки, анализа и распространения статистических данных с улучшением их качества, наличия, полезности и доступности, включая серию показателей для наблюдения за реализацией целей и задач, сформулированных в Декларации тысячелетия

а) i) Отзывы участников практикумов о полученных знаниях и совершенствовании навыков, необходимых для подготовки, анализа и распространения статистических данных

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: данные отсутствуют

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: рейтинг 3 по пятибальной системе, где 5=(90%–100%), 4=(70%–89%), 3=(50%–69%), 2=(30%–49%), 1=(0%–29%) (указанная система применяется и к другим указанным ниже показателям деятельности)

Целевой показатель на 2004–2005 годы: рейтинг 4

ii) Отзывы стран относительно вклада консультативных миссий в повышение их способности осуществлять подготовку, анализ и распространение статистических данных

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: данные отсутствуют

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: рейтинг 3

Целевой показатель на 2004–2005 годы: рейтинг 4

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

	<p>iii) Отзывы участников практикумов и групп экспертов относительно качества, наличия, полезности и доступности статистических данных, публикуемых Отделом</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: данные отсутствуют</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: рейтинг 3</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: рейтинг 4</p>
<p>b) Повышение сопоставимости статистических данных различных стран за счет применения стандартных методов и процедур определения параметров экономических и социальных явлений, включая такие проблемы, как нищета и обеспечение равенства между мужчинами и женщинами</p>	<p>b) i) Отзывы участников практикумов о полученных знаниях, касающихся методов и процедур определения параметров экономических и социальных явлений</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: данные отсутствуют</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: рейтинг 3</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: рейтинг 4</p>
	<p>ii) Отзывы тематических групп и совещаний групп экспертов, а также полученные с помощью веб-сайтов отклики относительно полезности публикаций, веб-сайтов и информационных бюллетеней Организации Объединенных Наций по методам и процедурам</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: данные отсутствуют</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: рейтинг 3</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: рейтинг 4</p>
<p>c) Лучшее понимание национальными статистическими ведомствами новых и существенно важных вопросов, касающихся</p>	<p>c) Количество технических докладов о новых и существенно важных вопросах статистики, рассмотренных директорами</p>

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
управления статистическими системами и статистики международной торговли, национальных счетов, энергетики, окружающей среды, народонаселения и социального развития, и более эффективное реагирование национальных статистических ведомств на эти вопросы	<p>национальных статистических ведомств в Статистической комиссии</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 8 выпусков</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 11 выпусков</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 8 выпусков</p>
d) Укрепление глобальной статистической системы, включая более активное участие стран и более активное сотрудничество между международными организациями	<p>d) Число представителей стран и международных организаций, участвующих в сессиях Статистической комиссии</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 379 зарегистрированных участников</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 414 зарегистрированных участников</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 420 зарегистрированных участников</p>
e) Прогресс в деле рационализации и согласования показателей развития на основе решений Экономического и Социального Совета	<p>e) Количество мероприятий, проведенных совместно с международными организациями по вопросу рационализации и согласования показателей развития</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 2 мероприятия</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 5 мероприятий</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 5 мероприятий</p>
f) Лучшее понимание использования систем географической информации для современной съемки и картирования на национальном и международном уровнях	<p>f) Отзывы участников региональных картографических конференций для Азии и Тихого океана и для Северной и Южной Америки и Конференции по географическим названиям относительно расширения их знаний о системах географической информации</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p>

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

2000–2001 годы: рейтинг 3

Расчетный показатель за 2002–2003  
годы: рейтинг 3Целевой показатель на 2004–2005 годы:  
рейтинг 4**Внешние факторы**

- 9.89 Предполагается, что подпрограмма сможет реализовать свои цели и ожидаемые достижения при условии, что национальные статистические ведомства будут располагать необходимыми ресурсами и возможностями и будут исполнены готовности сотрудничать.

**Мероприятия**

- 9.90 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
    - i) Генеральная Ассамблея:
      - a. основное обслуживание заседаний: Пятый комитет/шкала взносов (20);
      - b. документация для заседающих органов: справочные документы и документы зала заседаний по вопросу о шкале взносов для Пятого комитета (2); доклад о работе двадцать второй сессии Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям (1);
    - ii) Статистическая комиссия:
      - a. основное обслуживание заседаний: заседания тридцать пятой и тридцать шестой сессий Статистической комиссии (12);
      - b. документация для заседающих органов: доклады для Статистической комиссии (20);
    - iii) Комитет по взносам:
      - a. основное обслуживание заседаний: заседания Комитета по взносам (60);
      - b. документация для заседающих органов: доклады и справочные документы и документы зала заседаний по вопросу о шкале взносов для Комитета по взносам (2);
    - iv) Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям:
      - a. основное обслуживание заседаний: восьмая региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки (9); заседания двадцать второй сессии Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям (18);
      - b. документация для заседающих органов: доклад о работе двадцать второй сессии Группы экспертов Организации Объединенных Наций по

- географическим названиям (1); доклад о работе восьмой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки (1);
- v) специальные группы экспертов: международные экономические и социальные классификации (1); руководство по учету в области туризма и экологическому учету (1); показатели достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (1); статистика нищеты (1); пересмотр справочника по индексам промышленного производства (1); симпозиум по программе всемирной переписи населения и жилищного фонда: нынешние потребности и будущие перспективы (1); заседания технической подгруппы по классификациям (1);
- b) другая основная деятельность (регулярный бюджет):
- i) периодические публикации: “Compendium of Environment Statistics and Indicators 2003” («Сборник статистических данных и показателей по окружающей среде, 2003 год») (1); “Demographic Yearbook Special Topic” («Демографический ежегодник, специальная тема» на КД-ПЗУ) (1); “Demographic Yearbook” («Демографический ежегодник», выпуски за 2002 и 2003 годы) (2); “Energy Balances and Electricity Profiles” («Энергетические балансы и основные данные по сектору электроснабжения») за 2002 год (1); “Energy Statistics Yearbook” («Статистический ежегодник по энергетике») за 2002 и 2003 годы (2); “Environmental Country Profiles” («Основные данные по национальной статистике окружающей среды») (Интернет) (1); “Industrial Commodity Statistics Yearbook” («Ежегодник по статистике промышленного производства») за 2002 и 2003 годы (на КД-ПЗУ) (4); “International Trade Statistics” («Статистика международной торговли») (на КД-ПЗУ и в Интернете) (6); “Yearbook of International Trade Statistics” («Ежегодник по статистике международной торговли») (тома I и II) (4); “Millennium Development Goals, Data and Trends” («Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, данные и тенденции») за 2004 и 2005 годы (4); “Monthly Bulletin of Statistics” («Ежемесячный статистический бюллетень») (24); “Monthly Bulletin of Statistics” («Ежемесячный статистический бюллетень» в сети Интернет) (24); “National Accounts Statistics: Analysis of Main Aggregates” («Статистика национальных счетов: анализ основных агрегированных показателей») за 2002 и 2003 годы (2); “National Accounts Statistics: Main Aggregates and Detailed Tables” («Статистика национальных счетов: основные агрегированные показатели и подробные таблицы») за 2002 и 2003 годы (2); “Population and Vital Statistics Report” («Демографическая статистика и статистика естественного движения населения»), ежеквартальные выпуски (16); статистический ежегодник за 2004 и 2005 годы (4); статистические информационные бюллетени (24); веб-сайт общей базы данных (8); веб-сайт архива публикаций Статистического отдела (2); веб-сайт Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям (2); веб-сайт Статистического отдела Организации Объединенных Наций (8); веб-сайт по группам, городов (2); веб-сайт по статистике международной торговли (2); веб-сайт по международной торговле услугами (2); веб-сайт по показателям достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия (2); веб-сайт по национальным счетам (2); веб-сайт по социальным показателям (4); веб-сайт по Статистической комиссии (2); веб-сайт по классификациям (2); веб-сайт по демографической и социальной статистике (2); веб-сайт по статистике энергетики (2); веб-сайт по статистике окружающей среды (2); веб-сайт по передовому опыту в официальной статистике (2); веб-сайт по статистике промышленности (2); веб-



- сайт по методологической работе (2); и “World Statistics in Brief” («Краткий справочник мировой статистики») за 2004 и 2005 годы (4);
- ii) неперiodические публикации: основное руководство по географическим названиям (1); сборник статистических данных по проблеме нищеты (1); международные рекомендации по статистике промышленности (1); пересмотренный глоссарий статистики окружающей среды (2); пересмотренная публикация по индексам промышленного производства (1); системы латинизации и форматы и стандарты для обмена топонимическими данными (1); статистические коды стран и районов, шестое пересмотренное издание (1); дополнение к изданию “Compilers Manual for International Merchandise Trade Statistics” («Пособие для составителей по статистике международной торговли промышленными товарами») (1);
  - iii) технические материалы: техническая разработка и обеспечение функционирования базы данных, документация и профессиональная подготовка по статистике окружающей среды, статистике энергетики, статистике производства сырьевых товаров, индексам промышленного производства, национальным счетам, демографической статистике, статистике международной торговли и классификациям (2); разработка программных интерфейсов для автоматизированного ввода данных из вопросников (1); рекомендации по пересмотру списка промышленных товаров, используемого в статистике промышленных товаров (1); ответы на специальные просьбы о представлении статистических данных на лентах, дискетках и КД-ПЗУ и в виде электронных сообщений и распечаток (2); ответы на специальные просьбы государств-членов и других пользователей относительно информации по рекомендуемым на международном уровне концепциям и методам, а также по национальной практике (2); стандартизованный обмен статистическими данными, в сотрудничестве с Международным валютным фондом, Банком международных расчетов и другими организациями в рамках межучрежденческой рабочей группы (2); статистические коды стран и районов (Интернет) (2); статистический доклад для доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи о ходе реализации целей и задач, сформулированных в Декларации тысячелетия (2); техническое руководство по подготовке административных докладов о результатах переписей (1); технический доклад по статистике международной миграции (1);
- с) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) консультативное обслуживание: представление консультативных услуг по статистике и обработке статистических данных для содействия укреплению национального потенциала статистических ведомств развивающихся стран; предоставление технических услуг государствам-членам и региональным и межрегиональным проектам и профессиональная подготовка с целью оказания помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в укреплении национального потенциала в области сбора, обработки и распространения статистических данных; и оказание консультативной и технической помощи другим организациям по методологии расчета шкалы взносов;
  - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: учебные практикумы, направленные на укрепление потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в различных отраслях статистики;

- iii) стипендии и субсидии: стипендии, краткосрочная учебная подготовка, учебные поездки и практическое обучение для сотрудников национальных статистических ведомств развивающихся стран и стран с переходной экономикой с целью повышения и укрепления их знаний и навыков в области статистики и с целью создания региональных и международных сетей; а также аналогичные мероприятия в области картографии.

Таблица 9.19

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 5**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	23 821,8	23 844,7	125	124
Расходы, не связанные с должностями	2 051,5	2 078,7	-	-
<b>Итого</b>	<b>25 873,3</b>	<b>25 923,4</b>	<b>125</b>	<b>124</b>
Внебюджетные ресурсы	3 000,0	1 000,0	-	-

- 9.91 Увеличение потребностей, связанных с должностями, на 22 900 долл. США является чистым результатом полного финансирования трех должностей класса С-3, учрежденных в двухгодичный период 2002–2003 годов, и перевод одной должности класса С-3 в подпрограмму 7 в связи с реорганизацией Департамента. Увеличение на 27 200 долл. США объема ресурсов, не связанных с должностями, вызвано дополнительными поездками сотрудников для осуществления программы работы.

### Подпрограмма 6

#### Народонаселение

**Потребности в ресурсах (до пересчета): 9 917 000 долл. США**

- 9.92 За выполнение этой подпрограммы отвечает Отдел народонаселения. Соответствующая программа работы была сформулирована на основе подпрограммы 6 программы 7 пересмотренного среднесрочного плана на период 2002–2005 годов и была рассмотрена в виде проекта Комиссией по народонаселению и развитию на ее тридцать шестой сессии.

Таблица 9.20

### Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели работы

*Цель:* Расширение понимания характера демографических явлений, прежде всего взаимосвязи между народонаселением и развитием.

*Ожидаемые достижения*

*Показатели достижения результатов*

- а) Повышение понимания и осознания со а) Отклики пользователей относительно

*Ожидаемые достижения*

стороны государств-членов и гражданского общества, включая неправительственные организации, проблем в области народонаселения и развития, таких, как международная миграция, старение населения и пандемия ВИЧ/СПИДа

б) Расширение и обеспечение своевременности доступа правительств и гражданского общества, включая неправительственные организации, к оценкам и прогнозам Организации Объединенных Наций в области народонаселения, а также к результатам исследований в области народонаселения и развития, как в печатном виде, так и через Интернет.

*Показатели достижения результатов*

того, в какой степени публикации Отдела народонаселения способствовали повышению понимания и осознания со стороны государств-членов, неправительственных организаций и гражданского общества возникающих проблем в области народонаселения и развития, таких, как международная миграция, старение населения и пандемия ВИЧ/СПИДа.

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: оценка 3 по пятибалльной системе, в которой 5 = отлично;  
4 = очень хорошо; 3 = хорошо;  
2 = удовлетворительно; 1 = плохо, неудовлетворительно (система оценки применима также и к другим приведенным ниже показателям эффективности)

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: оценка 4

Целевой показатель на 2004–2005 годы: оценка 4

б) Информация от пользователей о том, что они своевременно получают данные по народонаселению с учетом оценок и прогнозов Организации Объединенных Наций в области народонаселения, подготовленных Отделом народонаселения.

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: оценка 3

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: оценка 4

Целевой показатель на 2004–2005 годы: оценка 4

**Внешние факторы**

9.93 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что государства-члены будут уделять приоритетное внимание необходимости выполнения целей и задач Международной конференции по

народонаселению и развитию и соответствующим целям, сформулированным в Декларации тысячелетия.

### Мероприятия

9.94 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
  - i) основное обслуживание заседаний Второго комитета Генеральной Ассамблеи (4 заседания);
  - ii) основное обслуживание заседаний Экономического и Социального Совета (4 заседания);
  - iii) Комиссия по народонаселению и развитию:
    - a. основное обслуживание заседаний Комиссии (20 заседаний); межсессионных заседаний Бюро Комиссии по народонаселению и развитию (8 заседаний);
    - b. документация для заседающих органов: доклады о ходе деятельности в области народонаселения (2); предлагаемая программа работы в области народонаселения на двухгодичный период 2004–2005 годов (1); доклад о мировых демографических тенденциях (1); доклады о контроле за численностью населения мира (2);
  - iv) совещания специальных групп экспертов по следующим вопросам: международная миграция (координационное совещание) (1); смертность и ВИЧ/СПИД (1); политика в области народонаселения: прошлое, настоящее и будущее (1); социальные и экономические последствия изменения возрастных структур народонаселения (1); методология прогнозирования с уделением особого внимания прогнозированию воздействия пандемии ВИЧ/СПИДа (техническое совещание) (1);
- b) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):
  - i) периодические публикации: “Concise Report on World Population Monitoring” («Краткий доклад о контроле за численностью населения в мире») (2); аналитический доклад “Levels and Trends of Fertility” («Уровни и тенденции в области рождаемости») (1); “Levels and Trends of International Migration” («Масштабы и тенденции в области международной миграции») (1); “Levels and Trends of Mortality” («Уровни и тенденции в области смертности») (1); “National Population Policy 2005: Country Tables” («Национальная политика в области народонаселения в 2005 году: страновые таблицы») (1); “Population Bulletin of the United Nations” («Бюллетень Организации Объединенных Наций по вопросам народонаселения») (2); “Population Newsletter” («Информационный бюллетень по вопросам народонаселения») (4); доклад о девятом, проведенном Организацией Объединенных Наций опросе правительств, посвященном народонаселению и развитию (1); “User’s Guide for Population and Development Database” («Руководство для пользователей базы данных по вопросам народонаселения и развития») (1); “World Population Monitoring” («Контроль за численностью населения мира») (2); “World Population Prospects: the 2004 Revision”, vol. II: “Sex and Age Distribution of Population”, («Мировые перспективы в области народонаселения: прогноз 2004 года», том II: «Половозрастная структура населения») (1), “World Population Prospects: the 2004 Revision”, vol. III: “Analytical

Report” («Мировые перспективы в области народонаселения: прогноз на 2004 год», том III: «Аналитический доклад») (1); “World Population Prospects: the 2004 Revision”, vol. I: “Comprehensive Tables” («Мировые перспективы в области народонаселения: прогноз на 2004 год», том I: «Сводные таблицы») (1), “World Urbanization Prospects: The 2005 Revision” («Мировые перспективы в области урбанизации: прогноз на 2005 года) (1);

- ii) неперiodические публикации: новые вопросы в области смертности (1); новые вопросы в области народонаселения и развития (1); новые вопросы политики в области народонаселения (1); новые вопросы в области международной миграции (1);
- iii) буклеты, бюллетени, настенные диаграммы, информационно-справочные материалы: предоставление разовых информационных услуг и данных в области народонаселения (1); настенная диаграмма по использованию противозачаточных средств, 2005 год (1); настенная диаграмма по структурам рождаемости, 2004 год (1); настенная диаграмма по политике в области народонаселения (1); настенная диаграмма по народонаселению и развитию (1); настенная диаграмма по городским агломерациям (1); настенная диаграмма по городскому и сельскому населению (1); настенная диаграмма по народонаселению мира, 2004 год (1);
- iv) технические материалы: база данных по использованию противозачаточных средств (1); база данных по вопросам рождаемости (1); база данных по вопросам брака (1); база данных по количеству мигрантов (1); база данных по смертности (1); база данных по вопросам национальной политики в области народонаселения, 2005 год (1); база данных по мировым демографическим перспективам: прогноз на 2004 год, КД-ПЗУ (1); база данных по мировым перспективам в области урбанизации: прогноз на 2005 год, данные на двух дискетах (2); национальная политика в области народонаселения, 2005 год (для интерактивного сетевого пользования) (1); база данных по народонаселению, ресурсам, окружающей среде и развитию (вариант 2004–2005 годов) на КД-ПЗУ (1); данные о перспективах в области народонаселения мира с интерактивным доступом (веб-база данных) (1).

Таблица 9.21

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 6**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	8 999,4	9 279,7	43	45
Расходы, не связанные с должностями	518,1	637,3	–	–
<b>Итого</b>	<b>9 517,5</b>	<b>9 917,0</b>	<b>43</b>	<b>45</b>
Внебюджетные ресурсы	109,8	16,1	–	–

- 9.95 Увеличение объема ресурсов на покрытие расходов, связанных с должностями, на 280 300 долл. США, предусматривается для создания одной новой должности С-5 и одной новой должности С-3 для укрепления деятельности в области международной миграции. В

пункте 9 своего доклада об укреплении Организации (A/57/387) Генеральный секретарь охарактеризовал международную миграцию как одну из первоочередных проблем для Организации, требующую «более комплексного взгляда на различные аспекты вопроса о миграции, в которую в настоящее время вовлечены сотни миллионов людей и которая затрагивает страны происхождения транзита и назначения» и понимания причин «международных перемещений населения и их сложную взаимосвязь с развитием». Объем ресурсов на покрытие расходов, не связанных с должностями, увеличивается на сумму в размере 119 200 долл. США, которая включает: а) 80 900 долл. США — по линии временного персонала общего назначения, что необходимо для подготовки прогноза мировых перспектив в области народонаселения на 2004 год, в котором будут отражены изменения в методологии и новые методы оценки для подготовки прогнозов в области народонаселения; б) 20 200 долл. США — для оплаты услуг консультантов и экспертов в соответствии с предусмотренной программой работы; и с) 18 100 долл. США — для покрытия расходов на поездки персонала, связанные с осуществлением программы работы.

### **Подпрограмма 7**

#### **Тенденции, вопросы и политика в области глобального развития**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 10 241 400 долл. США*

- 9.96 В двухгодичном периоде 2002–2003 годов за осуществление этой подпрограммы отвечал Отдел по анализу политики в области развития. В результате перестройки структуры Департамента этот отдел был упразднен. Были созданы два новых подразделения — Управление по политике и планированию в области развития и Группа экономического мониторинга и оценки, в задачи которых входит осуществление мероприятий по данной подпрограмме. Соответствующая программа работы была сформулирована на основе подпрограммы 7 программы 7 пересмотренного среднесрочного плана на 2002–2005 годов.
- 9.97 Основными функциями нового Управления по политике и планированию в области развития являются: анализ политики и эффективности деятельности в области развития; выработка предложений, касающихся политики и практики в области развития; разработка общего стратегического перспективного плана для подразделений Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами; и обеспечение распространения этого перспективного плана среди всех соответствующих сторон (включая обслуживание в качестве основного секретариата Комитета по политике в области развития и Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам); подготовка основного межсекторального департаментского доклада; внутридепартаментская координация и согласование политики на внешнем уровне.
- 9.98 Основными функциями новой Группы экономического мониторинга и оценки будут являться: анализ глобальных экономических тенденций, перспектив и проблем; мониторинг и оценка эффективности деятельности и перспектив мировой экономики, создание сетей с привлечением других международных и национальных учреждений, занимающихся вопросами экономического прогнозирования на национальном уровне; ответы на запросы о предоставлении экономической информации и результатов анализов и оказание основной поддержки помощнику Генерального секретаря по экономическим вопросам.

Таблица 9.22

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели работы**

*Цель:* Укрепление потенциала Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в деле выявления и достижения согласия по вопросам политики и действий, необходимых на национальном и международном уровнях для улучшения долгосрочных перспектив в области развития и повышения краткосрочного экономического роста в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, и повышение эффективности Секретариата и экономического и социального сектора Организации в деле осуществления и поддержки такой политики и действий.

*Ожидаемые достижения*

*Показатели достижения результатов*

а) Обеспечение межправительственного согласия в отношении действий, необходимых для реализации целей и задач в области развития, включая те, которые были поставлены на Саммите тысячелетия и на глобальных конференциях; как об этом свидетельствуют согласованные выводы, резолюция и решения Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета (Управление по политике и планированию в области развития)

а) Отклики государств-членов, касающиеся результатов, достигнутых Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом в этой связи, степени их удовлетворенности качеством основной поддержки, предоставляемой подпрограммой этим межправительственным органам в этих областях

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: оценка 3 по пятибалльной системе оценки, в которой 5 = отлично; 4 = очень хорошо; 3 = хорошо; 2 = удовлетворительно; 1 = плохо, неудовлетворительно (система оценки применима и к другим показателям эффективности, приведенным ниже)

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: оценка 3

Целевой показатель на 2004–2005 годы: оценка 4

б) Повышение согласованности между стратегиями, политикой и мерами, принятыми или одобренными межправительственными подразделениями Организации Объединенных Наций, участвующими в рассмотрении различных аспектов политики в области развития, включая аспекты, касающиеся конфликтов, мира и безопасности (Управление по политике и планированию в области развития)

б) Отклики государств-членов, касающиеся эффективности взаимодействия и координации между межправительственными органами в этих областях и степени их удовлетворенности качеством основной поддержки, предоставляемой подпрограммой в рамках усилий по повышению согласованности

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: оценка 3

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Улучшение сотрудничества и координации между соответствующими подразделениями Секретариата в отношении стратегии, политики и мер по решению проблем в области развития, включая проблемы, касающиеся конфликтов, мира и безопасности (Управление по политике и планированию в области развития)

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: оценка 3

Целевой показатель на 2004–2005 годы: оценка 4

с) i) Учет взаимосвязей между вопросами мира и безопасности и развития как при анализе политики, так и документации для заседающих органов в рамках основной поддержки, которую Секретариат оказывает межправительственным органам, и в рамках оперативной деятельности, которую он осуществляет на местном уровне

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: данные отсутствуют

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: документов, отражающих взаимосвязь между вопросами мира и безопасности и развития, не было

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 1 документ, отражающий взаимосвязь между вопросами мира и безопасности и развития

ii) Согласование действий в рамках Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам и с другими секретариатскими органами, включая другие исполнительные комитеты, в отношении мер по расширению сотрудничества и сокращению дублирования усилий в этой области

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: (не применялись)

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 2 принятые меры

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 4 принятые меры

d) Повышение ценности диалогов по глобальным макроэкономическим перспективам и вопросам политики на

d) Повышение внимания со стороны Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и других органов, как



<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
<p>Генеральной Ассамблее и в Экономическом и Социальном Совете, посвященных краткосрочным задачам в области развития, взаимодействию между странами и группами стран на макроэкономическом уровне и последствиям мер, предпринимаемых в рамках национальной макроэкономической политики, для других стран, особенно для стран, находящихся в наиболее невыгодном положении (Группа экономического мониторинга и оценки)</p>	<p>это отражено в содержании дискуссий, краткосрочным глобальным экономическим достижениям и перспективам и мерам, необходимым для их улучшения</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: подлежат определению</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 1 ссылка в резолюциях</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 2 ссылки в резолюциях</p>
<p>е) Расширение возможностей, как в межправительственных органах, так и в рамках Секретариата, для учета экономических аспектов при рассмотрении других конкретных проблем и трудностей по странам и регионам, в том числе проблем и трудностей стран, находящихся в конфликтных и постконфликтных ситуациях (Группа экономического мониторинга и оценки)</p>	<p>е) Расширение использования информации о странах, экономических структурах, эффективности деятельности и перспективах и о смежных вопросах в докладах Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету по конкретным проблемам стран и регионов, включая страны, находящиеся в конфликтных и постконфликтных ситуациях</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 0 докладов</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: подлежит определению</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 1 доклад</p>

### Внешние факторы

- 9.99 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) правительства готовы предоставить Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету соответствующие полномочия в деле разработки политики и действий, способствующих развитию; б) все соответствующие участники деятельности обеспечат необходимую поддержку и примут активное и действенное участие, по мере необходимости, в деятельности Управления и Группы.

### Мероприятия

- 9.100 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) Управление по политике и планированию в области развития:
    - і) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет)
      - а. Генеральная Ассамблея:

- i. основное обслуживание заседаний Второго комитета Генеральной Ассамблеи (включая официальные и неофициальные заседания) (24);
      - ii. документация для заседающих органов: экономическая помощь Балканам (1); экономическая помощь странам, пострадавшим от применения многосторонних экономических санкций (1); экономические меры как средство политического и экономического принуждения развивающихся стран (1);
    - b. Экономический и Социальный Совет:
      - i. основное обслуживание заседаний: основная помощь по всем вопросам, относящимся к ведению Комитета по политике в области развития (24);
      - ii. документация для заседающих органов: доклад о работе Комитета по политике в области развития (2); помощь третьим странам, пострадавшим от применения экономических санкций;
    - c. Комитет по политике в области развития:
      - i. основное обслуживание заседаний: административная и основная поддержка по всем аспектам его программы работы (20);
      - ii. документация для заседающих органов: справочные исследования по темам, которые будут определены Экономическим и Социальным Советом в июле 2003 года (3 исследования) и в июле 2004 года (3 исследования) (6);
    - d. совещания специальных групп экспертов по следующим вопросам: определение критериев отнесения к категории наименее развитых стран (1); определение мер в отношении наименее развитых стран (1);
  - ii) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет):
    - a. периодические публикации: доклад Комитета по политике в области развития (2); доклад о работе осеннего совещания по проекту «ЛИНК» (2); доклад о работе весеннего совещания по проекту «ЛИНК» (2);
    - b. пресс-релизы и пресс-конференции: брифинги Экономического и Социального Совета в ходе его организационной сессии (2);
- b) Группа экономического мониторинга и оценки
  - i) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
    - a. Генеральная Ассамблея: документация для заседающих органов: доклад об интеграции экономики стран, находящихся на этапе перехода, в мировую экономику (1);
    - b. Экономический и Социальный Совет: документация для заседающих органов: доклад “World Economic Situation and Prospects” («Обзор и перспективы мирового экономического положения») (совместно с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)) (2); “World Economic and Social Survey 2004 and 2005” («Обзор мирового экономического и социального положения, 2004 и 2005 годы») (2);
  - ii) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет):

- a. периодические публикации: “Global Economic Outlook,” («Перспективы мировой экономики»), осеннее совещание по проекту «ЛИНК» (2); “Global Economic Outlook,” («Перспективы мировой экономики»), весеннее совещание по проекту «ЛИНК» (2); доклад Комитета по политике в области развития о работе его шестой сессии, 2004 год (1); доклад Комитета по политике в области развития о работе его седьмой сессии, 2005 год (1); “World Economic Situation and Prospects” («Обзор и перспективы мирового экономического положения») (совместно с ЮНКТАД), 2004 год (1); “World Economic Situation and Prospects” («Обзор и перспективы мирового экономического положения») (совместно с ЮНКТАД), 2005 год (1); “World Economic and Social Survey 2004” («Обзор мирового экономического и социального положения, 2004 год») (1); “World Economic and Social Survey 2005” («Обзор мирового экономического и социального положения, 2005 год») (1);
- b. технические материалы: глобальные и страновые прогнозы, весенние и осенние совещания по проекту «ЛИНК» (4); доклады об экономическом положении и перспективах по странам и регионам для публикаций на веб-странице Отдела (4); представляемые на заседаниях по проекту «ЛИНК» доклады о мировом экономическом положении и новых глобальных макроэкономических проблемах (4); пересмотренные глобальные и страновые прогнозы, заседания после весенних и осенних совещаний по проекту «ЛИНК» (4).

Таблица 9.23

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 7 (бывший Отдел по анализу политики в области развития)**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	10 924,4	–	52	–
Расходы, не связанные с должностями	499,2	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>11 423,6</b>	<b>–</b>	<b>52</b>	<b>–</b>
Внебюджетные ресурсы	–	–	–	–

- 9.101 В результате реорганизации структуры Департамента Отдел по анализу политики в области развития был упразднен. Были созданы два новых подразделения — Управление по политике и планированию в области развития и Группа экономического мониторинга и оценки, которые финансируются по подпрограмме 7. Связанные и не связанные с должностями ресурсы, предусмотренные для бывшего Отдела по анализу политики в области развития, были перераспределены следующим образом: 20 должностей (1 Д-2, 1 Д-1, 3 С-5, 2 С-4, 3 С-3, 1 С-2, 4 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) были переданы Управлению по политике и планированию в области развития; 22 должности (1 Д-1, 2 С-5, 5 С-4, 2 С-3, 3 С-2, 3 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 6 должностей категории

общего обслуживания (прочие разряды) были переданы Группе экономического мониторинга и оценки; 8 должностей (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 2 С-3 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) были переведены в подпрограмму 10; одна должность класса С-5 была переведена в компонент «Руководство и управление»; и одна должность категории общего обслуживания (высший разряд) была передана Группе информационной поддержки. Не связанные с должностями ресурсы полностью передаются Управлению по политике и планированию в области развития и Группе экономического мониторинга и оценки.

**а) Управление по политике и планированию в области развития**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 487 300 долл. США*

Таблица 9.24

**Потребности в ресурсах: Управление по политике и планированию в области развития**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	–	5 189,7	–	24
Расходы, не связанные с должностями	–	297,6	–	–
<b>Итого</b>	–	<b>5 487,3</b>	–	<b>24</b>
Внебюджетные ресурсы	70,0	–	–	–

9.102 Испрашиваемые ассигнования в размере 5 189 700 долл. США предназначены для финансирования следующих 24 должностей, которые после реорганизации Департамента будут переданы вновь созданному Управлению по политике и планированию в области развития: 20 должностей (1 Д-2, 1 Д-1, 3 С-5, 2 С-4, 3 С-3, 1 С-2, 4 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) из бывшего Отдела по анализу политики в области развития; одна должность уровня Д-1 и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) из подпрограммы 3; одна должность класса С-4 из подпрограммы 8; и одна должность класса С-3 из подпрограммы 5. Не связанные с должностями ресурсы в размере 297 600 долл. США, которые были частично перераспределены из бывшего Отдела по анализу политики в области развития, будут предназначены для покрытия расходов на временный персонал общего назначения (34 200 долл. США), услуги консультантов и экспертов (151 100 долл. США), на поездки персонала (75 500 долл. США) и услуги по контрактам (36 800 долл. США).

**б) Группа экономического мониторинга и оценки**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 754 100 долл. США*

Таблица 9.25

**Потребности в ресурсах: Группа экономического мониторинга и оценки**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	–	4 434,7	–	22
Расходы, не связанные с должностями	–	319,4	–	–
<b>Итого</b>	–	<b>4 754,1</b>	–	<b>22</b>
Внебюджетные ресурсы	–	–	–	–

- 9.103 После реорганизации Департамента сумма в размере 4 434 700 долл. США, предусмотренная для финансирования 22 должностей (1 Д-1, 2 С-5, 5 С-4, 2 С-3, 3 С-2, 3 — категории общего обслуживания (высший разряд) и 6 — категории общего обслуживания (прочие разряды), будет передана от бывшего Отдела по анализу политики в области развития вновь созданной Группе экономического мониторинга и оценки. Не связанные с должностями ресурсы в размере 319 400 долл. США, которые были частично переведены из бывшего Отдела по анализу политики в области развития, будут предназначены для удовлетворения потребностей в расходах на временный персонал общего назначения (17 100 долл. США), оплату услуг консультантов и экспертов (212 700 долл. США), поездки персонала (52 800 долл. США) и услуги по контрактам (36 800 долл. США).

**Подпрограмма 8  
Государственное управление, государственные финансы и развитие**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 11 252 500 долл. США*

- 9.104 За осуществление данной подпрограммы отвечает Отдел государственного управления и управления развитием. Программа работы была составлена на основе подпрограммы 8 программы 7 пересмотренного среднесрочного плана на период 2002–2005 годов.

Таблица 9.26

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели работы**

*Цель:* Содействие обсуждению на межправительственном уровне вопросов, касающихся роли государственного управления и государственных финансов в процессе развития, и помощь заинтересованным правительствам развивающихся стран и стран с переходной экономикой в повышении эффективности процесса разработки политики и укреплении их институционального и управленческого потенциала в этих областях. Особое внимание будет уделяться повышению эффективности процесса разработки политики и укреплению организационного и управленческого потенциала стран для осуществления Декларации тысячелетия и решений проведенных в последнее время крупных глобальных конференций.

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

а) Совершенствование межправительственного диалога о роли государственного управления в осуществлении положений Декларации тысячелетия и решений других крупных глобальных конференций

а) Удовлетворительная оценка поддержки комитетов экспертов и процессов принятия директивных решений, предоставленной в рамках подпрограммы

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: данные отсутствуют

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 20 писем, комментариев, оценок докладов и программных заявлений

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 30 писем, комментариев, оценок докладов и программных заявлений

б) Улучшение понимания национальными органами ключевых подходов и новых вопросов в области управления, профессионализма, этики и реформы гражданской службы, государственных услуг, управления социально-экономическими процессами, мобилизации ресурсов и распоряжения ими

б) Положительные отзывы участников практикумов, совещаний групп экспертов и межправительственных форумов о полученных знаниях и навыках и полезности публикаций, веб-сайтов и технических материалов

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: 45 процентов положительных оценок по итогам опросов участников совещаний и семинаров

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 50 процентов положительных оценок по итогам опросов участников совещаний и семинаров

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 80 процентов положительных оценок по итогам опросов участников совещаний и семинаров

с) Совершенствование методов выявления и сбора базовых данных о государственном секторе

с) Расширение доступа государств-членов и общественности к базе данных Онлайновой сети региональных учреждений Организации Объединенных Наций по вопросам создания потенциала в области государственного управления и финансов (ЮНПАН)

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: 100 000 заходов

Расчетный показатель за 2002–2003

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

	<p>годы: 200 000 заходов</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 250 000 заходов</p>
d) Расширение доступа к информации о передовом опыте и нетрадиционных подходах в управлении, государственном управлении и государственных финансах с помощью информационных технологий	<p>d) Количество посещений веб-сайта Онлайновой сети региональных учреждений Организации Объединенных Наций по вопросам создания потенциала в области государственного управления и финансов (ЮНПАУ)</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 12 000 000 посещений</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 21 600 000 посещений</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 26 400 000 посещений</p>
e) Расширение возможностей учреждений по экономическим и социальным вопросам в плане достижения целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия, уменьшения масштабов нищеты и содействия устойчивому развитию	<p>e) Отзывы национальных и субнациональных органов управления и власти о вкладе консультативных миссий и проектов в области технического сотрудничества в расширение их возможностей в плане достижения через их системы государственного управления целей, сформулированных в Декларации тысячелетия</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: данные отсутствуют</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 32 государства-члена, отметивших полезность консультативных услуг</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 40 государств-членов, отметивших полезность консультативных услуг</p>
f) Улучшение понимания роли государства в построении осведомленного общества и потенциала информационно-коммуникационных технологий в плане улучшения функционирования правительств, особенно посредством управления с применением электронных средств коммуникации	<p>f) Положительная оценка материалов Отдела государственного управления и управления развитием по вопросам управления с помощью электронных средств коммуникации со стороны государств-членов и гражданского общества</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p>

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

2000–2001 годы: данные отсутствуют

Расчетный показатель за 2002–2003  
годы: будет определен позднееЦелевой показатель на 2004–2005 годы:  
будет определен позднее**Внешние факторы**

9.105 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что политическая воля и условия в каждой стране будут благоприятствовать процессу реформирования и модернизации государства.

**Мероприятия**

9.106 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) Обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
  - i) Генеральная Ассамблея:
    - a. основное обслуживание заседаний: пленарные заседания (8) и проводимые по решению Ассамблеи заседания групп для рассмотрения новых вопросов, касающихся государственного сектора;
    - b. документация для заседающих органов: доклады по вопросам государственного управления и развития (через Экономический и Социальный Совет) (1);
  - ii) Экономический и Социальный Совет:
    - a. основное обслуживание заседаний: заседания Экономического и Социального Совета (6); и проводимые по решению Совета заседания групп для рассмотрения основных параметров и тенденций в частном секторе;
    - b. документация для заседающих органов: доклад о втором заседании Комитета экспертов по вопросам государственного управления (1);
  - iii) заседание Комитета экспертов по вопросам государственного управления:
    - a. основное обслуживание заседаний: заседание Комитета экспертов по вопросам государственного управления (с обеспечением также технического обслуживания) (22);
    - b. документация для заседающих органов: всеобъемлющий доклад об основных параметрах и тенденциях в государственном секторе (1); доклад о Программе в области государственного управления, государственных финансов и развития (1); аналитические и рабочие документы по отдельным вопросам (10);
  - iv) специальные группы экспертов по следующим вопросам: государственное управление в целях сокращения масштабов нищеты (1); децентрализованное управление в интересах устойчивого развития: тенденции, подходы, программные



меры и стратегии создания потенциала (1); людские ресурсы для эффективного государственного управления в условиях глобализации мира (1); методологии оценки и распространения передового опыта управления (1); уроки, извлеченные из опыта использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития (1); использование электронных методов управления и эффективность государственного сектора (1); сотрудничество государственного и частного секторов в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия (1); укрепление потенциала социально-экономических учреждений в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия (1); заинтересованное управление в целях основанного на участии планирования (1);

- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):
- i) периодические публикации: сборник “Compendium of Best Practices and Innovation in Public Administration” («Передовой опыт и нетрадиционные методы государственного управления») (1); доклад “World Public Sector Report” («Государственный сектор стран мира») (1); материалы обследования “E-Government Readiness Survey” («Готовность к переходу на использование электронных средств коммуникации в управлении») (1);
  - ii) неперiodические публикации по следующим вопросам: децентрализованное управление в интересах устойчивого развития: тенденции, подходы, программные меры и стратегии создания потенциала (1); людские ресурсы для эффективного государственного управления в условиях мира (1); методологии оценки и распространения передового управленческого опыта (1); уроки, извлеченные из опыта использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития (1); использование электронных методов управления и эффективность государственного сектора (1); сотрудничество государственного и частного секторов в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия (1); укрепление потенциала социально-экономических учреждений в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия (1); заинтересованное управление в целях основанного на участии планирования (1); контроль и оценка на основе конкретных результатов (1); теория и практика смягчения проблемы нищеты и политическая экономия государственного управления (1); уроки, извлеченные из опыта технического сотрудничества в области социально-экономического управления;
  - iii) основная поддержка Глобального форума по вопросам формирования правительства нового типа (1);
  - iv) специальные мероприятия: пять региональных совещаний на уровне министров, посвященных зарождающимся в государственном секторе тенденциям (в сотрудничестве с региональными комиссиями) (5); премии за государственную службу (решение 2000/231 Экономического и Социального Совета) (1); поддержка в проведении Дня государственной службы (23 июня);
  - v) технические материалы: “Development Administration Newsletter” («Информационный бюллетень по вопросам управления процессом развития») (4); ведение и совершенствование веб-сайта, посвященного выборам и связанным с ними расходам (1); ведение и обновление базы данных по организациям, программам и специалистам-практикам, занимающимся проблемой регулирования конфликтов (1); ведение и обновление Онлайновой сети региональных учреждений Организации Объединенных Наций по вопросам создания потенциала

в области государственного управления и финансов (1); рабочие документы/материалы для обсуждения по специальным вопросам (10); перечень передовых методов управления с применением электронных средств коммуникации (1); сбор и обновление данных по этическим нормам в государственном секторе и данных по программе в области управления в Африке (1); технический документ по вопросам эффективного участия государственного сектора в социальном развитии (1);

vi) аудиовизуальные ресурсы: учебные материалы на компакт-дисках (4);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет):

i) консультативные услуги: приблизительно 60 миссий по оценке потребностей и установлению фактов, относящихся к накопленному в рамках подпрограммы опыту работы над вопросами существа в таких областях, как государственное управление и финансы и социально-экономическое управление; приблизительно восемь документов с изложением руководящих принципов, руководств и учебных пособий для применения в государственном секторе, подготовленных в соответствии с просьбами об оказании помощи в подготовке кадров, поступившими от развивающихся стран и стран с переходной экономикой; приблизительно 16 учебных семинаров, практикумов и форумов по программным вопросам, организованных по просьбам развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в таких областях, как государственная политика, планирование и осуществление, государственное управление, финансы и социально-экономическое управление, с особым акцентом на инициативы по содействию сотрудничеству в направлении Юг-Юг и новаторским методам государственного управления;

ii) проекты на местах: примерно 80 проектов на местах (некоторые во взаимодействии с ПРООН и другими оперативными подразделениями), направленные на укрепление организованного и управленческого потенциала заинтересованных развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области государственного управления, финансов и социально-экономического управления.

Таблица 9.27

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 8**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	9 866,0	10 666,8	50	56
Расходы, не связанные с должностями	718,1	585,7	–	–
<b>Итого</b>	<b>10 584,1</b>	<b>11 252,5</b>	<b>50</b>	<b>56</b>
Внебюджетные ресурсы	17 006,0	37 163,4	5	5

9.107 Сумма в размере 10 666 800 долл. США по статье «Должности» исчислена с учетом увеличения на 800 800 долл. США, что обусловлено следующим перераспределением должностей в результате реорганизации Департамента: переводом из подпрограммы 3 в

данную подпрограмму 13 должности (1 Д-1, 2 С-5, 1 С-4, 1 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 8 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)); переводом в подпрограмму 10 пяти должностей (1 Д-1, 1 С-5, 1 С-3 и 2 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)); переводом одной должности класса С-4 в Управление по политике в области развития и планированию развития; и переводом в подпрограмму 3 одной должности класса С-2. Сумма в размере 585 700 долл. США по статье «Расходы, не связанные с должностями», исчислена с сокращением на 132 400 долл. США и предназначена для покрытия расходов на оплату услуг консультантов и экспертов, поездки персонала и услуги по контрактам.

## Подпрограмма 9 Устойчивое лесоводство

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 190 100 долл. США*

Таблица 9.28

### Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели работы

*Цель:* Обеспечение условий для дальнейшей разработки политики и диалога между правительствами и международными организациями, включая ведущие группы, определенные в Повестке дня на XXI век: содействие осуществлению соглашений по лесам и достижению общего понимания вопросов устойчивого лесоводства; улучшение сотрудничества и международной координации с различными партнерами, такими, как Партнерство на основе сотрудничества по лесам; применение целостного, всеобъемлющего и комплексного подхода к решению связанных с лесами вопросов и возникающих проблем и содействие рациональному использованию, сохранению и устойчивому освоению всех видов лесов с целью укрепления стратегического политического курса, основанного на положениях Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, Не имеющего обязательной силы заявления с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов (принципы лесоводства), главы 11 Повестки дня на XXI век и решений, принятых в рамках процесса Межправительственной группы по лесам и Межправительственного форума по лесам.

#### *Ожидаемые достижения*

а) Форум Организации Объединенных Наций по лесам как главный межправительственный механизм должен содействовать осуществлению предложений Межправительственной группы по лесам и Межправительственного форума по лесам о практических действиях, а также устойчивому лесоводству на всех уровнях и осуществлению других возможных решений по лесам и координировать эту деятельность

#### *Показатели достижения результатов*

а) Число ссылок на Форум в ходе заседаний руководящих советов соответствующих международных конвенций, организаций, механизмов, учреждений, процессов и органов, имеющих отношение к лесам

#### *Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: не установлено

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: не установлено

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 20 ссылок

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
<p>b) Осуществление предложений Межправительственной группы по лесам и Межправительственного форума по лесам о практических действиях, многолетней программы работы и плана действий Форума Организации Объединенных Наций о лесам странами, Партнерством на основе сотрудничества по лесам и другими соответствующими субъектами и участие в оценке достигнутого прогресса за 2005 год на основе представленных отчетных документов</p>	<p>b) Количество представленных странами и соответствующими группами национальных добровольных докладов, включая материалы по конкретным ситуациям, об осуществлении предложений Межправительственной группы по лесам и Межправительственного форума по лесам о практических действиях</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: –</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 23 национальных добровольных доклада</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 40 национальных добровольных докладов</p>
<p>c) Внедрение эффективного подхода к наблюдению за прогрессом в деле устойчивого лесоводства, оценка его и информирование о нем в качестве основы для определения необходимых мер на будущее</p>	<p>c) Число стран, включающих в свои доклады критерии и показатели устойчивого лесоводства</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: –</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: –</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: будет установлен позже</p>
<p>d) Укрепление политического курса на рациональное использование, сохранение и устойчивое освоение всех видов лесов на основе обязательств на уровне министерств и принятие устойчивого лесоводства в качестве одной из первоочередных задач международного значения с полным учетом связей между сектором лесоводства и другими секторами в рамках комплексных подходов</p>	<p>d) Расширение участия министерств, ведающих лесами, в этапе заседаний Форума на уровне министров, включая диалог по вопросам политики между министрами и руководителями организаций, входящих в Партнерство на основе сотрудничества по лесам</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: –</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 27 министров</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 35 министров</p>
<p>e) Создание и укрепление объединений</p>	<p>e) Увеличение количества объединений</p>

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
<p>партнеров, особенно частных и государственных структур, и международного сотрудничества, включая межучрежденческое взаимодействие, например в рамках Партнерства на основе сотрудничества по лесам, для содействия увеличению притока финансовых ресурсов, передаче экологически чистых технологий, торговле и созданию потенциала, обеспечению соблюдения законов и управлению на всех уровнях</p>	<p>партнеров из числа частных и государственных структур, занимающихся лесами, расширение международного сотрудничества и межучрежденческой деятельности, например в рамках Партнерства на основе сотрудничества по лесам, и увеличение числа инициатив, выдвигаемых странами и организациями по соответствующим темам Форума, особенно в том, что касается финансовых ресурсов, передачи экологически чистых технологий, торговли и создания потенциала</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: –</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: 10 инициатив в поддержку устойчивого лесоводства</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 12 инициатив в поддержку устойчивого лесоводства</p>

### Внешние факторы

- 9.108 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что правительства, международные и региональные организации и механизмы будут уделять первоочередное внимание осуществлению положений Рио-де-Жанейрской декларации об окружающей среде и развитии, Не имеющего обязательной силы заявления с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов леса (принципов лесоводства), главы 11 Повестки дня на XXI век и предложений о практических мерах Межправительственной группы по лесам и Межправительственного форума по лесам.

### Мероприятия

- 9.109 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
    - i) Форум Организации Объединенных Наций по лесам:
      - a. основное обслуживание заседаний: заседания в рамках четвертой и пятой сессий Форума Организации Объединенных Наций по лесам (80); заседания Бюро на четвертой и пятой сессиях Форума (12); неофициальные консультации по важнейшим вопросам в ходе четвертой и пятой сессий Форума, например посвященные оценке эффективности международных договоренностей по лесам; оценке прогресса и рассмотрению практических мер на будущее; и другим соответствующим вопросам, которые возникнут в

2003–  
2005 годах (12);

- b. документация для заседающих органов: записки Генерального секретаря по важнейшим темам многолетней программы работы Форума на 2004–2005 годы, включая: сбор исходных данных по критериям для проведения обзора; предлагаемый процесс содействия обзору эффективности Международного соглашения по лесам; участие ведущих групп в диалоге с участием многих заинтересованных сторон (Экономический и Социальный Совет/Форум Организации Объединенных Наций по лесам); участие ведущих групп в разработке критериев для обзора; расширение сотрудничества и координации политики и программы со стороны Секретариата в отношении специальных групп экспертов Форума Организации Объединенных Наций по лесам в связи с наблюдением, оценкой и отчетностью; финансирование устойчивого лесоводства; передача экологически чистых технологий; и рассмотрение с целью вынесения рекомендаций в отношении параметров мандата на разработку правовой базы в отношении всех видов лесов (4); доклады Партнерства на основе сотрудничества по лесам Форуму (2); доклады четырех специальных групп экспертов Форуму (4); доклады Генерального секретаря по соответствующим темам многолетней программы работы Форума на двухгодичный период 2004–2005 годов, включая этап заседаний министров на высоком уровне и диалог министров с главами организаций, входящих в Партнерство на основе сотрудничества по лесам (9); доклады Форума Организации Объединенных Наций по лесам (2);
  - ii) специальные группы экспертов по следующим вопросам: финансирование/передача экологически чистых технологий (1); принципы/механизмы наблюдения, оценки и отчетности (1); рассмотрение параметров мандата на разработку правовой базы в отношении всех видов лесов (1); планирование представителями ведущих групп диалога с участием различных заинтересованных сторон на четвертой и пятой сессиях Форума Организации Объединенных Наций по лесам и выполнение рекомендацией третьей сессии Форума, по мере необходимости (2); совещания экспертов по диалогу с участием различных заинтересованных сторон на четвертой и пятой сессиях Форума (2); одно совещание по одной из трех тем, которые будут определены позже (1);
- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) периодические публикации: “Sourcebook on Financing for Sustainable Forest Management” («Справочник по вопросам финансирования устойчивого лесоводства»), со ссылками на новые источники финансирования и информацией о стратегиях сбора средств и подготовки предложений (1); “United Nations Forum on Forests Calendar of Major Forest Events” («Календарь основных мероприятий, касающихся лесов», подготовленный Форумом Организации Объединенных Наций по лесам) (8); “UNFF News” («Новости ФЛООН») (24);
  - ii) непериодические публикации: справочная информация по вопросам наблюдения, оценки и отчетности в контексте устойчивого лесоводства (1); проблемы и опыт в контексте устойчивого лесоводства (1); анализ исходных параметров конкретных критериев для оценки эффективности (1); анализ альтернативных параметров мандата на разработку правовой базы в отношении всех видов лесов с целью последующего вынесения рекомендаций (1); анализ стратегий финансирования устойчивого лесоводства (1);

- iii) буклеты, информационные бюллетени, диаграммы, подборки информационных материалов: модульный стенд Форума Организации Объединенных Наций по лесам — переносной стенд с информацией о Форуме для повышения осведомленности, способствующий усилению присутствия Форума на конференциях и совещаниях (1); комплект информационно-пропагандистских материалов Форума и комплекты материалов для брифингов к четвертой и пятой сессиям Форума, включая брошюру, буклет, плакаты и листовку Форума (4);
  - iv) пресс-релизы, пресс-конференции: пресс-релизы и конференции по сессиям Форума и мероприятиям, проведенным Секретариатом (4);
  - v) специальные мероприятия: брифинги для постоянных представительств в связи с подготовкой к четвертой и пятой сессиям Форума (4); попутные мероприятия Форума и Партнерства на основе сотрудничества по лесам, организованные Форумом и Партнерством на совещаниях и конференциях по лесам в 2004 и 2005 годах в соответствии с многолетней программой работы Форума (1);
  - vi) технические материалы: документ с изложением политики Партнерства на основе сотрудничества по лесам и программный документ Партнерства на основе сотрудничества по лесам (2); создание и обслуживание веб-сайта Форума Организации Объединенных Наций по лесам (1); правила подготовки докладов к четвертой и пятой сессиям Форума, призванные помочь странам при составлении докладов по соответствующим предложениям Межправительственной группы по лесам и Межправительственного форума по лесам о практических действиях на сессиях Форума (12); информационные записки для Бюро Форума и Партнерства на основе сотрудничества по лесам для помещения на веб-сайте Форума (8); предлагаемый формат добровольных докладов по лесам к четвертой и пятой сессиям Форума, призванный служить странам подспорьем для подготовки докладов об осуществлении соответствующих предложений Межправительственной группы по лесам и Межправительственного форума по лесам в отношении практических действий на сессиях Форума (12);
  - vii) основное обслуживание межучрежденческих совещаний: обслуживание совещаний Партнерства на основе сотрудничества по лесам и ее Сети (10);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) консультативные услуги: оказание правительствам по их просьбе поддержки и консультативной помощи в вопросах существа на различных совещаниях групп экспертов и ведущих групп по вопросам лесоводства для содействия налаживанию и укреплению связей между национальным и общемировым уровнями; оказание поддержки и консультативной помощи в вопросах существа по просьбе стран и организаций, осуществляющих инициативы в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам, и укрепление связей между национальным и общемировым уровнями; оказание по запросу консультативной помощи по техническим вопросам и вопросам политики в контексте мобилизации международного сотрудничества, включая финансовую и техническую поддержку осуществления предложений Межправительственной группы по лесам и Межправительственного форума по лесам о практических действиях в развивающихся странах;
  - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: учебные семинары и/или практикумы для национальных руководителей в целях укрепления потенциала стран в отдельных областях устойчивого лесоводства.

Таблица 9.29

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 9**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	778,0	1 398,6	6	6
Расходы, не связанные с должностями	786,7	791,5	–	–
<b>Итого</b>	<b>1 564,7</b>	<b>2 190,1</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
Внебюджетные ресурсы	1 352,8	895,9	–	–

- 9.110 Сумма в размере 1 398 600 долл. США по статье «Должности» исчислена с учетом увеличения в размере 620 600 долл. США, что обусловлено полным финансированием должностей, учрежденных в течение двухгодичного периода 2002–2003 годов. Сумма в размере 791 500 долл. США по статье «Расходы, не связанные с должностями» (исчисленная с увеличением на 4800 долл. США), предназначена для оплаты услуг консультантов и экспертов, оплаты путевых расходов персонала, общих оперативных расходов, расходов на принадлежности и материалы и мебель и оборудование. Дополнительная сумма в размере 4800 долл. США включает 2200 долл. США, предназначенные для покрытия общих оперативных расходов, и 2600 долл. США для закупки принадлежностей и материалов.

**Подпрограмма 10****Финансирование в целях развития*****Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 555 400 долл. США***

- 9.111 Ответственность за осуществление данной подпрограммы возложена на новое Управление по финансированию в целях развития.
- 9.112 В соответствии с резолюцией 57/282 Генеральной Ассамблеи (раздел I, пункт 6) предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов по подпрограмме 10 был подготовлен совместно с предложениями о внесении изменений в программу 7 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов, которые предусматривают создание новой подпрограммы 10 по финансированию в целях развития, с тем чтобы отразить решения Международной конференции по финансированию развития в соответствии с рекомендацией Комитета по программе и координации на его сорок второй сессии.
- 9.113 Таким образом, программа работы была составлена на основе предложений, содержащихся в пунктах 45–50 доклада Генерального секретаря об итогах Международной конференции по финансированию развития (A/57/344), одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 57/273 от 20 декабря 2002 года.
- 9.114 Соответствующие мероприятия осуществляются в сотрудничестве с секретариатами основных институциональных заинтересованных сторон (ЮНКТАД, ПРООН, Всемирный банк, Международный валютный фонд (МВФ) и Всемирная торговая организация (ВТО)) на основе полного использования механизма Координационного совета руководителей системы



Организации Объединенных Наций и применения новейших методов обеспечения участия и соответствующих механизмов координации, которые использовались при подготовке к проведению Монтеррейской конференции (см. Монтеррейский консенсус, пункты 71–72).

Таблица 9.30

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели работы**

*Цель:* Обеспечивать эффективную секретариатскую поддержку для обеспечения выполнения на постоянной основе в рамках системы Организации Объединенных Наций соглашений и обязательств, принятых на Международной конференции по финансированию развития и содержащихся в Монтеррейском консенсусе, а также финансирование связанных с процессом развития мероприятий по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

*Ожидаемые достижения*

*Показатели достижения результатов*

а) Эффективный контроль с участием многих заинтересованных сторон за выполнением соглашений и обязательств, принятых на Международной конференции по финансированию развития, и осуществление последующей деятельности по ее итогам, как об этом говорится в Монтеррейском консенсусе

а) Представляемая государствами-членами и другими заинтересованными сторонами, участвующими в финансировании процесса развития, информация о достигнутом прогрессе и барьерах, возникших в связи с выполнением соглашений и обязательств, достигнутых на Международной конференции по финансированию развития, как об этом говорится в Монтеррейском консенсусе

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: информация отсутствует

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: будет определен по показателям 2003 года

Целевой показатель на 2004–2005 годы: будет определен позднее

б) Укрепление связей между финансированием процесса развития и достижением согласованных на международном уровне целей и задач в области развития, включая те из них, которые сформулированы в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, а также обеспечение устойчивого экономического роста и устойчивого развития

б) Представляемая государствами-членами и другими заинтересованными сторонами, участвующими в финансировании процесса развития, информация о прогрессе, достигнутом в мобилизации финансовых ресурсов для достижения согласованных на международном уровне целей и задач в области развития, включая те из них, которые сформулированы в Декларации тысячелетия

*Ожидаемые достижения*

*Показатели достижения результатов*

Организации Объединенных Наций

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: информация отсутствует

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: будет определен по показателям 2003 года

Целевой показатель на 2004–2005 годы: будет определен позднее

с) Укрепление роли и более широкое использование механизмов Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также соответствующих межправительственных и руководящих органов других институциональных заинтересованных сторон для целей осуществления последующих мероприятий по итогам конференций и их координации, в том числе в области согласования и обеспечения соответствия международных монетарных, финансовых и торговых систем в поддержку процесса развития

с) Высказанное государствами-членами одобрение в отношении качества основной поддержки и/или представленных в рамках программы информационных материалов для межправительственных обсуждений в Генеральной Ассамблее, Экономическом и Социальном Совете, а также соответствующих межправительственных и руководящих органах других институциональных заинтересованных сторон для целей осуществления последующих мероприятий по итогам конференций и их координации

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: информация отсутствует

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: будет определен позднее

Целевой показатель на 2004–2005 годы: показатель будет определен на основе показателей за 2003 год

d) Усиление сотрудничества и взаимодействия между всеми институциональными и неинституциональными заинтересованными сторонами, занимающимися финансированием процесса развития, на основе четкого понимания их мандатов и структур управления и их уважения

d) i) Повышение согласованности, координации и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая соответствующие международные финансовые и торговые организации, в отношении выполнения решений Конференции и осуществление последующей деятельности

*Показатели деятельности:*

2000–2001 годы: информация отсутствует

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

	<p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: будет определен по показателям 2003 года</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: будет определен позднее</p> <p>ii) Расширение участия и вклад неинституциональных заинтересованных сторон (организации гражданского общества и частный сектор) в осуществлении соответствующих разделов Монтеррейского консенсуса и финансирование процесса развития</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: информация отсутствует</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: будет определен по показателям 2003 года</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: будет определен позднее</p>
<p>е) Повышение способности правительств, в частности правительств развивающихся стран и стран с переходной экономикой, принимать более активное участие в финансировании процесса развития для обеспечения надлежащего выполнения соглашений и обязательств, принятых на Конференции, и продолжение укрепления сотрудничества между организациями по вопросам развития, финансирования и торговли и осуществления инициатив в рамках общей повестки дня Конференции</p>	<p>е) Отклики государств об оказании в рамках подпрограммы содействия в повышении способности государств-членов принимать активное и эффективное участие в финансировании процесса развития</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: информация отсутствует</p> <p>Расчетный показатель за 2002–2003 годы: будет определен по показателям 2003 года</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: будет определен позднее</p>

**Внешние факторы**

- 9.115 Как ожидается, цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут достигнуты при условии, что: а) представители директивных органов на национальном и международном уровнях будут принимать полное участие в выполнении соглашений и обязательств, принятых на Международной конференции по финансированию развития ; и б) будут выделены необходимые ресурсы для выполнения согласованных на международном уровне целей и задач в области развития.

**Мероприятия**

9.116 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
  - i) Генеральная Ассамблея:
    - a. основное обслуживание заседаний: Второй комитет (официальные заседания, неофициальные консультации по последующим мероприятиям по итогам Международной конференции по финансированию развития и связанным с ней вопросам) (20); круглые столы на уровне министров с участием представителей институциональных и неинституциональных заинтересованных сторон, участвующих в финансировании процесса развития («Диалог высокого уровня по финансированию развития» 2005 года) (6);
    - b. документация для заседающих органов: результаты ежегодного специального совещания на высшем уровне между Экономическим и Социальным Советом и бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией (2004 и 2005 годы) (2); подготовка к проведению диалога на высоком уровне по финансированию в целях развития и его результаты (2); доклады о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития (2); доклады о международной финансовой интеграции (2);
  - ii) Экономический и Социальный Совет:
    - a. основное обслуживание заседаний: ежегодные весенние заседания Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией по вопросу о финансировании в целях развития (6); консультации между представителями Совета и директорами исполнительных советов Всемирного банка, Международного валютного фонда и Всемирной торговой организации по вопросу о последующей деятельности по итогам Монтеррейской конференции и подготовке к ежегодным весенним заседаниям с участием этих учреждений (6); диалог с представителями гражданского общества и частного сектора по вопросу о финансировании в целях развития (6); официальные заседания, неофициальные консультации и обсуждения по группам по вопросу о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и связанным с этим вопросам в рамках основных сессий 2004 и 2005 годов (12);
    - b. документация для заседающих органов: доклады заинтересованных сторон для представления на ежегодных весенних заседаниях с участием бреттон-вудских учреждений и Всемирной торговой организации, а также представителей гражданского общества и предпринимателей (6); доклад о работе Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения на ее двенадцатом совещании (1); доклады для диалога высокого уровня с руководителями международных финансовых и торговых организаций в ходе основных сессий 2004 и 2005 годов (2);
  - iii) Специальная группа экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения:

- a. основное обслуживание заседаний: двенадцатое совещание Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения (включая ее Координационный комитет) (28);
- b. документация для заседающих органов: пересмотренное руководство для ведения переговоров о заключении двусторонних договоров в области налогообложения между развитыми и развивающимися странами (1); документы по вопросам, которые будут определены Группой экспертов на ее одиннадцатой сессии (6);
- iv) специальные группы экспертов: по темам, которые будут определены в ходе межправительственных консультаций для ежегодных весенних заседаний Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией (2004 и 2005 годы) и для диалога на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по финансированию в целях развития (2005 год) (3); и международному сотрудничеству в вопросах налогообложения (1);
- b) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет):
  - i) периодические публикации: последующая деятельность по итогам Монтеррейской конференции (печатное издание и КД-ПЗУ (2005 год)) (2); руководство по ведению переговоров для заключения двусторонних договоров в области налогообложения (обновленный вариант) (1); Типовая конвенция Организации Объединенных Наций об устранении двойного налогообложения (обновленный вариант) (1);
  - ii) непериодические издания: местное налогообложение в рамках финансовой децентрализации (1); рабочие документы и технические записки по отдельным вопросам политики, связанным с финансированием в целях развития и мобилизацией ресурсов для выполнения согласованных на международном уровне целей и задач в области развития, включая тех из них, которые сформулированы в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (6);
  - iii) пресс-релизы, пресс-конференции: брифинги, семинары и обсуждения по группам для делегаций, участвующих в работе Второго комитета Генеральной Ассамблеи (2) и Экономического и Социального Совета (4), включая участие представителей институциональных и неинституциональных заинтересованных сторон, занимающихся вопросами финансирования процесса развития (6);
  - iv) технические материалы: обслуживание и обновление исходной страницы на Интернет «Финансирование в целях развития»; информационные записки по вопросам финансирования в целях развития для заседаний высокого уровня старших должностных лиц Организации Объединенных Наций с заинтересованными представителями правительственных и неправительственных организаций (12);
  - v) основное обслуживание межучрежденческих заседаний: межучрежденческие консультации и координация с секретариатами основных институциональных заинтересованных сторон, занимающихся вопросами финансирования процесса развития (ЮНКТАД, ПРООН, Всемирный банк, МВФ и Всемирная торговая организация), а также региональными комиссиями и банками развития; поддержание контактов и диалога с другими институциональными и неинституциональными заинтересованными сторонами (гражданское общество и частный сектор) (12);

- vi) документация для межучрежденческих заседаний: справочные документы о последующей деятельности по итогам Монтеррейского консенсуса для рассмотрения Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций (2);
- c) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):
  - i) консультационные услуги: оказание по просьбе заинтересованных развивающихся стран и стран с переходной экономикой технической помощи в целях укрепления их потенциала в области экономического управления и финансирования в областях, связанных с процессом развития;
  - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: организация в сотрудничестве с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций (Экономическая комиссия для Африки, Европейская экономическая комиссия, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана и Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии) и банками развития и при участии представителей соответствующих институциональных и неинституциональных заинтересованных сторон региональных семинаров/слушаний по региональным вопросам политики, касающимся осуществления Монтеррейского консенсуса и последующей деятельности (5);
  - iii) проекты на местах: проведение по просьбе заинтересованных развивающихся стран и стран с переходной экономикой оценок потребностей и результатов деятельности в целях укрепления потенциала стран в отношении финансирования в областях, связанных с процессом развития, в соответствии с Монтеррейским консенсусом.

Таблица 9.31

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 10**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	95,5	4 202,0	1	21
Расходы, не связанные с должностями	99,2	353,4	–	–
<b>Итого</b>	<b>194,7</b>	<b>4 555,4</b>	<b>1</b>	<b>21</b>
Внебюджетные ресурсы	1 631,5	816,0	–	–

- 9.117 Испрашиваемые ассигнования в размере 4 202 000 долл. США для финансирования должностей отражают увеличение на 4 106 500 долл. США в результате следующих мер: а) полного финансирования одной должности Д-2, утвержденной в двухгодичном периоде 2002–2003 годов; б) создания следующих пяти новых должностей, как это предусмотрено в докладе Генерального секретаря (А/С.5/57/32): одной должности класса С-5 для выполнения функций руководителя секции/подразделения, связанных с последующей деятельностью по

итогах Монтеррейского консенсуса на международном и национальном уровнях, включая поддержание контактов с основными институциональными заинтересованными сторонами (ЮНКТАД, ПРООН, Всемирный банк, МВФ и Всемирная торговая организация), а также региональными комиссиями и банками развития; одной должности класса С-4 для координации финансирования процесса последующей деятельности в области развития, осуществляемого правительствами, включая укрепление национального потенциала и участие заинтересованных региональных групп; одной должности класса С-3 для координации укрепления партнерских отношений с гражданским обществом и частным сектором в целях финансирования процесса развития; и двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) для оказания технической поддержки в обслуживании и обновлении в сети Интернет веб-сайта по вопросам финансирования в целях развития, а также баз данных в режиме онлайн; и оказание необходимой секретариатской поддержки; с) передачи в подпрограмму 10 в результате реорганизации Департамента следующих 7 должностей (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 2 С-3 и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) из подпрограммы 7; 5 должностей (1 Д-1, 1 С-5, 1 С-3 и две должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) из подпрограммы 8; одной должности уровня С-2 из подпрограммы 4; одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из подпрограммы 3; и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из Группы информационной поддержки.

- 9.118 Испрашиваемые ассигнования в объеме 353 400 долл. США для удовлетворения потребностей, не связанных с должностями, отражают увеличение на 254 200 долл. США и предназначены для покрытия расходов на временный персонал общего назначения, консультантов и экспертов, поездки сотрудников и контрактные услуги. Увеличение объема ассигнований на 254 200 долл. США является чистым результатом увеличения расходов по разделу «Консультанты и эксперты» (161 800 долл. США), «Поездки сотрудников» (51 700 долл. США) и «Контрактные услуги» (80 200 долл. США), что частично компенсируется за счет сокращения расходов по разделу «Временный персонал общего назначения» (39 500 долл. США).

### **Авансирование средств Международному учебному и научно-исследовательскому институту по улучшению положения женщин**

- 9.119 В своей резолюции 57/293 от 20 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея утвердила аванс на 2002 год для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин в размере 250 000 долл. США до получения твердых заверений о представлении взносов и/или выплаты добровольных взносов, необходимых для обеспечения эффективного функционирования Института. Сокращение единовременных ассигнований на ту же сумму делается с учетом субсидий и взносов в смете расходов на 2004–2005 годы.

Таблица 9.32

#### **Потребности в ресурсах**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.

Регулярный бюджет

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Расходы, не связанные с должностями	250,0	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>250,0</b>	–	–	–
Внебюджетные ресурсы	–	–	–	–

## D. Вспомогательное обслуживание программы

Таблица 9.33

### Потребности в ресурсах

Компонент	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
1. Административная канцелярия	6 368,4	7 233,6	15	16
2. Группа информационной поддержки	2 050,0	2 517,9	10	11
<b>Итого</b>	<b>8 418,4</b>	<b>9 751,5</b>	<b>25</b>	<b>27</b>
Внебюджетные ресурсы	32 446,2	34 927,4	20	18

### 1. Административная канцелярия

- 9.120 Административная канцелярия оказывает заместителю Генерального секретаря помощь в выполнении возложенных на Департамент обязанностей, связанных с кадровыми вопросами, финансами и общим руководством. Кроме того, Канцелярия обеспечивает административную поддержку и вспомогательное обслуживание оперативных программ Департамента, включая Счет развития, мероприятия по линии технического сотрудничества, внебюджетные проекты и другие специальные операции.
- 9.121 В течение двухгодичного периода 2004–2005 годов Канцелярия будет уделять основное внимание повышению эффективности вспомогательного обслуживания программы как в традиционных сферах компетенции, так и в связи с дополнительными аспектами управления людскими ресурсами.

Таблица 9.34

### Потребности в ресурсах: Административная канцелярия

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.



Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	2 868,9	3 131,0	15	16
Расходы, не связанные с должностями	3 499,5	4 102,6	–	–
<b>Итого</b>	<b>6 368,4</b>	<b>7 233,6</b>	<b>15</b>	<b>16</b>
Внебюджетные ресурсы	32 430,2	34 927,4	20	18

- 9.122 Испрашиваемые ассигнования в размере 3 131 000 долл. США предназначены для финансирования должностей и отражают увеличение в связи с переводом одной должности уровня С-4 из Канцелярии заместителя Генерального секретаря в Службу управления техническим сотрудничеством для оказания финансовой и административной поддержки в ходе осуществления проектов по линии Счета развития, которыми руководит Департамент. Испрашиваемые ассигнования в размере 4 102 600 долл. США для удовлетворения потребностей, не связанных с должностями, отражают увеличение на 603 100 долл. США, что является чистым результатом: а) увеличения объема ассигнований: на 88 200 долл. США для покрытия общих оперативных расходов, связанных с потребностями Департамента в аренде и обслуживании оборудования обработки данных; на 504 200 долл. США в связи с правом использовать сборы за телефонную/факсимильную/модемную связь, внутренние и международные звонки; на 381 800 долл. США для обслуживания и поддержки технической инфраструктуры локальной вычислительной сети, комплексной системы управленческой информации (ИМИС) и других электронных сетей; на 19 600 долл. США для удовлетворения потребностей Департамента в расходимых канцелярских принадлежностях и материалах; и на 149 500 долл. США для приобретения Департаментом мебели и оборудования; и б) сокращения объема ассигнований на 540 200 долл. США в связи с отказом от услуг временного персонала общего назначения, который ранее привлекался для подготовки изданий «Справочника о деятельности органов Объединенных Наций».

## 2. Группа информационной поддержки

Таблица 9.35

### Потребности в ресурсах: Группа информационной поддержки

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	1 891,3	2 359,2	10	11
Расходы, не связанные с должностями	158,7	158,7	–	–
<b>Итого</b>	<b>2 050,0</b>	<b>2 517,9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>
Внебюджетные ресурсы	16,0	–	–	–

- 9.123 Увеличение потребностей, связанных с должностями, является чистым результатом: полного финансирования двух должностей уровня С-2, утвержденных в двухгодичном периоде 2002–2003 годов для поддержки расширения и дальнейшего усовершенствования Комплексной информационной системы контроля и документации (ИМДИС); и перевода в подпрограмму одной должности уровня С-4 из Канцелярии заместителя Генерального секретаря для продолжения усовершенствования и обслуживания ИМДИС и одной должности категории общего обслуживания (высший разряд) из бывшего Отдела по анализу политики в области развития; и передачи одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в подпрограмму 10. Потребности, не связанные с должностями, которые предусматривают привлечение временного персонала общего назначения в период наивысшей рабочей нагрузки, контрактные услуги и принадлежности и материалы, сохранились на прежнем уровне.

Таблица 9.36

**Краткая информация о последующих мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций органов внутреннего и внешнего надзора и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

*Краткое изложение рекомендации*

*Меры, принятые для выполнения рекомендации*

**Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/56/7)**

Комитет просил провести изучение вопроса о соединении ИМИС, ИМДИС и СБИ и отразить результаты этого изучения во всеобъемлющем докладе о стратегии Организации в области информационных технологий (глава 1, пункт 93).

В сотрудничестве с Управлением по планированию программ, бюджету и счетам и Отделом информационно-технического обслуживания между ИМИС и ИМДИС был создан экспериментальный интерфейс для поддержки комплексного контроля за проектами, финансируемыми из Счета развития (раздел 33 бюджета по программам). В основе этого интерфейса лежит регулярная и полностью автоматизированная процедура загрузки финансовых данных из ИМИС, которые впоследствии представляются как часть системы регистрации проектов в ИМДИС. Если на практике такой подход будет признан полезным, в будущем он будет применяться в других областях технического сотрудничества.

Консультативный комитет признал насущную необходимость обсуждения вопросов консультативных услуг в контексте Административного комитета по координации, Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Такие обсуждения

В настоящее время подразделения Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам проводят всеобъемлющий обзор своей оперативной деятельности, результатом которого станет представление заместителю Генерального секретаря доклада о «деятельности Исполнительного комитета по экономическим

*Краткое изложение рекомендации**Меры, принятые для выполнения рекомендации*

должны быть нацелены на четкое определение роли Департамента по экономическим и социальным вопросам, ЮНКТАД, ПРООН, а также других учреждений, включая фонды, программы и региональные комиссии, в оказании консультационных услуг государствам-членам в целях рационализации деятельности на страновом уровне, предотвращения дублирования и достижения оптимального и эффективного использования ресурсов как из регулярного бюджета, формируемого за счет начисленных взносов, так и из внебюджетных источников (глава II, пункт IV.24).

Комитет подчеркнул необходимость и важность тщательного анализа программы публикаций Департамента межправительственными органами (глава II, пункт IV.31).

Консультативный комитет отметил, что возможности ИМДИС контролировать результаты деятельности по-прежнему ограничены. В настоящее время отсутствуют стандарты для ввода показателей результатов деятельности или ожидаемых достижений, и указанная система не связана с финансовой системой. Кроме того, систематический ввод данных руководителями программ не обеспечен. В этой связи Комитет просил представить в 2002 году до рассмотрения сметы на 2004–2005 годы доклад о ходе работы в связи со среднесрочным обзором опыта составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты (глава II, пункт IV.35).

и социальным вопросам в области технического сотрудничества: записка о достижении большей согласованности». Как ожидается, результатом обзора, в ходе которого по 10 позициям проводится анализ предложений бюджета организаций, станут различные выводы о будущих направлениях деятельности Комитета в области технического сотрудничества.

Список публикаций по программе мероприятий представляется в контексте записок о программах работы в 2004–2005 годах для соответствующих подпрограмм Департамента по экономическим и социальным вопросам соответствующих функциональных комиссий и комитетов Экономического и Социального Совета.

Испрошенный доклад был представлен в документе A/57/478. В настоящее время Управление служб внутреннего надзора и Отдел по планированию и составлению бюджета по программам рассматривают и обсуждают дополнительные меры, которые позволили бы получить дополнительные данные для оценки результатов и подсоединения ИМДИС к другим бюджетным и финансовым системам.

**Генеральная Ассамблея**  
(Резолюция 56/253, пункт 94)

---

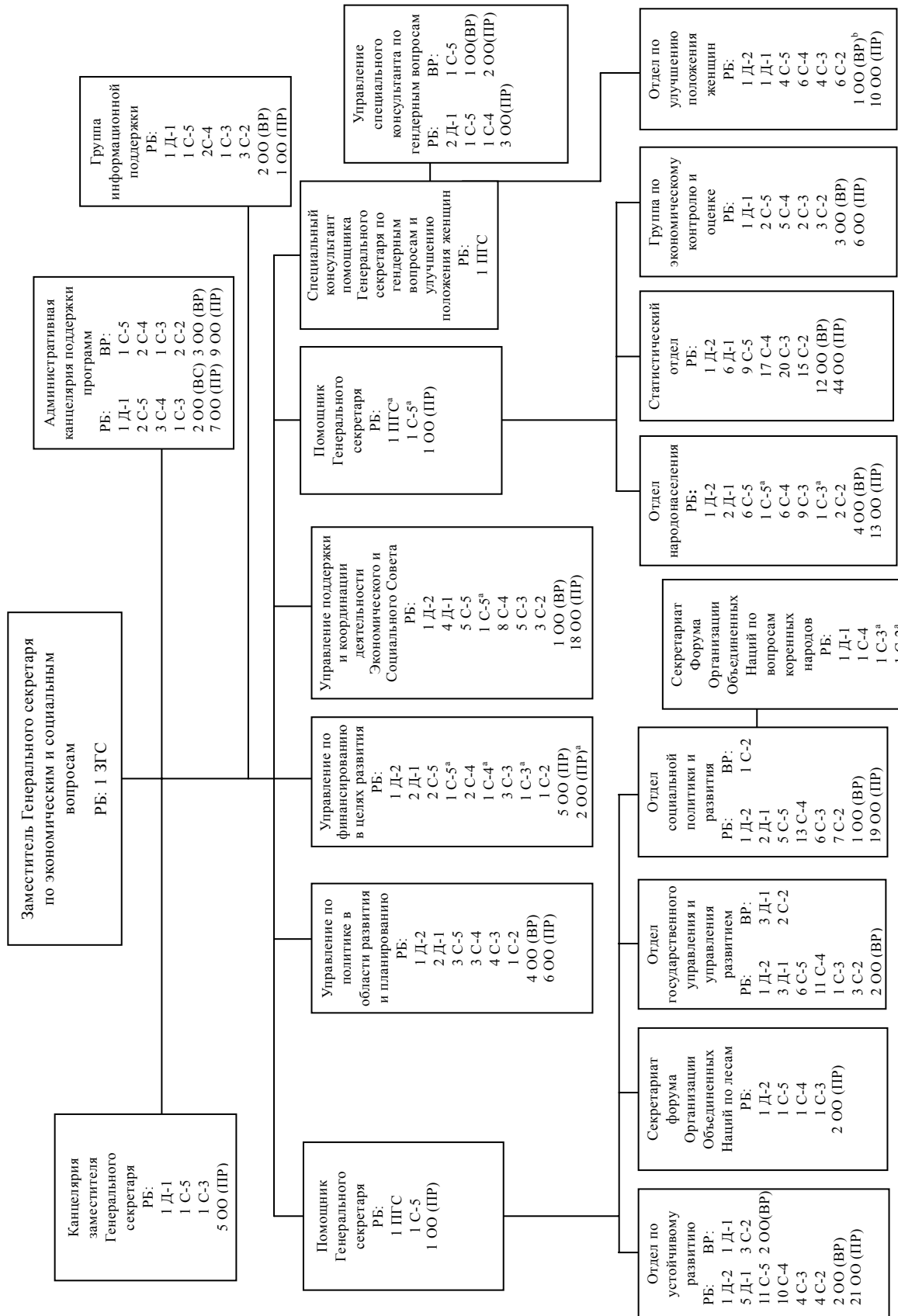
*Краткое изложение рекомендации**Меры, принятые для выполнения рекомендации*

---

Ассамблея просила Генерального секретаря рассмотреть, в консультации с соответствующими межправительственными органами и в связи с оказанием консультационных услуг государствам-членам, вопрос об избежании дублирования и обеспечении оптимального и эффективного использования ресурсов и представить доклад по этому вопросу соответствующим межправительственным органам на ее пятьдесят седьмой сессии.

Доклад Генерального секретаря о предоставлении консультационных услуг (A/57/363) был представлен Генеральной Ассамблее, и по этому вопросу было принято решение 57/563.

**Департамент по экономическим и социальным вопросам  
Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2004–2005 годов**



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВР — внебюджетные ресурсы; ОО (ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд); ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды).

<sup>a</sup> Новые должности.  
<sup>b</sup> Реклассификация.

## Приложение

**Регулярные мероприятия, которые не будут осуществляться в двухгодичном периоде 2004–2005 годов**

<i>A/56/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Количество</i>	<i>Причина прекращения</i>
9.50(a)(i)b	Доклад о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в трех экономических и социальных областях	2	Изменение в программе: включено в деятельность по осуществлению согласованных выводов Экономического и Социального Совета
9.50(b)(i)	Сводный список товаров, потребление и/или продажа которых были запрещены, прекращены, серьезно ограничены или не одобрены правительствами	2	Изменение в программе: в настоящее время представляет из себя Интернет-издание, дополненная разработка которого будет осуществляться совместно с ЮНЕП и ВОЗ
9.55(a)(i)b	Доклад об искоренении преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести	1	Изменение в программе: доклад включен в другую документацию для заседающих органов (см. резолюцию 57/181)
9.55(b)(i)b	Отдел по улучшению положения женщин: информационный бюллетень Отдела по улучшению положения женщин	4	Изменение в программе: бюллетень имеется на веб-сайте Отдела по улучшению положения женщин
9.55(a)(v)b	Комиссия по положению женщин, доклад о выполнении резолюций и решений Экономического и Социального Совета	2	Доклад не используется Комиссией по положению женщин
9.55(a)(i)b	Доклад об улучшении положения женщин в сельских районах	1	Изменение в программе: доклад включен в другую документацию для заседающих органов (см. резолюцию 56/188)
9.55(a)(iii)b	Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин об анализе первоначальных и периодических докладов, представляемых государствами — участниками Конвенции	4	Издание прекращено в связи с ограниченным использованием
9.62(b)(i)	Бюллетень по проблемам старения	4	Публикация прекращена в ответ на предложения о проведении реформ и изменении приоритетов Организации в связи с рационализацией программы работы. Вместо официальной публикации мнения, новости и информации будут соответствующим образом распространяться через специальный веб-сайт
9.62(b)(i)	Бюллетень по вопросам искоренения нищеты	2	Публикация прекращена в ответ на предложения о проведении реформ и изменении приоритетов Организации в связи с рационализацией программы работы. Вместо официальной публикации мнения, новости и информации будут соответствующим образом распространяться

<i>A/56/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Количество</i>	<i>Причина прекращения</i>
9.62(b)(i)	Бюллетень по проблемам инвалидов	6	через специальный веб-сайт Публикация прекращена в ответ на предложения о проведении реформ и изменении приоритетов Организации в связи с рационализацией программы работы. Вместо официальной публикации мнения, новости и информации будут соответствующим образом распространяться через специальный веб-сайт
9.62(b)(i)	Серия изданий по проблеме нищеты	4	Публикация прекращена в ответ на предложения о проведении реформ и изменении приоритетов Организации в связи с рационализацией программы работы. Вместо официальной публикации мнения, новости и информации будут соответствующим образом распространяться через специальный веб-сайт
9.62(b)(i)	Молодежный информационный бюллетень Организации Объединенных Наций	6	Публикация прекращена в ответ на предложения о проведении реформ и изменении приоритетов Организации в связи с рационализацией программы работы. Вместо официальной публикации мнения, новости и информации будут соответствующим образом распространяться через специальный веб-сайт
9.69(a)(iii)b	Страновые справки	1	Справки больше не будут представляться в виде документации для заседающих органов. Сводные данные будут представляться при необходимости
9.69(a)(iii)b	Доклады об оценке хода осуществления Повестки дня на XXI век на национальном уровне	1	Будут включены во всеобъемлющий доклад о контроле за осуществлением решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Комиссии по устойчивому развитию
9.69(b)(i)	Ежеквартальное издание «Обновленная информация о Комиссии по устойчивому развитию»	8	В печатном варианте ежеквартальное издание «Обновленная информация о Комиссии по устойчивому развитию» выпускаться больше не будет. Для охвата более широкой аудитории будет выпускаться электронный вариант
9.69(b)(i)	Материалы об успехах, достигнутых малыми островными развивающимися государствами	2	Материалы об успехах уже публиковались и распространялись. В будущем материалы об успехах будут по-прежнему представляться в сети малых островных развивающихся государств, а также на веб-сайте Отдела по устойчивому развитию в качестве одного из вопросов, включаемых в доклады
9.69(b)(i)	Серия публикаций по вопросам устойчивого развития	4	Материалы будут помещаться на веб-сайте в качестве одного из вопросов, включаемых в ежеквартальное издание «Обновленная информация о Комиссии по устойчивому

<i>A/56/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Количество</i>	<i>Причина прекращения</i>
			развитию»
9.73(b)(i)	Бюллетень Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям (в печатном формате и в сети Интернет, два издания в год)	8	Изменение в программе: включен в статистический бюллетень
9.73(b)(i)	Бюллетень по классификациям (в печатном формате и в сети Интернет)	12	Изменение в программе: включен в статистический бюллетень
9.73(b)(i)	Информационный бюллетень по статистике окружающей среды (в печатном формате и в сети Интернет)	8	Изменение в программе: включен в статистический бюллетень
9.73(b)(i)	Информационный бюллетень системы национальных счетов: новости СНС и комментарии (в печатном формате и в Интернете)	8	Изменение в программе: включен в статистический бюллетень
9.73(b)(i)	Ежегодно обновляемый веб-сайт со статистическими данными и показателями по положению женщин в мире	2	Изменение в программе: включен в веб-сайт о социальных показателях
9.77(b)(i)	Доклад Подкомитета Административного комитета по координации по демографическим оценкам и прогнозам о работе его двадцать второй сессии	1	Подкомитет АКК был упразднен
9.77(b)(i)	Бюллетень Организации Объединенных Наций по вопросам народонаселения	2	В результате изменения числа мероприятий произошло сокращение томов с 4 до 2
9.77(b)(i)	Национальная политика в области народонаселения в 2003 году: документация	1	Документация будет помещена на КД-ПЗУ
9.77(b)(iii)	Список новых поступлений информационно-справочного центра по вопросам народонаселения	24	Только для внутреннего использования
9.85(b)(i)	Справочник организаций и учреждений в государственном секторе	2	Информация в этом издании постоянно меняется и будет представляться через онлайн-сеть региональных учреждений Организации Объединенных Наций по вопросам создания потенциала в области государственного управления и финансов вместо издания публикации, которая очень быстро устаревает
9.85(b)(i)	Дополнения к международным соглашениям о налогообложении	2	Информация в этом издании постоянно меняется и будет представляться через онлайн-сеть региональных учреждений Организации Объединенных Наций по вопросам создания потенциала в области государственного управления и финансов вместо издания публикации, которая очень быстро устаревает
<b>Итого</b>		<b>124</b>	



